



PDF ONLINE
parkside-diy.com



Cordless Angle Grinder PPWSA 20-Li A1

(FI)

Akkukäyttöinen kulmahiomakone

Alkuperäisten ohjeiden käännös

(DK)

Batteridreven vinkelsliber

Oversættelse af den originale brugsanvisning

(LT)

Akumuliatorinis kampinis šlifuoKLis

Instrukciju tulkiojums no oriġinālvalodas

(LV)

Ar akumulatoru darbināma leņķa slīpmašīna

Originalios instrukcijos vertimas

(SE)

Batteridreven vinkelslip

Översättning av bruksanvisning i original

(PL)

Akumulatorowa szlifierka kątowna

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(EE)

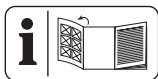
Akuga nurklihvija

Algupärane kasutusjuhendi tõlge

(DE)

Akku-Winkelschleifer

Originalbetriebsanleitung



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

EE

Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav leht, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

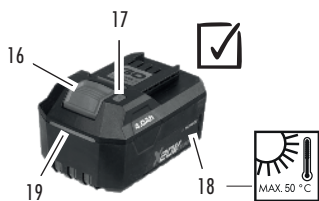
LV

Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

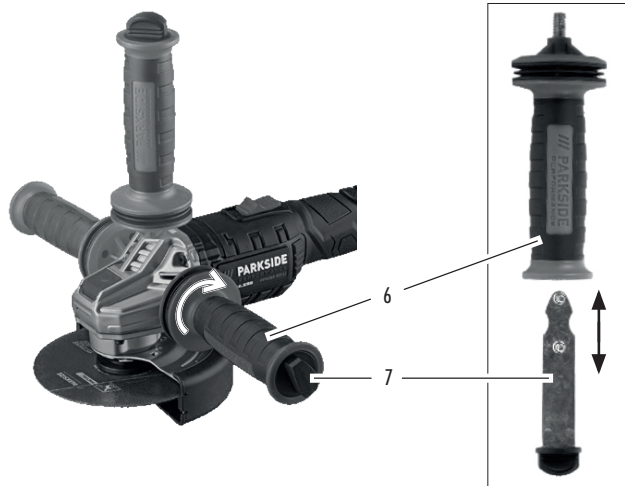
DE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

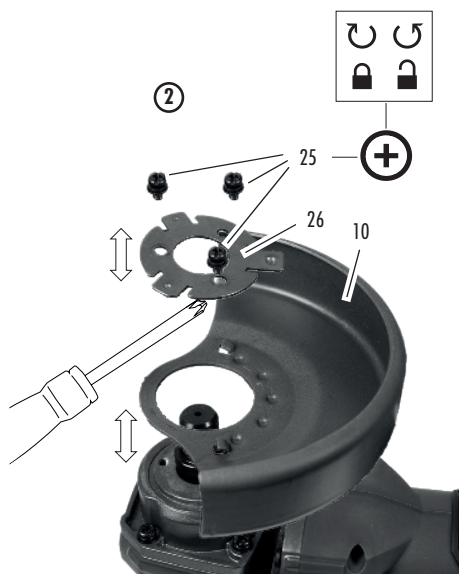
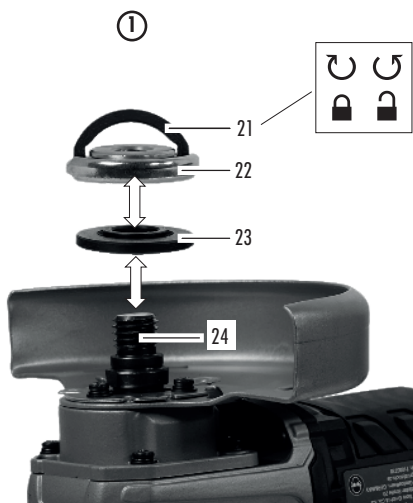
FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös	Sivu	5
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	18
DK	Oversættelse af den originale brugsanvisning	Side	31
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	Strona	44
LT	Originalios instrukcijos vertimas	Puslapis	58
EE	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	71
LV	Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas	Lapaspuse	84
DE	Originalbetriebsanleitung	Seite	97

A**B**

C



D



Sisällysluettelo

Johdanto	5
Määräystenmukainen käyttö.....	5
Toimitussisältö/Lisätarvikkeet.....	5
Yleiskatsaus.....	5
Toiminnan kuvaus.....	6
Tekniset tiedot.....	6
Turvaohjeet	7
Turvallisuusohjeiden merkitys.....	7
Kuvat ja symbolit.....	7
Yleiset sähkötyökaluja koskevat turvallisuusvaroitukset.....	8
Kulmahiomakoneiden turvallisuustiedot.....	9
Jännönsäkit.....	11
Valmistelu	11
Hallintalaitteet.....	11
Lisäkahvan kiinnittäminen.....	12
Suojuksen kiinnittäminen ja irrottaminen.....	12
Käyttötyökalun asentaminen ja irrottaminen.....	12
Laikan asentaminen ja irrottaminen.....	12
Teräsharjan asentaminen ja irrottaminen.....	12
Lisäosan kiinnittäminen suojukseen ja irrottaminen.....	12
Akun lataustilan tarkastaminen.....	12
Akun lataaminen.....	13
Käyttö	13
Työskentelyohjeet.....	13
Akun asettaminen ja irrottaminen.....	13
Suojuksen säätäminen.....	13
Käynnistäminen ja sammuttaminen.....	13
Kierrosluvun sovittaminen.....	13
Katkaisuhionta.....	14
Karkehionta.....	14
Hiominen teräsharjalla.....	14
Kuljetus	14
Puhdistus, huolto ja varastointi	14
Puhdistus.....	14
Varastointi.....	14
Katkaisu-/hiomalaikan varastointi.....	14
Vianmääritys	14
Hävittäminen /ympäristönsuojelu	15
Hävitä akut ympäristöstävällisesti.....	15
Huolto	15
Takuu.....	15
Korjauspalvelu.....	16
Service-Center.....	16
Maahantuoja.....	16
Varaosat ja lisävarusteet	16

Alkuperäisen UE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös	17
Räjätyskuva	115

Johdanto



Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Säilytä käyttöohje hyvin ja luovuta mukana kaikki tuotetta koskevat asiakirjat, kun luovut laitteen edelleen.

Määräystenmukainen käyttö

This power tool is intended to function as a grinder, wire brush or cut-off tool.

Operations such as sanding, polishing or hole cutting are not to be performed with this power tool. Älä käytä nestemäistä jäähdytysainetta, kuten vettä. Älä työstä mitään terveydelle haitallisia aineita sisältäviä materiaaleja, esim. asbestia tai lyijyä.

Toiminta yksinomaan kuivissa tiloissa.

Kone on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön. Yli 16-vuotiaat nuoret saavat käyttää konetta vain valvonnan alaisena.

Kaikenlainen muu käyttö, jota ei tässä käyttöohjeessa nimenomaisesti sallita, voi aiheuttaa laitevaurioita ja vakavan vaaran käyttäjälle. Laitteen käyttäjä on vastuussa muille ihmisille aiheutuvista tapaturmista ja heidän omaisuudelleen koituvista vaurioista. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei ole suunniteltu jatkuvaan ammattikäyttöön. Laitteen takuu raukeaa, jos sitä käytetään kaupallisissa tarkoituksissa. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

Toimitussisältö/Lisätarvikkeet

Pura laite pakkauksesta ja tarkasta toimitussisältöä.



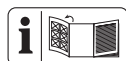
sisältyy toimitukseen



ei sisälly toimitukseen

Hävitä pakkausmateriaalit asianmukaisesti.

Yleiskatsaus



Laitteen kuvat ovat etu- ja takasivun kääntösivulla.

Kuva A

- 1 Virtakytin
- 2 Kahva
- 3 Kääntöpyörä
- 4 Akkupidike
- 5 Pölysuojaristikko
- 6 Lisäkahva

- 7 Kiristysavain
- 8 Lisäosa (Suojakupu)
- 9 Lukitus (Lisäosa)
- 10 Suojakupu
- 11 Katkaisulaikka
- 12 Pyörimissuuntanuoli
- 13 Karan lukitus
- 14 Kiinnitys (Lisäkahva)
- 15 Säilytyslaukku
- Kuva B**
- 16 Akun vapautus
- 17 Painike (Lataustilan näyttö)
- 18 Akku
- 19 Lataustilan näyttö
- 20 Latauslaite
- Kuva D**
- 21 Kaari (Pikaistukka)
- 22 Pikaistukka
- 23 Kiinnityslaippa
- 24 Kiinnityskara
- 25 Ristipääruuvi (3×)
- 26 Kiinnityslevy

Toiminnan kuvaus

Erittäin nopeasti pyörivä käyttötyökalu mahdollistaa metallin siistin hionnan, katkaisun tai harjaamisen.

Kuhunkin käyttötarkoitukseen on olemassa omat erityiset käyttötyökalut.

Huomioi valmistajan ohjeet.

Osien kuvaukset löytyvät jäljempää.

Tekniset tiedot

Akkukäyttöinen kulmahiomakone PPWSA 20-Li A1

Mitoitusjännite U 20 V $\approx$

Kotelointiluokka IPX0

Tyhjäkäynnin kierrosnopeus n_0 3400–10000 min⁻¹

Paino (ilman akkua) $\approx 1,66$ kg

Kiinnityslaippa $\varnothing 22,23$ mm

Kierre M14

Hiomakaran kierteen pituus ≤ 11 mm

Äänitehotaso (L_{WA}) 90,1 dB; $K_{WA}=3$ dB

Äänenpainetaso (L_{pA}) 82,1 dB; $K_{pA}=3$ dB

Värähtely (a_h) Kulmahionta

- Kahva 3,254 m/s²; $K=1,5$ m/s²

- Lisäkahva 2,670 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Värähtely (a_h) Katkaisuhionta

- Kahva 2,426 m/s²; $K=1,5$ m/s²

- Lisäkahva 1,832 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Akku Li-Ion

Lämpötila Maks. 50 °C

- Lataaminen 4–40 °C

- Käyttö 4–50 °C

- Varastointi 15–25 °C

PARKSIDE Performance Älykäs akku Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/

PAPP 208 A1

- Taajuus f 2400–2483,5 MHz

- lähetetty teho ≤ 20 dBm

Katkaisulaikka AS60TBF

(sisältyy toimitukseen)

Valmistettu seuraavien vaatimusten mukaisesti: EN 12413:2019

Laikan kierrosnopeus n_{max} 12200 min⁻¹

Laikanopeus v_0 80 m/s*

Ulkohalkaisija $\varnothing 125$ mm

Reikä $\varnothing 22,23$ mm

Paksuus 1,2 mm

* Hiomalaikan on kestävä 80 m/s:n pyörimisnopeutta.

Melu- ja värähtelyarvoja koskevia ohjeita

Melu- ja värähtelyarvot määritettiin vaatimustenmukaisuusvaikutuksessa mainittujen standardien ja määräysten mukaisesti.

⚠ HUOMIO! Kuulovauriot! Käytä kuulosuojaimia.

Ilmoitetut värähtelyn kokonaisarvot ja ilmoitetut melupäästöarvot on mitattu standardoidulla testausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertaamiseen. Ilmoitettuja värähtelyn kokonaisarvoja ja ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuormituksen ennakkoarvojen arviointiin.

⚠ VAROITUS! Värähtely- ja melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista sähkötyökalun todellisen käytön aikana, sähkötyökalun käytöstä ja käyttötavasta riippuen, erityisesti sen mukaan, minkä tyyppistä työkalua käytetään. On välttämätöntä määrittää käyttäjän turvallisuutta edistävät toimenpiteet, jotka perustuvat värähtelytietokannasta tehtyyn arvioon todellisissa käyttöolosuhteissa. Tässä on otettava huomioon kaikki käyttäjän osat (mukaan lukien ajat, jolloin sähkötyökalu on kytketty pois päältä, sekä ajat, jolloin se on päällä, mutta ei aiheuta kuormitusta).

⚠ VAROITUS! Ohuen metallilevyn tai muun hyvin värähtelevän, suorialaisen rakenteen hiominen voi johtaa lisääntyneeseen melukuormitukseen ja liian (jopa 15 dB) korkeampaan kokonaismelupäästöön ilmoitettuihin melupäästöarvoihin nähden. Käytä esimerkiksi painavia, joustavia vaimennusmattajia tällaisten työstettävien kappaleiden melusäteilyn välttämiseksi. Huomioi lisääntynyt melupäästö ja käytä soveltuvaa kuulosuojainta.

X 20 V TEAM

Laitte kuuluu **X 20 V TEAM** -sarjaan ja sitä voidaan käyttää **X 20 V TEAM** -sarjan akuilla. **X 20 V TEAM** -sarjan akut saa ladata ainoastaan **X 20 V TEAM** -sarjan latauslaitteilla.

Suosittellemme tämän laitteen käyttöä ainoastaan seuraavilla akuilla: PAP 20 B1, PAP 20 B3, PAP 202 A1, PAP 204 A1, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAPP 204 A1, PAPP 208 A1

Suosittellemme näiden akkujen lataamista seuraavilla latauslaitteilla: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL 20 A1, PDSL 20 B1, PDSL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Akun ja laturin tekniset tiedot: katso erilliset ohjeet.

Turvaohjeet

Tämä kappale sisältää laitteen käytössä noudatettavia perustavanlaatuisia turvallisuusohjeita.

VAROITUS! Akun epäasianmukaisesta käytöstä aiheutuvat henkilö- ja esinevahingot. Noudata turvallisuusohjeita sekä latauksesta ja oikeasta käytöstä annettuja ohjeita, jotka löytyvät **X 20 V TEAM** -sarjan akun ja latauslaitteen käyttöohjeesta. Yksityiskohtainen kuvaus lataustapahtumasta ja muita tietoja löytyy tästä erillisestä käyttöohjeesta.

Turvallisuusohjeiden merkitys

VAARA! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena on vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

VAROITUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata tapaturma. Seurauksena voi olla vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

HUOMIO! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena voi olla lievä tai keski- vaikea ruumiillinen vamma.

HUOMAUTUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Siitä voi seurata esinevahinko.

Kuvat ja symbolit

Laitteessa olevat symbolit



Lue käyttöohje



Käytä silmäsuojainta



Työskentele aina molempia käsiä käyttäen!



Pyörimissuuntanuoli



Älä käytä suojusta ilman katkaisuhieronnan lisäosaa!



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Lisävarusteissa olevat symbolit



Katkaisulaikka



Lue käyttöohje



Käytä silmäsuojainta



Käytä kuulonsuojaimia



Käytä suojakäsineitä



Käytä hengityssuojainta



Käytä jalkasuojaa



metalli



halkaisija 125 mm



Ei sovellu sivuhiontaan



Ei sovellu märkähiontaan



Älä käytä viallisia laikkoja.

Lisää symboleita käyttöohjeesta



Huomio!



Akun lataustilan tarkastaminen



Painaminen



Älä altista akkua pitkään suoralle auringonpaisteelle eikä yli 50 °C:n lämpötiloille. Vältä erityisesti akun asettamista pattereiden päälle tai akun säilyttämistä ajoneuvoissa.



Puhdista laitteen pinta pehmeällä harjalla, sudilla tai liinalla.



Poista akku ennen huoltotöitä!



Älä käytä puhdistus- tai liuotinaaineita.



Älä koskaan ruiskuta laitetta vedellä.



Poista akku laitteesta ennen pitkäkestoista varastointia (ota huomioon akun ja latauslaitteen erillinen käyttöohje)



Säilytä kuivassa paikassa



Poissa lasten ulottuvilta

15-25°C



Varastoi puhtaana, pölyltä ja pakkaselta suojattuna

Yleiset sähkötyökaluja koskevat turvallisuusvaroitukset

VAROITUS! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvitukset ja eritelmät. Kaikkien alla luettelujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammautumiseen. Talleta kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" viittaa verkkovirralla käytettäviin (johdollisiin) sähkötyökaluihin tai akulla käytettäviin (johdottomiin) sähkötyökaluihin.

1. TYÖSKENTELYPAIKAN TURVALLISUUS

- Pidä työskentelypaikka siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset ja pimeät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten ympäristöissä, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökalut luovat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pidä lapset ja muut ulkopuoliset poissa, kun käytät sähkötyökalua.** Jos huomiosi herpaantuu, voit menettää työkalun hallinnan.

2. SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalujen pistokkeiden on vastattava pistorasiaa.** Älä koskaan muokkaa pistoketta millään tapaa. Älä käytä sovittinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muokkaamattomat pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun riskiä.
- Vältä keuhkosketusta maadoitettujen pintojen kanssa, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jää-**

kaappien kanssa. Sähköiskun riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.

- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Jos sähkötyökalun sisään menee vettä, sähköiskun riski kasvaa.
- Älä käytä johtoa väärin.** Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistorasiasta irrottamiseen. Pidä johto poissa lämmönlähteistä, öljystä, terävistä kulmista ja liikkuvista osista. Vaurioituneet tai solmussa olevat johdot lisäävät sähköiskun riskiä.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulko-olosuhteisiin sopivaa jatkojohtoa.** Ulko-olosuhteisiin sopiva jatkojohto vähentää sähköiskun riskiä.
- Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa paikassa ei voida välttää, käytä vikavirtasuojakytkimellä suojattua virtalähdettä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun riskiä.

3. HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Pysy valppaana, katso, mitä teet, ja käytä maalaisjärkeä sähkötyökalua käyttäessäsi.** Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt taikka huumeiden, alkoholin tai lääkeyhdistelmien vaikutuksen alaisena. Huomion herpaantuminen vain hetkeksi sähkötyökalua käyttäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- Käytä henkilönsuojaimia.** Käytä aina silmiensuojainta. Henkilönsuojaimet, kuten pölynsuojain, luistamattomat turvakengät, suojakypärä tai kuulonsuojain asianmukaisia olosuhteita varten, estävät henkilövahinkoja.
- Estä tahaton käynnistyminen.** Varmista, että kytkin on pois päältä-asennossa, ennen kuin liität sähkötyökalun virranlähteeseen ja/tai akkuun taikka nostat tai kannat sitä. Sähkötyökalujen kantaminen sormi virtapainikkeella tai virran syöttäminen sähkötyökaluille, joiden kytkin on päälle-asennossa, aiheuttaa onnettomuuksia.
- Poista mahdolliset säätöavaimet tai jakoavaimet, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyörivään osaan kiinni jätetty säätöavain tai jakoavain saattaa johtaa henkilövahinkoon.
- Älä kurrotele.** Pidä jalkasi tukevasti maassa ja säilytä tasapainosi kaikkina aikoina. Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- Pukeudu asianmukaisesti.** Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä huiksesi ja vaatteesi poissa liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- Jos mukana on pölyn imemiseen ja keräämiseen tarkoitettuja laitteita, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään asianmukaisesti.** Pölynkeräyslaitteiden käyttö voi vähentää pölyn liittyviä riskejä.
- Älä tuuditaudu turvallisuuden tunteeseen ja jätä työkalujen turvallisuusohjeita huomiomatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökaluja usein.** Varmaton toimi saattaa aiheuttaa vakavan vamman sekunnin murto-osassa.

4. SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- a) Älä käytä sähkötyökalua voimalla. Käytä oikeanlaisia sähkötyökalua käyttökohteessasi. Oikeanlainen sähkötyökalu antaa paremman lopputuloksen ja on turvallisempi nopeudella, johon se on suunniteltu.
- b) Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa kytkimestä. Sähkötyökalu, jota ei voida ohjata kytkimellä, on vaarallinen, ja se on korjattava.
- c) Irrota pistoke virranlähteestä ja/tai irrota akku, jos se on irrotettavissa, ennen kuin teet muokkauksia, vaihdat lisäosia tai laitat sähkötyökalun sivuun. Tällaiset ennakoivat turvallisuustoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
- d) Varastoi käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomille, äläkä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät osaa käyttää sitä tai jotka eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käissä.
- e) Huolla sähkötyökaluja ja lisäosia. Tarkasta liikkuvien osien yhteensopiminen ja kiinnittyminen, osien mahdollinen rikkoutuminen ja kaikki muut seikat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjaa se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina. Asialliset huolletut leikkaavat, teräväreunaiset työkalut eivät jää helposti jumiin, ja niitä on helpompi hallita.
- g) Käytä sähkötyökalua, lisäosia ja teräpaloja yms. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja kohteena oleva työ. Sähkötyökalun käyttö tarkoituksenvastaisiin käyttökohteisiin saattaa johtaa vaaralliseen tilanteeseen.
- h) Pidä kahvat ja tarttumispinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina. Liukkaat kahvat ja tarttumispinnat estävät sähkötyökalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

5. AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- a) Lataa akku ainoastaan valmistajan määrittelemällä laturilla. Laturi, joka sopii yhdenlaiseen akkuun, saattaa aiheuttaa tulipaloriskin toisenlaisen akun kanssa käytettynä.
- b) Käytä sähkötyökaluja ainoastaan erityisesti niille tarkoitettujen akkujen kanssa. Toisenlaisen akkujen käyttö saattaa aiheuttaa vahinko- ja tulipaloriskin.
- c) Kun akkua ei käytetä, pidä se poissa muista metalliesineistä, kuten klemmareista, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat muodostaa yhteyden liittimestä toiseen. Akun liittimien oikominen saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) Väärissä olosuhteissa akusta saattaa purkautua nestettä; vältä kosketusta. Jos kosketat nestettä vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos neste joutuu silmien kanssa kosketuksiin, käänny lisäksi lääkärin puoleen. Akusta purkautuva neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

- e) Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muokattu. Vaurioituneet tai muokatut akut saattavat käyttäytyä arvaamattomasti ja johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai vammautumisiin.
 - f) Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai korkeille lämpötiloille. Alttistuminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötiloille saattaa aiheuttaa räjähdyksen.
 - g) Noudata kaikkia lataamista koskevia ohjeita. Älä lataa akkua tai työkalua ohjeissa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella. Epäasianmukainen lataaminen tai lataaminen määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella saattaa vahingoittaa akkua ja nostaa tulipaloriskiä.
- #### 6. HUOLTO
- a) Anna pätevän huoltohenkilön huoltaa sähkötyökalusi ja käyttää ainoastaan vastaavia varaosia. Tämä ylläpitää sähkötyökalun turvallisuutta.
 - b) Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. Akkuja saa huoltaa ainoastaan valmistaja tai valtuutettu huoltopalveluidentarjoaja.

Kulmahiomakoneiden turvallisuustiedot

Safety warnings common for grinding, wire brushing and cutting-off operations

- This power tool is intended to function as a grinder, wire brush or cut-off tool. Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvitukset ja eritelmit. Kaikkien alla lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammautumiseen.
- Operations such as sanding, polishing or hole cutting are not to be performed with this power tool. Toimintot, joihin sähkötyökalua ei ole suunniteltu, saattavat aiheuttaa vaaran ja henkilövammoja.
- Älä muunna tätä sähkötyökalua toimimaan millään sellaisella tavalla, johon työkalun valmistaja ei ole sitä erityisesti suunnitellut ja määritellyt. Tällainen muutos voi aiheuttaa hallinnan menetyksen ja aiheuttaa vakavia henkilövammoja.
- Älä käytä tarvikkeita, joita työkalun valmistaja ei ole erityisesti suunnitellut ja määritellyt. Vaikka tarvike voitaisiin liittää sähkötyökaluusi, se ei takaa turvallista toimintaa.
- Tarvikkeen nimellisnopeuden on oltava vähintään sama kuin sähkötyökaluun merkitty maksiminopeuden. Lisävarusteet, jotka käyvät nimellisnopeuttaan nopeammin, voivat rikkoutua ja sinkoilla.
- Tarvikkeesi ulkohalkaisijan ja paksuuden on vastattava sähkötyökalusi kapasiteettitietoja. Virheellisesti mitoitettuja tarvikkeita ei voi suojata tai ohjata riittävästi.
- Tarvikkeikiinnityksen mittojen on sovittava sähkötyökalun kiinnitysvälineen mittoihin. Tarvikkeet, jotka eivät sovi sähkötyökalun kiinnitysvälineeseen, joutuvat epätasapainoon, värähtelevät liiallisesti ja saattavat aiheuttaa hallinnan menetyksen.

- **Älä käytä vahingoittunutta tarviketta.** Tarkasta tarvikkeet ennen jokaista käyttöä, kuten hiomalaikat murtumien ja halkeamien varalta, tukilaikka murtumien, repeämien tai liiallisen kulumisen varalta, lan-kaharja irtonaisten tai murtuneiden metallilankojen varalta. Jos sähkötyökalu tai tarvike pääsee putoamaan, tarkasta se vaurioiden varalta tai asenna vahingoittumaton tarvike. Kun tarvike on tarkastettu ja kiinnitetty, asemoi itsesi ja sivulliset pois pyörivän tarvikkeen tasolta ja käytä sähkötyökalua maksimaalisella kuormittamattomalla nopeudella yhden minuutin ajan. Vahingoittuneet tarvikkeet hajoavat yleensä tämän testiajan aikana.

- **Käytä henkilönsuojaimia.** Käytä käyttötarkoituksesta riippuen kasvosuojusta, silmänsuojaimia tai suojalaseja. Käytä tarvittaessa pölynaamarima, kuulosuojaimia, käsineitä ja verstaasesua, joka kykenee pysäyttämään pienet hankaavat tai työkappaleen sirpaleet. Silmäsuojan on pystyttävä pysäyttämään erilaisten käyttötarkoitusten synnyttämät lentävät sirpaleet. Pölynaamarin tai hengityssuojaimen on kyettävä suodattamaan tietyt käyttötarkoituksen synnyttämät hiukkaset. Pidempiaikainen altistus erittäin kovalle melulle saattaa aiheuttaa kuulonmenetyksen.

- **Pidä sivulliset turvallisen etäisyyden päässä työalueelta.** Kaikkien työskentelyalueelle astuvien henkilöiden on käytettävä henkilönsuojaimia. Työkappaleen tai rikkoutuneen tarvikkeen sirpaleet saattavat sinkoutua ja aiheuttaa vammoja välittömän käyttöalueen ulkopuolella.

- **Pidä kiinni sähkötyökalun eristetyistä tartuntapinnoista suorittaessasi toimintoa, jossa leikkaustarvike saattaa joutua kosketuksiin piilossa olevan johdotuksen.** Leikkaustarvikkeet, jotka osuvat jännitteeseen johtoon, saattavat johtaa jännitteen sähkötyökalun paljaisiin metalliosiin ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.

- **Älä koskaan aseta sähkötyökalua sivuun, ennen kuin tarvike on pysähtynyt täydellisesti.** Pyörivä tarvike voi tarttua pintaan ja vetää sähkötyökalun pois hallinnastasi.

- **Älä anna sähkötyökalun käydä kantaessasi sitä sivulasi.** Tahaton kosketus pyörivään tarvikkeeseen voi aiheuttaa vaateutuksen takertumisen ja vetää tarvikkeen kohti kehoasi.

- **Puhdista sähkötyökalun ilmanottoaukot säännöllisesti.** Moottorin tuuletin vetää pölyn kotelon sisään ja metallijauheen liiallinen kertyminen voi aiheuttaa sähköisiä virallia.

- **Älä käytä sähkötyökalua syttyvien materiaalien lähellä.** Kipinät saattavat sytyttää nämä materiaalit.

- **Älä käytä tarvikkeita, jotka vaativat nestemäisiä jäähdytysaineita.** Vesi tai muu nestemäinen jäähdytysaine saattaa johtaa tappavaan sähkölataukseen tai sähköiskkuun.

Takaisku ja siihen liittyvät varoitukset

Takaisku on äkillinen reaktio pyörivän laikan, tukilaipan, harjan tai muun tarvikkeen juuttumiseen tai takertumiseen. Juuttuminen tai takertuminen aiheuttaa pyörivän tarvikkeen nopean sakkaamisen, joka taas puolestaan pakottaa hallitsemattoman sähkötyökalun pyörimään työkalun pyörimissuuntaa vastakkaiseen suuntaan takertumiskohdassa.

Jos esimerkiksi työkappale aiheuttaa hiomalaikan juuttumisen tai sakkaamisen, juuttumiskohtaan saapuva laikan reuna voi pu-

reutua materiaalin pintaan ja aiheuttaa laikan ylösnousun tai takaiskun. Laikka voi joko loikata käyttäjää kohti tai hänestä pois päin, riippuen laikan liikkeen suunnasta juuttumiskohdassa. Hiomalaikat voivat myös rikkoutua näissä olosuhteissa.

Takaisku on tulosta sähkötyökalun väärintäytystä ja/tai virheellistä toimintaprosesseista tai -olosuhteista ja se voidaan välttää ryhtymällä asianmukaisiin varotoimiin alla ilmoitetulla tavalla.

- **Pidä molemmin käsin tiukasti sähkötyökalusta ja si-joita kehoasi käsivartesi niin, että voit vastustaa takaiskuvoimia.** Käytä aina lisäkahvaa, jos sellainen on olemassa, jotta voisit hallita takaiskuja tai käynnistymisen aikaisia reaktiivisia vääntömomenteja parhaalla mahdollisella tavalla. Käyttäjä voi hallita reaktiivisia vääntömomenteja ja takaiskuja, jos on ryhtynyt asianmukaisiin varotoimiin.

- **Älä koskaan sijoita kättäsi pyörivän tarvikkeen lähelle.** Tarvike saattaa takaiskeytyä käteesi.

- **Älä sijoita kehoasi alueelle, jolle sähkötyökalu tulee siirtymään mahdollisessa takaiskussa.** Takaisku työntää työkalun laikan liikkettä vastakkaiseen suuntaan takertumiskohdassa.

- **Toimi erityisen varovasti työstäessäsi kulmia, teräviä reunoja jne.** Vältä tarvikkeen hyppimistä ja takertumista. Kulmilla, terävillä reunoilla tai hyppimisellä on taipumus aiheuttaa pyörivän tarvikkeen takertumista ja näin hallinnan menetyksen tai takaiskun.

- **Älä liitä teräketjun puunveistoterää, segmentoitua timanttilaikkaa, jonka kehärako on yli 10 mm tai hammasettua sahanterää.** Tällaiset terät aiheuttavat usein takaiskuja ja hallinnan menetyksiä.

Turvavaroitukset erityisesti hiontaan ja katkaisuun

- **Käytä vain sähkötyökalullesi määriteltäviä laikkatyypejä ja valitulle laikalle suunniteltua erityistä suojusta.** Muita kuin sähkötyökalulle suunniteltuja laikkoja ei voi suojata riittävästi ja ne ovat vaarallisia.

- **Keskiosassa on kuopalla olevien laikkojen hiomapinta on asennettava suojahuulen tason alapuolelle.** Väärin asennettua laippaa, joka työntyy ulos suojahuulen tason yläpuolelle, ei voi suojata riittävästi.

- **Suoja on liitettävä turvallisesti sähkötyökaluun ja sijoitettava maksimaalista suojaa varten, jotta pienin määrä laikkaa on paljaana käyttäjää kohti.** Suoja auttaa suojaamaan käyttäjää murtuneen laikan siruilt, tahattomalta kosketukselta laikkaan sekä kipinöiltä, jotka saattavat sytyttää vaatteet.

- **Laikkoja tulee käyttää vain määriteltuihin käyttötarkoituksiin.** Esimerkiksi: älä hio katkaisulaikan sivulla. Hankaavat katkaisulaikat on tarkoitettu kehähiontaan, näihin laikkoihin kohdistetut sivuvoimat voivat aiheuttaa niiden särkymisen.

- **Käytä aina ehjiä laikkalaippoja, jotka ovat kooltaan ja muodoltaan valittuun laikkaan sopivia.** Asianmukaiset laikkalaipat tukevat laikkaa ja vähentävät näin laipan rikkoutumisen mahdollisuutta. Katkaisulaikkojen laipat saattavat erota hiomalaikkojen laipoista.

- **Älä käytä suurempien sähkötyökalujen kuluneita laikkoja.** Suuremmalle sähkötyökalulle tarkoitettu laikka ei sovellu pienemmän työkalun korkeammalle nopeudelle, vaan se voi haljeta.
- **Kun käytetään kaksitoimisia laikkoja, käytä aina oikeaa suojusta suoritettua sovellusta varten.** Jos oikeaa suojusta ei käytetä, ei haluttua suojauksen tasoa välttämättä saavuteta, mikä voi johtaa vakaviin vammoihin.

Ylimääräiset turvavaroitukset erityisesti katkaisun

- **Älä "jumi" katkaisulaikkaa tai kohdistaa siihen liiallista painetta. Älä yritä tehdä liian syvää leikkausta.** Laikan ylikuormittaminen lisää kuormitusta ja laikan altiutta vääntymiselle tai takertumiselle leikkaukseen sekä takaiskun ja laipan rikkoutumisen mahdollisuutta.
- **Älä sijoita kehoasi linjaan pyörivän laikan kanssa tai sen taakse.** Jos laikka liikkuu käyttökohdassa pois päin kehostasi, mahdollinen takaisu voi liikuttaa pyörivän laikan ja sähkötyökalun suoraan sinua kohti.
- **Jos laikka takertuu tai jos leikkaaminen keskeytetään jostakin syystä, kytke sähkötyökalu pois päältä ja pitele sitä liikuttamatta, kunnes laikka pysähtyy täydellisesti. Älä koskaan yritä poistaa katkaisulaikkaa leikkauksesta pyörän liikkeessä, koska muuten tapahtuu takaisu.** Tutki laikan takertumisen syy ja ryhdy korjaaviin toimiin sen eliminoinimiseksi.
- **Älä käynnistä leikkaustoimintaa uudelleen työkalupaleessa. Anna laikan saavuttaa täysi nopeutensa ja siirry varovasti takaisin leikkaukseen.** Laikka saattaa takertua, kulkea ylös leikkauksesta tai aiheuttaa takaiskun, jos sähkötyökalu käynnistetään uudelleen sen ollessa työkalupaleessa.
- **Tue paneelit tai muut ylisuuret työkalupaleet minimoidaksesi laikan takertumisen ja takaiskun vaaran.** Suuret työkalupaleet painuvat usein kasaan omasta painostaan. Tuet on sijoitettava työkalupaleen alle, lähelle leikkauslinjaa ja työkalupaleen reunan lähelle laikan molemmille puolille.
- **Toimi erityisen varovasti suorittaessasi aukkoilemista leikkauksissa oleviin seinäin tai muulle katvealu-eelle.** Sisään työntävä laikka voi katkaista kaasu- tai vesiputkia, sähköjohtoja tai kohteita, jotka voivat aiheuttaa takaiskun.
- **Älä yritä tehdä kaarreleikkauksia.** Laikan ylikuormittaminen lisää kuormitusta ja laikan altiutta vääntymiselle tai takertumiselle leikkaukseen sekä takaiskun ja laipan rikkoutumisen mahdollisuutta, mikä voi johtaa vakavaan vammaan.

Erityisiä turvallisuusohjeita teräsharjoilla työskentelyyn

- **Huomaa, että teräsharjoista lähtee harjaksia myös normaalissa käytössä. Älä kuormita harjaksia painamalla niitä liian kovaa.** Pois sinkoutuvat harjakset voivat helposti tunkeutua ohuen vaatepuksen läpi ja/tai ihoon.
- **Jos suositellaan suojusta, varmista, etteivät suojus ja teräsharja pääse koskettamaan toisiaan.** Lautas- ja kuppiharjojen halkaisija voi suurentua niihin kohdistuvan paineen ja keskipakovoimien vaikutuksesta.

Lisää turvallisuusohjeita

- Älä koskaan pidä sormia hiomalainan ja kipinäsuojan välissä tai lähellä suojakupuja. On olemassa puristumisvaara.
- Koneen pyöriviä osia ei voi peittää toiminnasta johtuvista syistä. Työskentele siksi harkiten ja varmista työkalulle hyvin, jottei se pääse luiskahtamaan niin, että kätesi voisivat osua hiomalaikkaan.
- Työkalupale kuumentuu hionnan aikana. Älä koske työstettävään kohtaan, vaan anna sen jäähtyä. On olemassa palovammapaara. Älä käytä jäähdytinaineita tai vastaavia.
- Älä työskentele koneella, jos olet väsynyt tai alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Pidä työtauksa aina hyvissä ajoin.
- Kytke laite pois päältä ja poista akku. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin:
- juuttuneen käyttötyökalun irrottamiseksi
- jos työstettäessä kuluu epätavallista ääntä
- ennen laitteen tarkastamista, puhdistamista tai sille suoritettavia töitä
- **Käytä ainoastaan PARKSIDEN suosittelemia lisäosia.** Sopimattomat lisäosat saattavat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

Jäännösriski

Jäännösriski on olemassa siitäkin huolimatta, että tätä laitetta käsitellään määräysten mukaisesti. Tämän laitteen rakenteesta tai käytöstä voi aiheutua seuraavia vaaroja:

- Silmävauriot, jos ei käytetä soveltuvaa silmäsuojainta.
- Keuhkovauriot, mikäli työskentelyn aikana ei käytetä soveltuvaa hengityssuojainta.
- Kuuloaauriot, jos työskentelyn aikana ei käytetä soveltuvia kuulosuojaimia.
- Terveyshaitat, jotka aiheutuvat käteen ja käsivarteen kohdistuvasta värinästä, jos laitetta käytetään pitkään taikka jos sitä ei käytetä tai huolleta oikein.
- Terveyshaitat, joiden syynä on:
 - Hiomatyökalujen koskettaminen suojaamattomalla alueella;
 - Työkalupaleista tai vaurioituneista hiomalaikoista sinkoutuvat osat.

VAROITUS! Laitteen käytön aikana syntyvän elektromagneettisen kentän aiheuttamat haitat. Sähkömagneettinen kenttä voi haitata aktiivisia tai passiivisia lääkinällisiä implantteja. Vakavien ja hengenvaarallisten vaarojen välttämiseksi suosittelemme henkilöitä, joilla on lääkinnällinen implantti, konsulttimaan lääkärin tai implantin valmistajaa ennen laitteen käyttämistä.

Valmistelu

Hallintalaitteet

Tutustu laitteen hallintalaitteisiin ennen ensimmäistä käyttökertoa.

Virtakytkin (1)

- Käynnistäminen "I"

- Sammuttaminen "0"

Kääntöpyörä (3)

- 1 $\triangleq$ alhaisin kierroslukutaso
- 6 $\triangleq$ korkein kierroslukutaso

Karan lukitus (13)

→ katso Kuva A/ Kuva F

Lisäkahvan kiinnittäminen

→ katso Kuva C

Suojuksen kiinnittäminen ja irrottaminen

→ katso Kuva D

Käyttötyökalun asentaminen ja irrottaminen



⚠ HUOMIO! Loukkaantumisvaara käyttötyökalua koskettaessa. Käytä käyttötyökalua käsitellessäsi suojakäsineitä.

Sallittu käyttötyökalu

⚠ VAROITUS! Loukkaantumisvaara! Vaikka tarvike voitaisiin liittää sähkötyökaluusi, se ei takaa turvallista toimintaa. Älä käytä tarvikeita, joita työkalun valmistaja ei ole erityisesti suunnitellut ja määritellyt.

⚠ VAROITUS! Loukkaantumisvaara! Tarvikkeet, jotka käyvät nimellisa nopeuttamalla nopeammin, voivat rikkoutua ja sinkoilla. Tarvikkeen nimellisa nopeuden on oltava vähintään sama kuin sähkötyökaluun merkityn maksiminopeuden.

Kaikki käyttötyökalut

- Maks. kierrosluku: 3400–10000 min⁻¹
- halkaisija: ≤125 mm

Hiomalaikka

- Paksuus: ≤6 mm

Katkaisulaikka

- Paksuus: ≤ 1,2 mm
- Katkaisulaikkarakenteet: timantoitu, sidottu vahvistettu, segmentoitu

Teräslankaharja

- Paksuus: ≤16,5 mm

Kuppiharja

- Paksuus: ≤5 mm

Laikan asentaminen ja irrottaminen

Ohjeita

- **⚠ VAARA!** Loukkaantumisvaara! Käytä vain valmistajan suosittelemia käyttötyökaluja.
- Käytä ainoastaan vahingoittumattomia käyttötyökaluja.
- Laikka kiinnitetään pikakiristysmutterilla (22) kiinnityskaraan (24). Pikakiristysmutterin avaamiseen tai kiristämiseen on olemassa kaksi mahdollisuutta:
 - Käsien: Käännä salpa (21) pikaistuksesta ylös. (Kuva D.1)

- Kiristysavaimella (7); lisäkahvassa (6) säilytetty. (Kuva C)

- Jos asennettuna on katkaisulaikka: Asenna lisäosa suojukseksi.

Menettely (Kuva F)

1. Tarkasta käyttötyökalu. Älä käytä käyttötyökalua, jos se on vahingoittunut.
2. Paina ja pidä karalukitusta painettuna (13).
3. Käännä kiinnityskaraa (24), kunnes karalukitus kiinnittää kiinnityskaran. Pidä karalukitusta edelleen painettuna.
4. Avaa pikakiristysmutteri (22).
Voit vapauttaa karalukituksen.
5. **Irrottaminen:** Ota käyttötyökalu kiinnityslaipasta (23).

Asentaminen: Aseta käyttötyökalu kiinnityslaippaan.

Jos laikassa on ilmoitettu pyörimissuunta, sen on vastattava pyörimissuuntanuolta (12)

Varmista, että kiinnityslaippa on asettu laitteelle siten, että kiinnityslaipassa olevat syvennykset tarttuvat laitteen reunaan. Kiinnityskaran on pyörittävä mukana, kun kiinnityslaippa pyöritetään.

6. Aseta pikakiristysmutteri kiinnityskaralle. Pikakiristysmutterin liitettä puoli osoittaa käyttötyökaluun.
7. Paina ja pidä karalukitusta painettuna (13).
8. Käännä kiinnityskaraa (24), kunnes karalukitus kiinnittää kiinnityskaran. Pidä karalukitusta edelleen painettuna.
9. Kiristä pikakiristysmutteri.
Voit vapauttaa karalukituksen.

Teräsharjan asentaminen ja irrottaminen

Välttämättömät työkalut

- Kiintoavain (ei sisälly toimitukseen)

Teräsharjan irrottaminen (Kuva G)

1. Paina ja pidä karalukitusta painettuna (13).
2. Käännä kiinnityskaraa (24), kunnes karalukitus kiinnittää kiinnityskaran. Pidä karalukitusta edelleen painettuna.
3. Irrota teräsharja kiintoavaimella.
Voit vapauttaa karalukituksen.

Teräsharjan asentaminen (Kuva G)

1. Aseta haluamasi teräsharja kiinnityskaralle (24).
2. Paina ja pidä karalukitusta painettuna (13).
3. Kierrä teräsharja kiinnityskaraan. Kiristä teräsharja kiintoavaimella.
Voit vapauttaa karalukituksen.

Lisäosan kiinnittäminen suojukseen ja irrottaminen

→ katso Kuva E

Akun lataustilan tarkastaminen

→ katso Kuva B

väri	Merkitys
vihreä	Akku ladattu
oranssi	Akku osittain ladattu
punainen	Akku on ladattava

Akun lataaminen

Ohjeita

- Älä altista akkua pitkään suoralle auringonpaisteelle äläkä > 50 °C lämpötiloille. Vältä erityisesti akun asettamista pattereiden päälle tai akun säilyttämistä ajoneuvoissa.
- Katso myös laturin käyttöohje.

→ **katso Kuva B**

Ohjauksedit laturissa (20)

vihreä	punainen	Merkitys
palaa	–	• Akku on ladattu täyteen • valmis (ei akkua laitteessa)
–	palaa	Akkua ladataan
–	vilkkuu	Akku on ylikuumentunut
vilkkuu	vilkkuu	Akku on viallinen

Käyttö

Työskentelyohjeet

- **VAROITUS!** Tahattomasti käynnistyvän laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara. Aseta akku laitteeseen vasta, kun laite on kokonaan valmisteltu käyttöä varten.
- **VAROITUS!** Loukkaantumisvaara! Käytä mahdollisuuksien mukaan ruuvipuristimia työkalupaleen pitämiseksi paikoillaan. Älä koskaan pidä pientä työkalupaleta yhdessä kädessä ja laitetta toisessa laitetta käyttäessäsi.
- **VAARA!** Loukkaantumisvaara! Varmista, että työskentelyyn on riittävästi tilaa, ja ettei muiden henkilöiden turvallisuus vaarannu.
- **VAROITUS!** Hallinnan menettämisen aiheuttama loukkaantumisvaara! Käytä laitetta vain asennetulla lisäkavalla.
- **VAROITUS!** Älä koskaan käytä laitetta ilman täysin asennettua suojakupua.
- Sähkötyökalua ei saa käyttää katkaisuhiontatelineen kanssa.
- Kytke laite päälle vain silloin, kun käyttötyökalu ei kosketa työkalupaletta.
- Liian voimakas paine laskee sähkötyökalun suorituskykyä ja johtaa käyttötyökalun nopeampaan kulumiseen.
- Työstä aina vastapäivään. Tällöin kone ei lähde hallitsemattomasti urasta. Pyörimissuuntanuoli (➤) symboloi käyttötyökalun kulkusuuntaa.
- Anna laitteen käydä voimakkaan kuormituksen jälkeen vielä muutamia minuutteja tyhjäkäynnillä käyttötyökalun jäähdyttämiseksi.
- Älä koske käyttötyökaluun, ennen kuin se on jäähtynyt.

Takaisiniskun valvonta (Kickback Control)

Jos tapahtuu yllättävä takaisinisku (esim. laitteen jumituminen), virransyöttö moottoriin keskeytyy ja laite sammuu.

Uudelleen käyttöönnotto:

- Virtakytkin (1) viedään pois kytkettyyn asentoon
- Kytke laite takaisin päälle

Uudelleenkäynnistymisen suoja

Uudelleenkäynnistymisen suoja estää laitteen tahattoman käynnistymisen virransyötön keskeytymisen jälkeen.

Koekäyttö

Suorita ennen ensimmäistä työskentelyä ja jokaisen työkaluvaihdon jälkeen koekäyttö laitetta kuormittamatta. Sammuta laite heti, jos työkalu pyörii epätasaisesti, värähtelee huomattavasti, tai jos koneesta kuuluu epätavallisia ääniä.

Akun asettaminen ja irrottaminen

→ **katso Kuva B**

Suojuksen säätäminen

Ohjeita

- Säädä suojus siten, etteivät kipinät tai irtoavat osat voi osua käyttäjään tai ympärillä oleviin henkilöihin.
- Säädä suojus siten, etteivät kipinät sytytä mitään palavia, myös ympärillä olevia, asia.

Menettely

1. Tartu laitteeseen yhdellä kädellä kavhasta (2), samalla kun asetat toisella kädellä suojuksen (10) työasentoon.
2. Kierrä suojus haluttuun asentoon.
3. Liikuta suojusta hieman, kunnes se lukittuu paikoilleen.

Käynnistäminen ja sammuttaminen

Käynnistäminen

1. Paina virtakytkintä (1) taakse alaspäin ja työnnä sitä eteen. Vapauta virtakytkin, se napsahtaa paikoilleen.
2. Tarkasta tällöin, että käyttötyökalu pyörii moitteettomasti ja tasaisesti. Jos ei: Vaihda käyttötyökalu.
3. Odota, kunnes laite on saavuttanut täyden kierros lukunsa.
4. Vie käyttötyökalu työkalupaletta vasten.

Sammuttaminen

1. Ota käyttötyökalu työkalupalelta.
2. Paina virtakytkintä (1) taakse alaspäin ja vapauta kytkin. Virtakytkin palaa takaisin lähtöasentoon.
3. Odota, että sähkötyökalu on pysähtynyt, ennen kuin lasket sen pois käsistäsi.
4. Irrota laitteen akku, jos jätät laitteen ilman valvontaa tai olet suorittanut työn loppuun.

Kierrosluvun sovittaminen

→ **katso Kuva A**

Voit sovittaa kierros lukua koska tahansa käytön aikana. Valitse kääntöpyörällä (3) kierros lukutaso.

Ohje kierros luvun valintaan:

taso	Käyttötyökalu	Käyttö
2-3	Kuppiharja	Harjat Karkea ruosteenpoisto Maalinpoisto
4-6	Hiomalaikka	Hionta
6	Karkeahiontalaikka	Rouhennus
6	Katkaisulaikka	Katkaiseminen

Katkaisuhionta

Edellytykset

- Katkaisulaikka (katso *Sallittu käyttötyökalu*, S. 12)
HUOMAUTUS! Aineelliset vahingot. Älä koskaan käytä karkeahiontalaikkoja katkaisuun!

- Lisäosa asennettu suojukselle

VAROITUS! Käytettäessä mukana toimitettua suojuksia betonin tai muuratun seinän katkaisemiseen tai sivujen hiomiseen on olemassa riski pölylle altistumiselle sekä laitteen hallinnan menettämiselle, joka voi johtaa takaiskuun.

Ohjeita

Työskentele pääasiassa vain vähäisellä syötöllä. Kohdista työkalupaleeseen vain kohtuullisesti voimaa.

Statiikkaa koskevia huomioita

Kantaviin seiniin tehtäviä uria koskevat maakohtaiset säännökset. Näitä määräyksiä on ehdottomasti noudatettava.

Konsultoi ennen töiden aloittamista vastaavaa statiikkaa, arkkitehtia tai rakennusvastaavaa.

Karkeahionta

Edellytykset

- Karkeahiontalaikka (katso *Sallittu käyttötyökalu*, S. 12)
HUOMAUTUS! Aineelliset vahingot. Älä koskaan käytä katkaisulaikkaa karkeahiontaan!

- Suojus ilman lisäosaa

VAROITUS! Hallinnan menettämisestä aiheutuva loukkaantumisvaara. Poista lisäosa (8) suojuksesta (10), jotta törmäys työkalupaleeseen estetään.

Ohjeita

- Työskentele pääasiassa vain vähäisellä syötöllä. Kohdista työkalupaleeseen vain kohtuullisesti voimaa.
- Parhaita tuloksia saat karkeahionnassa 30°-40°:een kulmassa.

Vianmääritys

Seuraava taulukko auttaa pienien häiriötilojen ratkaisemisissa:

Ongelma	Mahdollinen syy	Vikojen korjaus
Laitte ei käynnisty	Virtakytkin (1) viallinen	Ota yhteyttä huoltopalveluun.
	Moottori on viallinen	

Hiominen teräsharjalla

Edellytykset

- Hiomaharja (katso *Sallittu käyttötyökalu*, S. 12)
- Suojus

Ohjeita

- Käytä suojalaseja, sillä työkalusta voi irrota harjaksia.
- Käytä vain teräslankaharjoja, jotka eivät ole paksumpia kuin sallittu maksimaalinen paksuus (≤16,5 mm). Harjakset voivat osua suojukseen ja rikkoo sen.
- Soveltuu karkeaan ruosteenpoistoon, hitsien puhdistamiseen ja maalin poistamiseen.
- Kohdista työstettävään kappaleeseen vain kohtuullisesti voimaa. Älä kuormita teräsharjaa painamalla liian kovaa.

Kuljetus

Ohjeita

- Sammuta laite.
- Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin.
- Poista akku.
- Irrota käyttötyökalu.
- Kanna laitetta aina kahvasta.

Puhdistus, huolto ja varastointi

VAROITUS! Tahattomasti käynnistyvän laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara. Suojaa itsesi huolto- ja puhdistustöiden aikana. Kytke laite pois päältä, ja irrota akku (18). Anna huoltopalvelumme hoitaa korjaus- ja huoltotyöt, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa. Käytä vain alkuperäisvaraosia.

Puhdistus

→ katso Kuva H

Varastointi

→ katso Kuva I

Katkaisu-/hiomalaikan varastointi

- kuivana
- pystyssä
- pinoamatta

Ongelma	Mahdollinen syy	Vikojen korjaus
Vaihtotyökalu ei liiku, vaikka moottori on käynnissä.	Kiristysmutteri (22) löysällä	Kiristysmutterin kiristäminen
	Työstettävä kappale, työstettävän kappaleen jäämät tai käyttötyökalujen jäämät haittaavat toimintaa	Poista tukokset
Moottori hidastuu ja pysähtyy	Työstettävä kappale ylikuormittaa laitetta	Vähennä käyttötyökaluun kohdistuvaa painetta
		Työstettävä kappale ei sovellu työstettäväksi
Käyttötyökalu ei pyöri tasaisesti, kuuluu epätavallisia ääniä	Kiristysmutteri (22) löysällä	Kiristysmutterin kiristäminen
	Käyttötyökalu viallinen	Käyttötyökalun vaihtaminen
Laitteen toiminta keskeytyy välillä	Löysä liitännä laitteen sisällä	Ota yhteyttä huoltopalveluun.
	Virtakytkin (1) viallinen	

Hävittäminen/ympäristönsuojelu

Poista akku laitteesta ja toimita laite, akku, lisävarusteet ja pakkaus ympäristöstäytävälliseen kierrätykseen.



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Yliiviivatun pyörällä varustetun jätteen symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä käyttöikänsä lopussa.

Sähkö- ja elektroniikkaromua käsittelevä direktiivi 2012/19/EU:

Kuluttajilla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöänsä päätyttyä ympäristöstäytävälliseen kierrätykseen. Näin varmistetaan ympäristöstäytävällinen ja resurssija säästävä hyötykäyttö.

Aina osaksi kansallista lainsäädäntöön soveltamisesta riippuen voi käytössä olla seuraavat mahdollisuudet:

- palautus myyntipisteeseen,
- toimittaminen viralliseen keräyspisteeseen,
- lähettäminen takaisin valmistajalle/liikkeeseenlaskijalle.

Tämä ei koske käytöstä otettujen laitteiden tarvikkeita ja apuvälineitä, jotka eivät sisällä sähköosia.

Hävitä akut ympäristöstäytävällisesti



Älä heitä akkua kotitalousjätteisiin, avotuleen (räjähdysvaara) tai veteen. Voittuneet akut voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jos niistä vuotaa myrkyllisiä höyryjä tai nesteitä.

Sinun on hävitettävä vialliset tai käyttöikänsä loppuun tulleet akut ympäristöstäytävällisesti.

- Älä avaa akkuja, ja vältä mekaanisten vaurioiden syntymistä. On olemassa oikosulun vaara, ja akusta voi erittyä hengitysteitä ärsyttävää höyryä.
- Turvallisuussyistä akkujen lataus on purettava ennen hävittämistä.

- Teippaa akun navat oikosulkujen välttämiseksi.
- Toimita akut hävitettäväksi liikkeeseen tai keräyspisteeseen.
- **Vaurioituneet akut**
Käsittele vaurioituneita akkuja erittäin varovasti!
• Älä koske vaurioituneisiin akkuihin paljalla käsillä.
• Jos et voi teipata napoja, aseta akut yksittäin muovipussiin.
• Toimit vaurioituneet akut yksittäin suljetuissa ei-syttyissä säiliöissä, jotka voidaan täyttää hiekalla.
• Toimita vaurioituneet akut keräyspisteeseen ammattilaisen hävitettäväksi.

Huolto

Takuu

Arvoisa asiakas

Saat tälle tuotteelle 5 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Jos havaitset tässä tuotteessa puutteita, sinulla on lakisääteisiä oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Seuraavassa esitetty takuamme ei rajoita näitä lakisääteisiä oikeuksia.

Takuehdot

Takuuikaan alkaa ostopäiväyksestä. Säilytä alkuperäinen kassakuitti hyvin. Tätä asiakirjaa tarvitaan todisteeksi ostosta. Jos viiden vuoden sisällä tämän tuotteen ostopäiväyksestä lukien esiintyy materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai vaihdamme tuotteen uuteen maksuttomasti valintamme mukaan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen tuote ja ostosite (kassakuitti) esitetään viiden vuoden määräajan sisällä ja kuvataan lyhyesti kirjallisesti, mikä puute on olemassa ja koska se on havaittu.

Jos takuamme kattaa vian, saat korjatun tai uuden tuotteen takaisin. Tuotteen korjaus tai vaihto ei aloita uutta takuuakaa.

Takuuikaan ja lakisääteinen puutevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuakaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo ostettaessa olemassa olevista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkausten avaamisen jälkeen. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Tuote on valmistettu tiukkojen laatuperiaatteiden mukaisesti huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuoteosia, jotka altistuvat normaalille kulutukselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina (esim. Katkaisulaikka) taikka särkyvien osien vaurioita.

Tämä takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on vahingoitettu, käytetty virheellisesti tai sitä ei ole huollettu. Tuotteen asianmukaisesta käytöstä varten on kaikkia käyttöohjeessa ilmoitettuja ohjeita noudatettava tarkasti. Käyttötarkoituksia ja toimintoja, jotka kielletään käyttöohjeessa tai joista varoitetaan, on ehdottomasti vältettävä.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen käyttötarkoitukseen. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toiminta takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikissa tiedusteluissa kassakuitti ja tuotenumero (IAN 515841_2510) valmiina todisteena ostosta.
- Tuotenumero löytyy tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiveruksesta, käyttöohjeen otsikkosivulta (alavasemmalta) tai tarhasta tuotteen taustapuolella tai pohjassa.
- Jos esiintyy toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensiksi yhteyttä seuraavassa mainittuun huoltopalveluun **puhelimitse** tai käytä **yhteydenottolomakettamme**, joka löytyy osoitteesta parkside-diy.com kategoriasta **Huolto**.
- Viallisiksi todetun tuotteen voit toimittaa, asiasta huoltopalvelumme kanssa sovittaessa, liittämällä mukaan ostosote (kassakuitti) ja tieto siitä, missä vika on ja koska se on esiintynyt, maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Vastanotto-ongelmia ja lisäkuluja välttääksemme pyydämme käyttämään ainoastaan sinulle ilmoitettua osoitetta. Varmista, ettei toimitus tapahdu ilman postimaksua, suurena pakettina,

pikalähetetyksenä tai muuna erikoiskuormana. Lähetä tuote ja kaikki ostettaessa mukana toimitetut tarvikeosat, ja huolehdi riittävän turvallisesta kuljetuspakkauksesta.

Korjauspalvelu

Jos kyse on korjaustoista, **joita eivät kuulu takuun piiriin**, ota yhteyttä huoltopalveluun. Sieltä saat kustannusarvion.

- Voimme työstää ainoastaan laitteita, jotka on toimitettu meille riittävästi hyvin paketoituna ja joiden postimaksu on maksettu.

Ohje: Lähetä laite puhdistettuna huoltopalveluumme annetun osoitteeseen ja liitä mukaan selvitys viasta.

- Emme ota vastaan ilman postimaksua lähetettyjä laitteita emmekä laitteita, jotka on lähetetty suurikokoisena pakettina, pikapakettina lähetettyjä tai muuna erikoislähetetyksenä.
- Hävitämme meille lähetetyt, vialliset laitteet maksutta.

Service-Center

FI **Huolto Suomi**
Tel.: 0800 916210
Yhteydenottolomake:
parkside-diy.com
IAN 515841_2510

SE **Huolto Ruotsi**
Tel.: 020 795 049
Yhteydenottolomake:
parkside-diy.com
IAN 515841_2510

Maahantuojaalla

Huomaa, ettei seuraava osoite ole huoltoosoite. Ota ensiksi yhteyttä yllä mainittuun "Service-Center".

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
SAKSA
www.grizzlytools.de

Varaosat ja lisävarusteet

Varaosia ja lisävarusteita saat osoitteesta www.grizzlytools.shop. Jos tilauksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota meihin yhteyttä verkkokaupan kautta. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä: *Service-Center, S. 16*

Asema-nro.	Nimitys	Tilausnro.
8+10	Suojakuppu (kaksiosainen)	91120835
11	Katkaisulaikka	30211107
22+23	Kirstysmutteri + Kiinnityslaippa	91120839

Alkuperäisen UE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Tuote: **Akkukäyttöinen kulmahiomakone**

Malli: **PPWSA 20-Li A1**

Sarjanumero: 000001 – 262000

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Tuote akulla Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/
PAPP 204 A1/PAPP 208 A1: 2014/53/EU (seuraavan sijaan: 2014/30/EU)

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähköja elektroniikkalaitteissa 8 päivänä kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU vaatimusten mukainen.

Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi on sovellettu seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja sekä kansallisia standardeja ja määräyksiä:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Tuote akulla Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/PAPP 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
SAKSA
02.03.2026

Christian Frank
Valtuutettu edustaja dokumentointia varten

Innehållsförteckning

Inledning	18
Avsedd användning.....	18
Leveransomfattning/Tillbehör.....	18
Översikt.....	18
Funktionsbeskrivning.....	19
Tekniska data.....	19
Säkerhetsanvisningar	20
Säkerhetsanvisningarnas betydelse.....	20
Bildtecken och symboler.....	20
Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....	21
Säkerhetsinformation för vinkelslipar.....	22
Restrisker.....	24
Förberedelser	24
Manöverdelar.....	24
Montera extrahandtaget.....	24
Montera och demontera skyddsskåpan.....	24
Montera och demontera insatsverktyget.....	25
Montera och demontera skivan.....	25
Montera och demontera stålborsten.....	25
Montera och demontera tillbehör på skyddsskåpan.....	25
Kontrollera batteriets laddningsnivå.....	25
Ladda batteriet.....	25
Drift	26
Arbetsinstruktion.....	26
Sätta i och ta ut batteriet.....	26
Justera skyddsskåpan.....	26
Koppla på och stänga av.....	26
Justera varvtalet.....	26
Kapslipning.....	26
Skrubbslipning.....	27
Slipa med stålborste.....	27
Transport	27
Rengöring, underhåll och förvaring	27
Rengöring.....	27
Förvaring.....	27
Lagra kap-/slipskivor.....	27
Felsökning	27
Kassering/miljöskydd	28
Tänk på miljön när du kasserar batteriet.....	28
Service	28
Garanti.....	28
Reparationsservice.....	29
Service-Center.....	29
Importör.....	29
Reservdelar och tillbehör	29

Översättning av den ursprungliga EU-försäkringen om överensstämmelse	30
---	----

Sprängskiss	115
--------------------------	-----

Inledning



Bruksanvisningen är en del av produkten. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. Ta väl vara på bruksanvisningen och överlämna all dokumentation tillsammans med produkten om du överläter den till någon annan person.

Avsedd användning

This power tool is intended to function as a grinder, wire brush or cut-off tool.

Operations such as sanding, polishing or hole cutting are not to be performed with this power tool. Använd inga flytande kylmedel, som t.ex. vatten. Bearbeta inga material som innehåller skadliga ämnen, t.ex. asbest eller bly.

Drift endast i torra utrymmen.

Produkten skall endast användas av vuxna. Barn under 16 år får endast använda produkten under uppsikt.

All typ av användning som inte uttryckligen tillåts i den här manualen kan utgöra en allvarlig risk för användaren och orsaka skador på produkten. Den som arbetar med produkten är ansvarig för ev. olyckor eller skador på människor och deras egendom som orsakas av produkten. Produkten är avsedd för hemmabruk. Den är inte konstruerad för att användas kontinuerligt i yrkesmässigt syfte. Om produkten används kommersiellt upphör garantin att gälla. Tillverkaren ansvarar inte för skador till följd av användningssätt som strider mot föreskrifterna eller till följd av att produkten hanteras på fel sätt.

Leveransomfattning/Tillbehör

Packa upp produkten och kontrollera att leveransen är komplett.



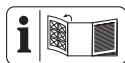
ingår i leveransen



Ingår inte i leveransen

Kassera förpackningen enligt föreskrifterna.

Översikt



Bilder av produkten finns på den främre och bakre utvinkningssidan.

Fig. A

- 1 På/Av-knapp
- 2 Handtag
- 3 Vridratt
- 4 Batterihållare

- 5 Dammgaller
- 6 Extrahandtag
- 7 Spännnyckel
- 8 Tillbehör (Skyddskåpa)
- 9 Spärr (Tillbehör)
- 10 Skyddskåpa
- 11 Kapskiva
- 12 Rotationsriktningspil
- 13 Spindellåsning
- 14 Fäste (Extrahandtag)
- 15 Förvaringsväska

Fig. B

- 16 Batteriupplåsning
- 17 Knapp (Laddningsindikator)
- 18 Laddbart batteri
- 19 Laddningsindikator
- 20 Laddare

Fig. D

- 21 Bygel (Snabbkopplingsmutter)
- 22 Snabbkopplingsmutter
- 23 Fästfläns
- 24 Fästspindel
- 25 Krysskrav (3×)
- 26 Fästskiva

Funktionsbeskrivning

Det mycket snabbt roterande insatsverktyget möjliggör ren slipning, kapning eller borstning av metall.

Speciella insatsverktyg finns för varje enskilt användningsområde.

Följ tillverkarens anvisningar.

Hur delarna fungerar beskrivs i följande avsnitt.

Tekniska data

Batteridrivna vinkelslip	PPWSA 20-Li A1
Märkspänning U	20 V ---
Kapningsklass	IPX0
Tomgångsvarvtal n_0	3400–10000 min ⁻¹
Vikt (utan batteri)	≈1,66 kg
Fästfläns	Ø22,23 mm
Gänga	M14
Slipspindelns gänglängd	≤11 mm
Ljudeffektnivå (L_{WA})	90,1 dB; K_{WA} =3 dB
Ljudtrycksnivå (L_{pA})	82,1 dB; K_{pA} =3 dB

Vibration (a_h) Vinkelslipning

– Handtag	3,254 m/s ² ; K =1,5 m/s ²
– Extrahandtag	2,670 m/s ² ; K =1,5 m/s ²

Vibration (a_h) Kapslipning

– Handtag	2,426 m/s ² ; K =1,5 m/s ²
– Extrahandtag	1,832 m/s ² ; K =1,5 m/s ²

Laddbart batteri	Li-Ion
Temperatur	Max. 50 °C
– Laddningsprocess	4–40 °C
– Användning	4–50 °C
– Förvaring	15–25 °C

Smart batteri från PARKSIDE Performance Smart PAPS 204 A1 / Smart PAPS 208 A1 / Smart PAPS 2012 A1 / PAPP 204 A1 / PAPP 208 A1

– Frekvens f	2400–2483,5 MHz
– utsänd effekt	≤20 dBm

Kapskiva **AS60TBF**
(ingår i leveransen)

Tillverkad i enlighet med EN 12413:2019

Skivvarvtal n_{max}	12200 min ⁻¹
Skivrotationshastighet v_0	80 m/s*
Ytterdiameter	Ø125 mm
Borrhål	Ø22,23 mm
Tjocklek	1,2 mm
* Slipskivan måste klara en rotationshastighet på 80 m/s.	

Anvisningar för buller- och vibrationsvärden

Buller- och vibrationsvärdena har fastställts i enlighet med de standarder och föreskrifter som anges i försäkringen om överensstämmelse.

AKTA! Hörselskador! Använd hörselskydd.

De angivna totala svängningsvärdena och de angivna bulleremissionsvärdena har mätts enligt en standardiserad testmetod och kan användas för att jämföra ett elverktyg med ett annat. De totala svängnings- och bulleremissionsvärdena kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

WARNING! Vibrations- och bulleremissionsvärden som uppstår när man faktiskt arbetar kan avvika från de värden som anges, beroende på hur elverktyget används i praktiken och framför allt på det arbetsstycke som bearbetas. För att skydda användaren är det nödvändigt att bestämma säkerhetsåtgärder som baseras på en uppskattning av svängningsexponeringen under faktiska användningsförhållanden. Vid detta ska alla delar av driftcykeln beaktas (till exempel tillfällen när elverktyget är avstängt och tider där det är påslaget, men körs utan belastning).

WARNING! Slipning av tunn metallplåt eller andra strukturer som lätt kan hamna i svängning och har stor yta kan innebära högre bullerexponering och leda till en mycket högre (upp till 15 dB) total bulleremission än det angivna bulleremissionsvärdet. Använd t ex tjocka, flexibla dämpningsmattor för att undvika lju-

demission från sådana arbetsstycken. Ta hänsyn till den förhöjda bulleremissionen och använd lämpligt hörselskydd.

X 20 V TEAM

Produkten ingår i serie **X 20 V TEAM** och kan användas med batterier i serie **X 20 V TEAM**. Batterierna i serie **X 20 V TEAM** får bara laddas med laddare i serie **X 20 V TEAM**.

Vi rekommenderar att denna produkt endast används med följande batterier: PAP 20 B1, PAP 20 B3, PAP 202 A1, PAP 204 A1, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAPP 204 A1, PAPP 208 A1

Vi rekommenderar att ladda dessa batterier med följande laddare: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLG 20 A1, PDSLG 20 B1, PDSLG 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Tekniska data för batteri och laddare: Se separat anvisning.

Säkerhetsanvisningar

Det här avsnittet innehåller grundläggande säkerhetsanvisningar för användning av produkten.

⚠ WARNING! Person- och saksador på grund av felaktig hantering av batteriet. Följ säkerhetsanvisningarna och instruktionerna för laddning och användning i bruksanvisningarna till batteriet och laddaren i modellserie **X 20 V TEAM**. En detaljerad beskrivning av laddningsprocessen och ytterligare information finns i denna separata bruksanvisning.

Säkerhetsanvisningarnas betydelse

⚠ FARA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden blir allvarliga personskador eller dödsfall.

⚠ WARNING! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs kan en olycka inträffa. Följden kan bli allvarliga personskador eller dödsfall.

⚠ AKTA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli lättare eller medelsvåra personskador.

OBSERVERA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli saksador.

Bildtecken och symboler

Symboler på produkten



Läs bruksanvisningen



Använd skyddsglasögon



Arbeta alltid med båda händerna!



Rotationsriktningspil



Använd inte skyddskåpan utan tillbehör för kapslipning!



Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.

Symboler på tillbehören



Kapskiva



Läs bruksanvisningen



Använd skyddsglasögon



Använd hörselskydd



Använd skyddshandskar



Använd andningskydd



Använd skyddsskor



metall



diameter 125 mm



Inte tillåten för sidoslipning



Inte tillåten för våtslipning



Använd aldrig defekta slipskivor.

Fler symboler i manualen



Se upp!



Kontrollera batteriets laddningsnivå



Trycka



Utsätt inte batteriet för direkt soljus eller temperaturer över 50 °C en längre tid. Undvik i synnerhet att placera batteriet på värmelement eller förvara det i fordon.



Rengör produktens yta med en mjuk borste, pensel eller en trasa.



Ta ut batteriet före alla underhållsarbeten!



Använd inte rengörings- eller lösningsmedel.



Spruta aldrig vatten på produkten.



Ta ut batteriet ur produkten om den inte ska användas under en längre tid (observera separat bruksanvisning för uppladdningsbart batteri och laddare)



Förvaras torrt



Förvaras utom räckhåll för barn

15-25°C



Förvaras rent, dammskyddat och frostsäkert

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

⚠ WARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som anges nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador. **Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.**

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt nätdrivna (sladd) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1. ARBETSOMRÅDETS SÄKERHET

- Se till att arbetsområdet är rent och väl upplyst.** Röriga eller mörka områden leder lättare till olyckor.
- Använd inte elverktyg i explosiv atmosfär, som i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och åskådare borta medan du använder ett elverktyg.** Distractioner kan medföra att du tappar kontrollen.

2. ELEKTRISK SÄKERHET

- Elverktygskontakter måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordade elverktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.

- Var inte hårdhänt med sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.

- När du använder ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.

- Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på en fuktig plats, ska du använda en jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

3. PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam, titta på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblick av bristande uppmärksamhet när du använder elverktyg kan leda till allvarliga personskador.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning som en dammask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden kommer att minska personskador.
- Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Om du bär elverktyg med fingret på strömbrytaren eller strömsätter elverktyg som har strömbrytaren på ökar risken för olyckor.
- Ta bort eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan leda till personskada.
- Överskrid inte dina förmågor. Se till att alltid ha rätt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Klä dig på rätt sätt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om enheter tillhandahålls för anslutning av dammsugnings- och uppsamlingsanläggningar, ska du se till att dessa är anslutna och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.
- Låt inte din vana vid frekvent användning av verktyg göra att du blir oförsiktig och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom en bråkdel av en sekund.

4. ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- Tvinga inte elverktyget. Använd korrekt elverktyg för ändamålet.** Rätt elverktyg kommer att göra jobbet både bättre och säkrare i den hastighet som det är designat för.

- b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte slår på och av det.** Ett elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- c) **Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är avtagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyg.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag.
- d) **Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som inte är vana att hantera elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget.** Elverktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- e) **Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera om rörliga delar är felinriktade eller fastnar, delar som går sönder och andra tillstånd som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat ska det repareras före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- f) **Se till att skärverktyg hålls vassa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med vassa eggar är mindre benägna att fastna och är lättare att kontrollera.
- g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbits osv. i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användning av elverktyget för andra ändamål än de avsedda kan resultera i farliga situationer.
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor medger inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5. ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIVERKTYG

- a) **Ladda endast med den laddare som specificerats av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripaket kan skapa brandrisk när den används med ett annat batteripaket.
- b) **Elverktyg ska endast användas med specifikt avsedda batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan medföra risk för skador och brand.
- c) **När batteripaketet inte används ska det hållas borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en anslutning från en batteripol till en annan.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.
- d) **Om batteriet hanteras oförsiktigt kan vätska läcka från batteriet. Undvik då kontakt. Om kontakt sker av misstag ska du spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen ska du även uppsöka sjukvården.** Vätska som sprutas ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
- e) **Använd inte ett batteripaket eller ett verktyg som är skadat eller modifierat.** Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för skada.

- f) **Utsätt inte ett batteripaket eller ett verktyg för eld eller för höga temperaturer.** Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
- g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer som ligger utanför det specificerade intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.

6. SERVICE

- a) **Låt en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska reservdelar, serva ditt elverktyg.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet upprätthålls.
- b) **Utför aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batteripaket bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.

Säkerhetsinformation för vinkelslipar

Safety warnings common for grinding, wire brushing and cutting-off operations

- **This power tool is intended to function as a grinder, wire brush or cut-off tool.** Bekanta dig med alla säkerhetsvarningar, instruktioner, bilder och specifikationer som medföljer elverktyget. Underlåtenhet att följa alla anvisningar nedan kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.
- **Operations such as sanding, polishing or hole cutting are not to be performed with this power tool.** Arbeten som elverktyget inte är avsett för kan utgöra en fara och orsaka personskador.
- **Bygg inte om elverktyget så att det fungerar på ett sätt som det inte har konstruerats och specificerats för av tillverkaren.** En sådan ombyggnad kan leda till att du förlorar kontrollen och kan orsaka allvarliga personskador.
- **Använd inte tillbehör som inte är särskilt framtagna och specificerade av verktygstillverkaren.** Bara för att ett tillbehör kan fästas på ditt elverktyg är detta ingen garanti för säker användning.
- **Tillbehörets nominella hastighet måste minst motsvara den maximala hastighet som anges på elverktyget.** Tillbehör som roterar snabbare än med den angivna hastigheten kan bryta av och dess delar kan flyga iväg.
- **Tillbehörets ytterdiameter och tjocklek måste överensstämma med elverktygets kapacitet.** Felaktigt dimensionerade tillbehör kan inte övervakas eller kontrolleras på ett säkert och lämpligt sätt.
- **Tillbehörsfästets mått måste passa för måtten på elverktygets fästanelordning.** Tillbehör som inte passar för elverktygets fästanelordningar kommer ur balans, vibrerar kraftigt och kan leda till att du förlorar kontrollen över verktyget.
- **Använd inte skadade tillbehör.** Före varje användning ska alla tillbehör kontrolleras med avseende på skador, slipskivan ska kontrolleras på spån och sprickor, och stödpattan ska kontrolleras på sprickor, rebor eller kraftigt slitage, stålborsten ska kontrolleras på lösa eller spruckna trådar. Om elverktyget eller tillbehöret faller ned, kontrollera om det är ska-

dat eller montera ett oskadat tillbehör. Efter att ha inspekterat och installerat ett tillbehör, ska du själv och kringstående personer ställa er på behörigt avstånd från det roterande tillbehöret och köra elverktyget med maximal tomgångshastighet i en minut. Skadade tillbehör kommer normalt att gå sönder under denna testtid.

- **Bär personlig skyddsutrustning.** Beroende på användning ska du använda ansiktsskydd eller skyddsglasögon. Vid behov bör du även använda dammask, hörselskydd, handskar och verkstadsförkläde som kan stoppa små delar av slipmedel eller arbetsstycken. Ögonskyddet måste kunna stoppa flygande delar som uppstår vid olika tillämpningar. Dammasken eller andningskyddet måste kunna filtrera partiklar uppstår vid den aktuella tillämpningen. Långvarig exponering för högitensivt buller kan orsaka hörselnedsättning.
- **Håll kringstående personer på säkert avstånd från arbetsområdet.** Alla personer som vistas i arbetsområdet måste bära personlig skyddsutrustning. Fragment av arbetsstycket eller av ett defekt tillbehör kan flyga iväg och orsaka skador utanför det omedelbara arbetsområdet.
- **Håll elverktyget endast i de isolerade greppytorna när du utför ett arbete där skärtilbehöret kan komma i kontakt med dolda ledningar.** Skärverktyg som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra exponerade metalldelar på elverktyget strömförande och ge användaren en elektrisk stöt.
- **Vänta alltid tills tillbehöret har stannat helt innan du lägger undan elverktyget.** Det roterande tillbehöret kan haka fast i ytan och dra med sig elverktyget.
- **Elverktyget får inte vara i gång när du bär det med dig.** Vid oavsiktlig kontakt med det roterande tillbehöret kan kläderna fastna och tillbehöret dras upp mot kroppen.
- **Rengör elverktygets luftventiler regelbundet.** Motorns fläkt drar in dammet i höljets och en kraftig ansamling av metallpulver kan orsaka elolyckor.
- **Använd inte elverktyget i närheten av brännbara material.** Gnistor kan antända dessa material.
- **Använd inte tillbehör som kräver flytande kylmedel.** Användning av vatten eller andra flytande kylmedel kan orsaka livsfara eller elektriska stötar.

Kaströrelser och relaterade varningar

Kast är en plötslig reaktion på ett klämt eller fasthakat roterande hjul, stödplatta, borste eller något annat tillbehör. Klämning eller fasthåkning orsakar snabb avstängning av det roterande tillbehöret, vilket i sin tur gör att det okontrollerade elverktyget tvingas i motsatt riktning mot tillbehörets rotation vid punkten för bindningen.

Till exempel, om en slipskiva hakar fast eller kläms av arbetsstycket, kan kanten på skivan som går in i klämpunkten gräva sig in i materialets yta och få hjulet att klättra ut eller kastas ut. Hjulet kan antingen hoppa mot eller bort från operatören, beroende på riktningen för hjulets rörelse vid punkten för inklemning. Slipskivor kan också gå sönder under dessa förhållanden.

Kaströrelser är resultatet av felaktig användning av elverktyg och/eller felaktiga användningsprocedurer eller förhållanden och

kan undvikas genom att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder enligt nedan.

- **Håll ett stadigt grepp med båda händerna på elverktyget och placera din kropp och dina armar så att du kan stå emot krafter från kaströrelser.** Använd alltid extrahandtaget, om ett sådant finns, för maximal kontroll över kast eller vridmomentsreaktion under uppstart. Operatören kan kontrollera vridmomentsreaktioner eller krafter från plötsliga kast om lämpliga försiktighetsåtgärder vidtas.
- **Placera aldrig din hand i närheten av det roterande tillbehöret.** Tillbehör kan orsaka kaströrelser över din hand.
- **Placera inte din kropp i det område där elverktyget kommer att röra sig om ett kast inträffar.** Kast kommer att driva verktyget i motsatt riktning mot hjulets rörelse vid punkten där den har hakat fast.
- **Var särskilt försiktig när du arbetar med hörn, vassa kanter osv.** Undvik att studsas och fastna i tillbehöret. Hörn, vassa kanter eller studsar har en tendens att haka fast i det roterande tillbehöret och orsaka kontrollförlust eller kast.
- **Fäst inte en sågkedja för träsnideri, en segmenterad diamantskiva med ett perifer gap större än 10 mm eller ett tandat sågblad.** Sådana blad orsakar ofta kast och medför kontrollförlust.

Säkerhetsvarningar specifika för slipning och kapning

- **Använd endast de hjul typer som har specificerats för ditt elverktyg och det specifika skyddet som är utformat för det valda hjulet.** Hjul som elverktyget inte är konstruerat för kan inte skyddas tillräckligt och är osäkra.
- **Slipytan på hjul vars mitt är nedtryckt, måste monteraras under skyddsläppens plan.** Ett felaktigt monterat hjul som sticker ut genom skyddsläppens plan kan inte skyddas tillräckligt.
- **Skyddet måste vara säkert fastsatt på elverktyget och placerat för maximal säkerhet, så att minsta möjliga mängd hjul exponeras mot operatören.** Skyddet hjälper till att skydda operatören från fragment från trasiga hjul, oavsiktlig kontakt med hjul och gnistor som kan antända kläder.
- **Hjulen får endast användas för specificerade användningsområden.** Till exempel: slipa inte med kapskivans sida. Slipande kapskivor är avsedda för periferisk slipning. Om dessa hjul utsätts för sidokrafter kan det få dem att splittras.
- **Använd alltid oskadade hjulflansar som har rätt storlek och form för ditt valda hjul.** Korrekta hjulflansar ger stöd åt hjulet, vilket minskar risken för hjulbrott. Flansar för kapskivor kan skilja sig från flansar för slipskivor.
- **Använd inte nedslitna hjul från större elverktyg.** Ett hjul avsett för större elverktyg är inte lämpligt för den högre hastigheten hos ett mindre verktyg och kan spricka.
- **När du använder hjul med dubbla användningsområden, ska du alltid använda rätt skydd för det arbete som ska utföras.** Underlåtenhet att använda rätt skydd kan medföra minskad skyddsnivå, vilket kan leda till allvarliga skador.

Ytterligare säkerhetsvarningar specifika för kapning

- **Försök inte att "tvinga" kaphjulet, eller tillämpa överdrivet tryck. Försök inte att skära för djupt.** Överbelastning av hjulet ökar belastningen och sannolikheten för att hjulet vrids eller fastnar i skåran, samt risken för kast eller hjulbrott.
- **Placera inte din kropp i linje med och bakom det roterande hjulet.** När hjulet, vid punkten för användning, rör sig bort från din kropp, kan de eventuella kasten driva det snurrande hjulet och elverktyget direkt mot dig.
- **När hjulet fastnar eller när du av någon anledning avbryter ett skär, ska du stänga av elverktyget och hålla det stilla tills hjulet stannar helt. Kast kan uppstå om du försöker ta bort kapskivan från skäret medan hjulet är i rörelse.** Undersök och vidta korrigeringar åtgärder för att eliminera orsaken till att hjulen fastnar.
- **Starta inte om kapningen i arbetsstycket. Låt hjulet nå full hastighet och gå försiktigt in i skäret igen.** Hjulet kan fastna, röra sig uppåt eller kastas om elverktyget startas om i arbetsstycket.
- **Stöd paneler eller något överdimensionerat arbetsstycke för att minimera risken för att hjulet kläms och kastas.** Stora arbetsstycken har en tendens att böga under sin egen vikt. Stöd måste placeras under arbetsstycket nära skärlinjen, och nära arbetsstyckets kant på båda sidor om hjulet.
- **Var extra försiktig när du gör en "pocket cut" i befintliga väggar eller andra blinda områden.** Det utskjutande hjulet kan skära av gas- eller vattenledningar, elektriska ledningar eller föremål som kan orsaka kast.
- **Försök inte att utföra böjd kapning.** Överbelastning av hjulet ökar belastningen och sannolikheten för att hjulet vrids eller fastnar i skåran, samt risken för kast eller hjulbrott, vilket kan leda till allvariga skador.

Särskilda säkerhetsanvisningar för arbeten med stålborstar

- **Observera att stålborsten även tappar trådfragment vid normal användning. Överbelasta inte trådarna genom att använda för mycket tryck.** Trådfragment som lossnar kan lätt tränga igenom tunna klädesplagg och/eller huden.
- **Om en skyddskåpa rekommenderas, se till att skyddskåpan och stålborsten inte kommer i kontakt med varandra.** Tallriks- och koppborstar kan öka sin diameter genom kontaktryck och centrifugalkrafter.

Ytterligare säkerhetsinformation

- Håll aldrig fingrarna mellan slipskivan och gnistskyddet eller i närheten av skyddskåpan. Det finns risk för klämskador.
- De delar av produkten som roterar kan inte täckas över av funktionsbetingade skäl. Agera därför varsamt och säkra arbetsstycket ordentligt så att det inte kan glida iväg och dina händer komma i kontakt med slipskivan.
- Arbetsstycket blir mycket varmt när man slipar. Rör inte vid de slipade ytorna förrän de svalnat. Risk för brännskador. Använd inga kylmedel eller liknande.

- Arbeta inte med produkten om du är trött eller har druckit alkohol eller tagit tabletter. Ta alltid regelbundna pauser i arbetet.
- Stäng av produkten och ta ur batteriet. Kontrollera att alla rörliga delar har stannat helt :
- innan du lossar ett insatsverktyg som blockerats
- om det uppstår onormala ljud
- innan du kontrollerar, rengör eller gör några arbeten på produkten
- **Använd endast tillbehör som rekommenderas av PARKSIDE.** Olämpliga tillbehör kan orsaka elchock eller eldsvåda.

Restrisker

Även om du använder produkten i enlighet med anvisningarna finns det alltid kvarstående risker. På grund av produktens utformning och konstruktion kan följande risker uppstå:

- Ögonskador om inget lämpligt ögonskydd används.
- Risk för lungskador om ingen lämplig andningsmask används.
- Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.
- Vibrationsskador i händer och armar om produkten används under en längre tid eller inte hanteras eller underhålls på ett korrekt sätt.
- Risk för personskador på grund av att:
 - slipverktygets oskyddade del vidrörs;
 - delar av arbetsstycket eller en skadad slipskiva slungas ut.

⚠ WARNING! Risk för elektromagnetiska fält som uppstår när produkten används. Under vissa omständigheter kan detta fält påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga eller livsfarliga skador rekommenderar vi att personer med medicinska implantat rådgör med sin läkare och implantatets tillverkare innan de använder elverktyget.

Förberedelser

Manöverdelar

Lär dig hur delarna ser ut och fungerar innan du börjar använda produkten.

På/Av-knapp (1)

- Slå på "I"
- Stänga av "O"

Ratt (3)

- 1 $\triangleq$ lägsta varvtalsnivå
- 6 $\triangleq$ högsta varvtalsnivå

Spindelläsning (13)

→ se Fig. A/Fig. F

Montera extrahandtaget

→ se Fig. C

Montera och demontera skyddskåpan

→ se Fig. D

Montera och demontera insatsverktyget



AKTA! Risk för personskador vid beröring av insatsverktyget. Använd skyddshandskar vid hantering av insatsverktyget.

Godkänt insatsverktyg

! WARNING! Risk för personskada! Bara för att ett tillbehör kan fästas på ditt elverktyg är detta ingen garanti för säker användning. Använd inte tillbehör som inte är särskilt framtagna och specificerade av verktygstillverkaren.

! WARNING! Risk för personskada! Tillbehör som körs snabbare än sin märkshastighet kan gå sönder och flyga iväg. Tillbehörets märkshastighet måste vara minst lika med den maximala hastigheten som är markerad på elverktyget.

Alla insatsverktyg

- Maximalt varvtal: 3400–10000 min⁻¹
- diameter: ≤125 mm

Slipskiva

- Tjocklek: ≤6 mm

Kapskiva

- Tjocklek: ≤1,2 mm
- Kapskivans konstruktion: diamantbelagd, bondad förstärkt, segmenterad

Skivborste

- Tjocklek: ≤16,5 mm

Koppborste

- Tjocklek: ≤5 mm

Montera och demontera skivan

Anvisningar

- **! FARA!** Risk för personskador! Använd endast insatsverktyg som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd endast oskadade insatsverktyg.
- Skivan monteras med en snabbspännmutter (22) på fästspindeln (24). Det finns två sätt att lossa eller dra åt snabbspännmuttern:
 - För hand: Fäll då upp (21) snabbspännmutterns bygel. (Fig. D.1)
 - Med spännnyckeln (7); som ligger i extrahandtaget (6). (Fig. C)
- Om du har monterat en kapskiva: Montera tillbehöret på skyddskåpan.

Tillvägagångssätt (Fig. F)

1. Kontrollera insatsverktyget. Använd inte insatsverktyget om det är skadat.
2. Håll spindellåset intryckt (13).
3. Vrid på fästspindeln (24) tills spindellåset fixerar fästspindeln. Fortsätt att hålla spindellåset intryckt.
4. Lossa snabbspännmuttern (22).

Sedan kan du släppa spindellåset.

5. **Demontering:** Ta bort insatsverktyget från fästflänsen (23).

Montering: Placera insatsverktyget på fästflänsen.

Om en rotationsriktning anges på skivan måste den överensstämma med rotationsriktningsspilen (12)

Kontrollera att fästflänsen sitter så att uttagen i flänsen fastnar i produktens kant. Fästspindeln måste också rotera när du vrid fästflänsen.

6. Placera snabbspännmuttern på fästspindeln. Snabbspännmutterns platta sida ska vändas mot insatsverktyget.
7. Håll spindellåset intryckt (13).
8. Vrid på fästspindeln (24) tills spindellåset fixerar fästspindeln. Fortsätt att hålla spindellåset intryckt.
9. Dra åt snabbspännmuttern.
Sedan kan du släppa spindellåset.

Montera och demontera stålborsten

Nödvändiga verktyg

- Skruvnyckel (ingår inte i leveransen)

Demontera stålborsten (Fig. G)

1. Håll spindellåset intryckt (13).
2. Vrid på fästspindeln (24) tills spindellåset fixerar fästspindeln. Fortsätt att hålla spindellåset intryckt.
3. Lossa stålborsten med en skruvnyckel.
Sedan kan du släppa spindellåset.

Montera stålborsten (Fig. G)

1. Sätt den stålborste du vill ha på fästspindeln (24).
2. Håll spindellåset intryckt (13).
3. Skruva fast stålborsten på fästspindeln. Dra åt stålborsten med skruvnyckeln.
Sedan kan du släppa spindellåset.

Montera och demontera tillbehör på skyddskåpan

→ se Fig. E

Kontrollera batteriets laddningsnivå

→ se Fig. B

färg	Betydelse
grön	Batteriet är laddat
orange	Batteriet är delvis laddat
röd	Batteriet måste laddas

Ladda batteriet

Anvisningar

- Utsätt inte batteriet för direkt solljus eller temperaturer > 50 °C under längre tid. Undvik i synnerhet att placera batteriet på värmeelement eller förvara det i fordon.
 - Se även laddarens bruksanvisning.
- se Fig. B

Kontroll lysdioder på laddaren (20)

grön	röd	Betydelse
lyser	–	• Batteriet är helt laddat • redo (inget batteri isatt)
–	lyser	Batteriet laddas
–	blinkar	Batteriet är överhettat
blinkar	blinkar	Batteriet är defekt

Drift

Arbetsinstruktion

- **⚠ WARNING!** Risk för personskador om produkten startar av misstag. Sätt inte in batteriet i produkten förrän den är helt redo för drift.
- **⚠ WARNING!** Risk för personskador! Använd helst tvingar för att fixera arbetsstycket. Håll aldrig ett litet arbetsstycke i ena handen och produkten i andra handen när du arbetar med produkten.
- **⚠ FARA!** Risk för personskador! Se till att du har tillräckligt med utrymme för att arbeta och att du inte utsätter andra personer för fara.
- **⚠ WARNING!** Risk för personskador på grund av förlorad kontroll! Använd endast produkten med monterat extrahandtag.
- **⚠ WARNING!** Använd aldrig produkten utan fullständigt monterad skyddskåpa.
- Insatsverktyget får inte användas tillsammans med ett kapslingsställ.
- Koppla bara på produkten när insatsverktyget inte rör vid arbetsstycket.
- För hårt tryck försämrar elverktygets effekt och insatsverktyget nöts ut mycket snabbare.
- Arbeta alltid i motsatt riktning. Då trycks inte verktyget okontrollerat ut ur snittet. Rotationsriktningsspelen  visar insatsverktygets rotationsriktning.
- Låt produkten gå på tomgång några minuter när den utsatts för hård belastning så att insatsverktyget kan svalna av.
- Rör inte vid insatsverktyget förrän det har svalnat.

Kastkontroll (Kickback Control)

Vid ett plötsligt kast (t.ex. om produkten blockerar) bryts strömmen till motorn och produkten stängs av.

Starta om produkten:

- Sätt På/Av-knappen **(1)** på avstängt läge
- Koppla på produkten igen

Påkopplingsspärr

Påkopplingsspärren hindrar produkten från att starta okontrollerat efter ett avbrott i strömtillförseln.

Provkörning

Gör en provkörning utan belastning innan arbetet påbörjas för första gången och efter varje verktygsbytte. Stäng genast av pro-

dukten om slipskivan roterar ojämnt, vibrerar kraftigt eller låter onormalt.

Sätta i och ta ut batteriet

→ se Fig. B

Justera skyddskåpan

Anvisningar

- Ställ in skyddskåpan så att inga gnistor eller lösa delar kan träffa användaren eller personer i närheten.
- Ställ in skyddskåpan så att inga gnistor kan antända brännbart material (eller material runt omkring).

Tillvägagångssätt

1. Håll i produkten med ena handen på handtaget **(2)** medan du flyttar skyddskåpan **(10)** till arbetspositionen med den andra.
2. Vrid skyddskåpan till önskad position.
3. Flytta på skyddskåpan en liten bit tills den snäpper in.

Koppla på och stänga av

Påkoppling

1. Tryck ner På/Av-knappen **(1)** och skjut den framåt. Släpp På/Av-knappen så att den snäpper fast.
2. Kontrollera insatsverktygets koncentration. Om inte: Byt ut insatsverktyget.
3. Vänta tills verktyget kommit upp i fullt varvtal.
4. För insatsverktyget mot arbetsstycket.

Avstängning

1. Ta bort insatsverktyget från arbetsstycket.
2. Tryck ner På/Av-knappen **(1)** på baksidan och släpp den sedan. På/Av-knappen återgår till utgångsläget.
3. Vänta tills elverktyget stannat helt innan du lägger det ifrån dig.
4. Ta bort batteriet från produkten när du lämnar den obevakad eller när du har avslutat arbetet.

Justera varvtalet

→ se Fig. A

Du kan hela tiden ändra varvtalet under drift. Skruva på den lilla ratten **(3)** för att välja varvtal.

Orienteringshjälp för val av varvtal:

nivå	Insatsverktyg	Användning
2-3	Koppborste	Borstar Grovt rostborttagning Färgborttagning
4-6	Slipskiva	Slipning
6	Grovslipskiva	Skrubbslipning
6	Kapskiva	Skärning

Kapslipning

Förutsättningar

- Kapskiva (se Godkänt insatsverktyg, S. 25)

OBSERVERA! Saksador. Använd aldrig skrubbskivor för kapning!

- Tillbehör monterat på skyddskåpan

⚠ WARNING! Vid användning av den medföljande skyddskåpan för kapning eller sidoslipning i betong eller murverk finns en ökad risk för dammexponering och förlust av kontroll med kast som följd.

Anvisningar

Arbeta alltid med låg matningshastighet. Tryck endast måttligt på arbetsstycket.

Information om statik

Sågsnitt i bärande väggar omfattas av nationella bestämmelser. Dessa föreskrifter måste ovillkorligen följas.

Konsultera ansvariga experter på statik, arkitekter eller den ansvariga byggläsningsmannen innan arbetet inleds.

Skrubbslipning

Förutsättningar

- Grovslipskiva (se *Godkänt insatsverktyg, S. 25*)
OBSERVERA! Saksador. Använd aldrig kapskivor för skrubbslipning!
- Skyddskåpa utan tillbehör

⚠ WARNING! Risk för personskador på grund av förlorad kontroll. Ta bort tillbehöret **(8)** från skyddskåpan **(10)** så att det inte stöter emot arbetsstycket.

Anvisningar

- Arbeta alltid med låg matningshastighet. Tryck endast måttligt på arbetsstycket.
- En arbetsvinkel på 30° till 40° ger bästa resultat vid skrubbslipning.

Slipa med stålborste

Förutsättningar

- Slipborste (se *Godkänt insatsverktyg, S. 25*)
- Skyddskåpa

Felsökning

Följande tabell ska hjälpa dig att åtgärda mindre fel:

Problem	Möjlig orsak	Åtgärda fel
Produkten startar inte	På/Av-knappen (1) är defekt	Kontakta vårt servicecenter.
	Motorn är defekt	
Insatsverktyget rör sig inte även om motorn går	Spännmuttern (22) sitter löst	Dra åt spännmuttern
	Arbetsstycket, rester av arbetsstycket eller insatsverktyget blockerar drivningen	Ta bort det som orsakar stoppet
Motorn går långsammare och stannar	Produkten har överbelastats av arbetsstycket	Minska trycket mot insatsverktyget
		Arbetsstycket är olämpligt
Insatsverktyget roterar ojämnt och konstiga ljud hörs	Spännmuttern (22) sitter löst	Dra åt spännmuttern
	Insatsverktyget är defekt	Byt insatsverktyg

Anvisningar

- Använd skyddsglasögon, stålspöten kan lossna.
- Använd endast skivborstar som inte är tjockare än den maximalt tillåtna tjockleken ($\leq 16,5$ mm). Stålspöten kan träffa skyddskåpan och skada den.
- Lämplig för grovslipa bort rost, rengöra svetsfogar och ta bort färg.
- Tryck inte borsten för hårt mot arbetsstycket. Överbelasta inte stålborsten genom att trycka för hårt.

Transport

Anvisningar

- Stäng av produkten.
- Kontrollera att alla rörliga delar har stannat helt.
- Ta bort batteriet.
- Ta bort insatsverktyget.
- Bär alltid sägen i handtaget.

Rengöring, underhåll och förvaring

⚠ WARNING! Risk för personskador om produkten startar av misstag. Skydda dig själv vid underhålls- och rengöringsarbeten. Stäng av produkten och ta ut batteriet **(18)**. Låt vår serviceverkstad utföra reparations- och underhållsarbeten som inte beskrivs i denna bruksanvisning. Använd endast originalreservdelar.

Rengöring

→ se Fig. H

Förvaring

→ se Fig. I

Lagra kap-/slipskivor

- torr plats
- på hökant
- stapla inte

Problem	Möjlig orsak	Åtgärda fel
Produkten arbetar med avbrott	Glappkontakt På/Av-knappen (1) är defekt	Kontakta vårt servicecenter.

Kassering/miljöskydd

Ta ut batteriet och lämna in produkten, tillbehören och förpackningen till miljövänlig återvinning.



Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.

Symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul innebär att denna produkt inte får kastas som osorterat kommunalt avfall i slutet av sin livslängd.

Direktiv 2012/19/EU för hantering av elektriskt och elektroniskt avfall:

Alla som använder elektriska och elektroniska produkter är skyldiga enligt lag att lämna in dem till miljövänlig återvinning när de inte ska användas längre. På så sätt kan vi skona miljön och spara på våra resurser.

Beroende på vilka regler som gäller i ditt land finns följande möjligheter:

- lämna tillbaka produkten till en återförsäljare,
- lämna produkten till en offentlig avfallshanterare,
- skicka tillbaka produkten till tillverkaren eller distributören.

Tillbehör och hjälpmedel till uttjänta produkter som inte innehåller några elektriska delar berörs inte av detta.

Tänk på miljön när du kasserar batteriet



Kasta inte batteriet bland hushållssoporna, i en eld (explosionsrisk) eller i vatten. Skadade batterier kan skada miljön och människors hälsa om giftiga ångor eller vätskor tränger ut.

Du är skyldig att lämna in förbrukade batterier till rätt typ av återvinning.

- Öppna aldrig batterier och akta så att de inte skadas mekaniskt. Det finns risk för kortslutning och ångor som irriterar luftvägarna.
- Batterier bör av säkerhetsskäl lämnas in i urladdat tillstånd.
- Sätt tejp över polerna så att det inte kan bli kortslutning.
- Lämna in gamla batterier till en återförsäljare eller ett insamlingsställe.

• Skadade batterier

Var extra försiktig när du hanterar skadade batterier!

- Rör inte skadade batterier med bara händer.
- Om det inte går att sätta tejp över polerna lägger du batterierna i var sin plastpåse.
- Skadade batterier kan läggas var för sig i en behållare som inte kan börja brinna och som kan stängas och även fyllas med sand.

- Lämna in skadade batterier till en avfallsanläggning med yrkeskunnig personal.

Service

Garanti

Bästa kund

Denna produkt har en 5 års garanti från inköpsdatumet. Om det visar sig vara något fel på produkten har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Denna handling krävs som köpebevis. Om ett material- eller tillverkningsfel konstateras på produkten inom fem år från inköpsdatum kommer vi efter eget gottfinnande antingen att reparera eller ersätta produkten utan kostnad för dig. Denna garantiservice kräver att den defekta produkten och köpebeviset (kvittot) uppvisas inom femårsperioden tillsammans med en kortfattad, skriftlig beskrivning av defekten och när den uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller utbytt produkt.

Garantitid och lagstadgad reklamationsrätt

Garantitiden förlängs inte för att garantin har utnyttjats. Detta gäller även för utbyta och reparerade delar. Eventuella skador eller defekter som redan fanns vid inköpstillfället måste anmälas omedelbart efter uppackning. Reparationer som utförs efter det att garantitiden har löpt ut är kostnadspliktiga.

Garantis omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin omfattar inte produktdelar som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som sliddelar (t.ex. Kapskiva) och inte heller för skador på ömtåliga delar.

Garantin gäller inte om produkten medvetet skadas, används på fel sätt eller om underhåll inte har utförts. För att säkerställa att produkten används korrekt måste alla anvisningar i bruksanvisningen följas noggrant. Användningar och åtgärder som avråds eller varnas för i bruksanvisningen ska absolut undvikas.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiellt bruk. Garantin upphör att gälla vid felanvändning, felhantering, användning av våld och ingrepp som inte utförs av vår auktoriserade serviceverkstad.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- För alla förfrågningar, vänligen ha kvittot och artikelnummer (IAN 515841_2510) redo som köpebevis.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, som en gravyr på produkten, på förstasidan i bruksanvisningen (längst ner till vänster) eller på dekalen på produktens bak- eller undersida.
- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår, kontakta först nedanstående servicecenter per **telefon** eller använd vårt **kontaktformulär**, som du hittar på parkside-diy.com i kategorin **Service**.
- Om en produkt registreras som defekt kan du skicka den portofritt till den serviceadress som du har fått efter samråd med vårt servicecenter, bifoga köpebeviset (kvittot) och ange vad defekten är och när den uppstod. För att undvika mottagningsproblem och extra kostnader ber vi dig att endast använda den angivna adressen. Kontrollera att paketet inte skickas utan porto, som skrymmande, express eller annan specialfrakt. Vänligen skicka produkten inklusive alla tillbehör som medföljde köpet och se till att förpackningen är tillräckligt säker för transport.

Reparationsservice

Kontakta vårt servicecenter om det krävs reparationer **som inte omfattas av garantin**. Då ger vi dig gärna ett kostnadsförslag.

- Vi kan endast hantera produkter som har skickats in ordentligt förpackade och frakterade.

Reservdelar och tillbehör

Reservdelar och tillbehör kan beställas på www.grizzlytools.shop. Kontakta vår webbutik om du har problem med beställningen. För ytterligare frågor, vänligen kontakta: Service-Center, S. 29

Pos. nr.	Benämning	Beställningsnr.
8+10	Skyddskäpa (tvådelad)	91120835
11	Kapskiva	30211107
22+23	Spännmutter + Fästfläns	91120839

Observera: Skicka in din rengjorda produkt och information om felet till den adress du får av vårt servicecenter.

- Vi tar inte emot produkter om frakten inte betalats av avsändaren och inte heller produkter som klassas som skrymmande gods eller som skickas med express eller annan specialfrakt.
- Vi tar kostnadsfritt hand om dina returnerade, defekta produkter.

Service-Center

SE **Service Sverige**
Tel.: 020 795 049
Kontaktformulär på
parkside-diy.com
IAN 515841_2510

FI **Service Finland**
Tel.: 0800 916210
Kontaktformulär på
parkside-diy.com
IAN 515841_2510

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först ovannämnda servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse

Produkt: **Batteridrivnen vinkelslip**

Modell: **PPWSA 20-Li A1**

Serienummer: 000001 – 262000

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt med batteri Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/
PAPP 204 A1/PAPP 208 A1: 2014/53/EU (istället för 2014/30/EU)

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

För att säkerställa överensstämmelse har följande harmoniserade standarder och nationella standarder och föreskrifter tillämpats:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Produkt med batteri Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/PAPP 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
02.03.2026

Christian Frank
Tillverkarens representant för dokumentation

Indholdsfortegnelse

Indledning	31
Formålsbestemt anvendelse.....	31
Leverede dele/Tilbehør.....	31
Oversigt.....	31
Funktionsbeskrivelse.....	32
Tekniske data.....	32
Sikkerhedsanvisninger	33
Sikkerhedsanvisningernes betydning.....	33
Billedtegn og symboler.....	33
Generelle advarsler for elværktøjer.....	34
Sikkerhedsanvisninger for vinkelslibere.....	35
Restrisici.....	37
Forberedelse	38
Betjeningselementer.....	38
Montering af det ekstra håndtag.....	38
Montering og afmontering af beskyttelseskærmen.....	38
Montering og afmontering af indsatsværktøj.....	38
Montering og afmontering af skiven.....	38
Montering og afmontering af stålborste.....	38
Montering og afmontering af påsætningsstykket på beskyttelseskærmen.....	39
Kontrol af batteriets ladningstilstand.....	39
Opladning af batteri.....	39
Drift	39
Arbejdsanvisninger.....	39
Isætning og udtagning af batteriet.....	39
Indstilling af beskyttelseskærmen.....	39
Tænd og sluk.....	39
Tilpasning af omdrejningstal.....	40
Skærearbejde.....	40
Skrubslibning.....	40
Slibning med stålborsten.....	40
Transport	40
Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring	40
Rengøring.....	40
Opbevaring.....	40
Opbevaring af skære-/slibeskive.....	40
Fejlsøgning	41
Bortskaffelse/miljøbeskyttelse	41
Bortskaf batterier miljørigtigt.....	41
Service	41
Garanti.....	41
Reparationsservice.....	42
Service-Center.....	42
Importør.....	42
Reserve dele og tilbehør	42

Oversettelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen	43
Eksploderet tegning	115

Indledning



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Inden du anvender produktet, skal du gøre dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Opbevar betjeningsvejledningen sikkert, og sørg for, at alle dokumenter følger med produktet, hvis det gives videre til en tredje part.

Formålsbestemt anvendelse

Dette elværktøj er beregnet til slibning, stålborstning og skæring. Arbejder som f.eks. pudsnings, polering eller hulslibning må ikke udføres med dette elværktøj. Brug ikke flydende kølemiddel som f.eks. vand. Bearbejd ikke materialer som indeholder sundhedsskadelige stoffer, f.eks. asbest eller bly.

Brug kun apparatet i tørre rum.

Apparatet må kun anvendes af voksne. Unge over 16 år må kun anvende apparatet under opsyn.

Enhver anden anvendelse, som ikke er udtrykkeligt tilladt i denne betjeningsvejledning, kan udgøre en alvorlig fare for brugeren og medføre skader på apparatet. Brugeren af apparatet er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller deres ejendom. Apparatet er kun beregnet til privat brug. Det er ikke konstrueret til erhvervmæssig brug. Ved erhvervmæssig brug bortfalder garantien. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse, eller som skyldes forkert betjening.

Leverede dele/Tilbehør

Pak apparatet ud og kontrollér de leverede dele.



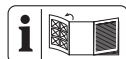
inkluderet i leveringen



Ikke inkluderet i leveringen

Bortskaf emballagen korrekt.

Oversigt



Billeder af produktet finder du på den forreste og bageste udfoldningsside.

Fig. A

- 1 Tænd-/sluk-kontakt
- 2 Håndtag
- 3 Drejehjul
- 4 Batteriholder
- 5 Støvsbeskyttelsesgitter
- 6 Ekstra håndtag

- 7 Spændenøgle
- 8 Påsætningsdel (Beskyttelsesskærm)
- 9 Låsemekanisme (Påsætningsdel)
- 10 Beskyttelsesskærm
- 11 Skæreskive
- 12 Drejeretningspil
- 13 Spindellås
- 14 Holder (Ekstra håndtag)
- 15 Opbevaringskuffert

Fig. B

- 16 Batterioplåsning
- 17 Knap (Ladetilstandsvisning)
- 18 Batteri
- 19 Ladetilstandsvisning
- 20 Oplader

Fig. D

- 21 Bøjle (Selvspændende patron)
- 22 Selvspændende patron
- 23 Holdeflange
- 24 Holdespindel
- 25 Stjerneskrue (3×)
- 26 Fastgørelsesskive

Funktionsbeskrivelse

Indsatsværktøjet, der roterer meget hurtigt, kan slibe, overskære eller børste genstande af metal meget præcist.

Til de enkelte anvendelser skal der bruges specielle indsatsværktøjer.

Følg angivelserne fra producenten.

I det følgende beskrives betjeningsdelenes funktion.

Tekniske data

Batteridreven vinkelsliberPPWSA 20-Li A1

Mærkespænding U 20 V ===

Beskyttelsesgrad IPX0

Tomgangsomdrejningstal n_0 3400–10000 min⁻¹

Vægt (uden batteri) ≈1,66 kg

Holdeflange Ø22,23 mm

Gevind M14

Slibespindlens gevindlængde ≤11 mm

Lydeffektniveau (L_{WA}) 90,1 dB; K_{WA} =3 dB

Lydtrykniveau (L_{pA}) 82,1 dB; K_{pA} =3 dB

Vibration (a_h) Vinkelslibning

- Håndtag 3,254 m/s²; K =1,5 m/s²

- Ekstra håndtag 2,670 m/s²; K =1,5 m/s²

Vibration (a_h) Skærearbejde

- Håndtag 2,426 m/s²; K =1,5 m/s²

- Ekstra håndtag 1,832 m/s²; K =1,5 m/s²

Batteri Li-Ion

Temperatur Maks. 50 °C

- Opladning 4–40 °C

- Drift 4–50 °C

- Opbevaring 15–25 °C

PARKSIDE Performance Smart-batteri Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/

PAPP 208 A1

- Frekvens f 2400–2483,5 MHz

- transmitteret effekt ≤20 dBm

SkæreskiveAS60TBF
(medfølger)

Produceret i overensstemmelse med EN 12413:2019

Skiveomdrejningstal $n_{maks.}$ 12200 min⁻¹

Skivehastighed v_0 80 m/s *

Udvendig diameter Ø125 mm

Boring Ø22,23 mm

Tykkelse 1,2 mm

*Slibeskiven skal kunne klare en omløbsthastighed på 80 m/s.

Bemærkninger til støj- og vibrationsværdier

Støj- og vibrationsværdier er målt efter standarderne og bestemmelseerne, som er angivet i overensstemmelseserklæringen.

⚠ FORSIGTIG! Høreskader! Bær hørevern.

De angivne samlede vibrationsværdier og de angivne samlede støjemissionsværdier er målt iht. til en standardiseret afprøvningsproces og kan anvendes til sammenligning af elværktøjer. De angivne samlede vibrationsværdier og de angivne samlede støjemissionsværdier kan også anvendes til en foreløbig vurdering af belastningen.

⚠ ADVARSEL! Vibrations- og støjemissioner kan under brugen af elværktøjet afvige fra de angivne værdier afhængigt af måden, som elværktøjet anvendes på, særligt arbejdsmetypen, der bearbejdes. Det er nødvendigt at fastsætte sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren, som er baseret på en vurdering af vibrationsbelastningen under de faktiske brugsbetingelser. Her er det nødvendigt at tage hensyn til alle dele af driftsrykklussen (f.eks. tider, hvor elværktøjet er slukket og tider, hvor det er tændt, men kører uden belastning).

⚠ ADVARSEL! Slibning af tynde metalplader eller andre materialer med stor overflade, som let kommer til at vibrere, kan føre til øgede støjniveauer og til en højere støjemissionsværdi (op til 15 dB), end de angivne støjemissionsværdier. Brug f.eks. tunge, fleksible dæmpningsmåtter for at undgå lydstråling fra sådanne arbejdssemmer. Vær opmærksom på den øgede støjemission og bær egnet hørevern.

X 20 V TEAM

Dette produkt er en del af **X 20 V TEAM**-serien og kan anvendes sammen med genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien. De genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien må kun oplades med opladere fra **X 20 V TEAM**-serien.

Dette produkt kan kun anvendes med følgende genopladelige batterier: PAP 20 B1, PAP 20 B3, PAP 202 A1, PAP 204 A1, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAPP 204 A1, PAPP 208 A1

Vi anbefaler, at du oplader disse batterier med følgende opladere: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL G 20 A1, PDSL G 20 B1, PDSL G 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Tekniske data af genopladeligt batteri og oplader: Se den separate vejledning.

Sikkerhedsanvisninger

Dette afsnit beskriver de grundlæggende sikkerhedsanvisninger ved brug af apparatet.

⚠ ADVARSEL! Personskader og materielle skader pga. uhenigtsmæssig anvendelse af det genopladelige batteri. Følg sikkerhedsanvisninger og henvisninger vedrørende opladning og korrekt brug i betjeningsvejledningen til dit genopladelige batteri og din oplader i serien **X 20 V TEAM**. Du kan finde en detaljeret beskrivelse af opladningen og yderligere oplysninger i den separate betjeningsvejledning.

Sikkerhedsanvisningernes betydning

⚠ FARE! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der muligvis et uheld. Dette resulterer muligvis i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ FORSIGTIG! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i lettere eller moderate kvæstelser.

BEMÆRK! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i materielle skader.

Billedtegn og symboler

Billedsymboler på apparatet



Læs betjeningsvejledningen



Bær øjenbeskyttelse



Arbejd altid med begge hænder!



Omdrejningspil



Brug ikke beskyttelsesskærmen uden påsætningsstykke til skærearbejde!



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Billedsymboler på tilbehøret



Skæreskive



Læs betjeningsvejledningen



Bær øjenbeskyttelse



Bær høreværn



Bær beskyttelseshandsker



Brug åndedrætsværn



Brug fodbeskyttelsen



metal



diameter 125 mm



Ikke godkendt til sideslibning



Ikke godkendt til vådslibning



Brug ikke defekte skiver.

Billedsymboler i betjeningsvejledningen



OBS!



Kontrol af ladetilstanden på batteriet



Tryk



Udsæt ikke batteriet for direkte sollys i længere tid, eller temperaturer over 50 °C. Undgå især at lægge batteriet på radiatorer eller at opbevare det i køretøjer.



Rengør overfladen af apparatet med en blød børste, pensel eller en klud.



Fjern batteriet før vedligeholdelsesarbejde.



Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler.



Sprøjt aldrig vand på produktet.



Tag det genopladelige batteri ud af produktet inden længerevarende opbevaring (se den separate betjeningsvejledning til batteriet og opladeren)



Opbevares tørt



Opbevares uden for børns rækkevidde



Opbevares rent, støvbeskyttet og frostsikkert

Generelle advarsler for elværktøjer

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis ikke alle nedenstående instruktioner følges, kan der opstå elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Gem alle advarsler og anvisninger til fremtidig brug.

Begrebet "elværktøj" i advarslerne refererer til dit lysnettilsluttede (kabelforbundne) elværktøj eller batteridrevne (kablefrie) elværktøj.

1. SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder er en kilde til ulykker.
- Betjen ikke elværktøjer i eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af antændelige væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående personer på afstand, når elværktøjet er i brug.** Forstyrrelser kan medføre tab af kontrol.

2. ELEKTRISK SIKKERHED

- Stik på elværktøjet skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Anvend ikke adapterstik i forbindelse med jordforbundne elværktøjer.** Når stikket ikke er modificeret og stikkontakten passer, reduceres risikoen for elektrisk stød.

- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Udsæt ikke elværktøjet for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
- Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når elværktøjet anvendes udenfor, skal der benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at bruge elværktøjet i et fugtigt område, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

3. PERSONSIKKERHED

- Vær opmærksom, overvej dine handlinger, og brug din sunde fornuft, når du betjener et elværktøj. Anvend ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medikamenter.** Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af elværktøjet kan medføre alvorlige personskader.
- Anvend personlige værnemidler. Bær altid øjenvern.** Beskyttelsesudstyr som f.eks. en støvmaske, skridsikre sko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der anvendes ved behov, reducerer personskader.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten står i off-stilling, inden du forbinder værktøjet til strømkilden og/eller batteripakken eller tager det op eller bærer det.** Hvis man bærer elværktøjet med fingeren på kontakten eller sætter strøm til et elværktøj med tændt kontakt, er der risiko for ulykker.
- En eventuel indstillingsnøgle eller skruenøgle skal fjernes, inden der tændes for elværktøjet.** En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort på en roterende del af elværktøjet, kan medføre personskade.
- Ræk ikke for højt op med værktøjet. Sørg altid for godt fodfæste og god balance.** Så har du bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- Sørg for passende beklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj på afstand af bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.
- Hvis der er installeret anordninger til tilslutning af støvdugsugs- og opsamlingsanlæg, skal det sikres, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- Fortrolighed, du opnår ved hyppig brug af værktøjet, må ikke få dig til at se stort på og ignorere sikkerhedsprincipperne for værktøjet.** En uforståelig hand-

ling kan forårsage alvorlig skade i løbet af en brøkdal af et sekund.

4. BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJET

- a) **Pres ikke elværktøjet. Benyt det rigtige elværktøj til det pågældende anvendelsesformål.** Med det rigtige elværktøj udføres arbejdet bedre og mere sikkert med den hastighed, som værktøjet er konstrueret til.
- b) **Anvend ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Et elværktøj, der ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c) **Adskil stikket fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elværktøjet (hvis den kan tages af), før du foretager indstillinger, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.
- d) **Opbevar det ubenyttede elværktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller denne vejledning, betjene elværktøjet.** Elværktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne brugere.
- e) **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontrollér, om bevægelige dele er fejljusteret eller binder, om dele er gået i stykker, eller om andre forhold kan påvirke elværktøjets funktion.** Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
- f) **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Godt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter har mindre tendens til at binde og er nemmere at kontrollere.
- g) **Anvend elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits etc. i overensstemmelse med denne vejledning, idet du tager hensyn til arbejdsforholdene og det pågældende arbejde, der skal udføres.** Hvis elværktøjet anvendes til andre end de tilsigtede formål, kan der opstå farlige situationer.
- h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Glatte håndtag og gribeblader forhindrer sikker håndtering af og kontrol over værktøjet i uventede situationer.

5. BRUG OG PLEJE AF BATTERIVÆRKTØJET

- a) **Foretag kun opladning med den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der er egnet til én batteripakketype, kan medføre brandfare, hvis den anvendes med en anden batteripakketype.
- b) **Anvend kun elværktøj sammen med de dertil beregnede batteripakker.** Brug af andre batteripakker medfører fare for skader og brand.
- c) **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande som f.eks. papirclips, monter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan etablere en forbindelse mellem poler.** Hvis batteripolerne kortsluttes, kan det medføre forbrændinger eller brand.
- d) **I tilfælde af misbrug kan der slippe væske ud af batteriet; undgå kontakt.** Hvis der opstår kontakt ved et

uheld, skal der skylles efter med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal der desuden søges lægehjælp. Væskeudslip fra batteriet kan medføre iritation eller forbrænding.

- e) **Batteripakker eller værktøjer, der er beskadiget eller modificeret, må ikke anvendes.** Beskadigede eller modificerede batterier kan være uberegnelige og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- f) **Udsæt ikke batteripakker eller værktøj for ild eller for høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre eksplosion.
- g) **Følg alle anvisninger til opladningen, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6. VEDLIGEHOLDELSE

- a) **Få dit elværktøj vedligeholdt af kvalificerede reparatører, der udelukkende anvender identiske reservedele.** Derved opretholdes sikkerheden for elværktøjet.
- b) **Udfør aldrig vedligeholdelse på beskadigede batteripakker.** Vedligeholdelse af batteripakker bør udelukkende udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Sikkerhedsanvisninger for vinkelslibere

Fælles sikkerhedsadvarsler i forbindelse med slibning, stålborstning og skæring

- Dette elværktøj er beregnet til slibning, stålborstning og skæring. Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis ikke alle nedenstående instruktioner følges, kan der opstå elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
- Arbejder som f.eks. pudsnings, polering eller hulskaering må ikke udføres med dette elværktøj. Arbejde, som elværktøjet ikke er konstrueret til, kan medføre fare og forårsage personskader.
- Dette elværktøj må ikke ombygges til at fungere på en måde, som det ikke er konstrueret specifikt til eller specificeret til af værktøjsproducenten. En sådan ombygning kan medføre tab af kontrol og forårsage alvorlige personskader.
- Anvend ikke tilbehør, som ikke er konstrueret specifikt eller specificeret af værktøjsproducenten. Bare fordi tilbehøret monteres på dit elværktøj, er det ikke en garanti for sikker drift.
- Tilbehørets nominelle hastighed skal være mindst lig med den maksimale hastighed, der er angivet på elværktøjet. Tilbehør, der anvendes med en højere hastighed end den nominelle hastighed, kan gå i stykker og blive slynget bort.
- Tilbehørets udvendige diameter og tykkelse skal ligge inden for elværktøjets nominelle kapacitet. Tilbehør af forkert størrelse kan ikke afskærmes eller kontrolleres på passende vis.

- **Dimensionerne af tilbehørets montering skal passe til dimensionerne af elværktøjets monteringsbeslag.** Tilbehør, der ikke passer til monteringsbeslagene på elværktøjet, vil komme ud af balance, vibrere for meget og kan medføre tab af kontrol.
- **Anvend ikke et beskadiget tilbehør.** For hver brug skal du kontrollere tilbehøret, f.eks. slibeskiver for spåner og revner, underlag for ridser, revner eller overdreven slitage eller trådbørster for løse eller slidte tråde. Hvis elværktøjet eller tilbehøret tabes, skal det inspiceres for skader, eller der skal monteres et ubeskadiget tilbehør. Når du har inspiceret og monteret et tilbehør, skal du og andre tilstedeværende holde afstand til det roterende tilbehør og køre elværktøjet ved maksimal tomgangshastighed i et minut. Beskadiget tilbehør går normalt i stykker inden for denne testperiode.
- **Bær personlige værnemidler.** Anvend ansigtssværm, beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller afhængigt af arbejdet. Bær efter behov støvmaske, høreværm, handsker og værkstedsforklæde, der kan stoppe mindre slibematerialer eller brudstykker af arbejdsområdet. Øjenbeskyttelsen skal kunne standse flyvende rester, der opstår ved forskellige anvendelser. Støvmasken eller åndedrætsværnet skal kunne filtrere de partikler, der genereres ved den pågældende anvendelse. Længerevarende udsættelse for høj støj kan medføre høretab.
- **Sorg for, at andre tilstedeværende befinder sig i sikker afstand fra arbejdsområdet.** Alle personer, der tilgår arbejdsområdet, skal bære personlige værnemidler. Brudstykker af arbejdsområdet eller af et ødelagt tilbehør kan flyve væk og forårsage skade uden for det umiddelbare arbejdsområde.
- **Hold elværktøjet i de isolerede gribeblader, når der udføres arbejde, hvor skæreværktøjet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Skæreværktøj, der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gøre de udsatte metaldele på elværktøjet strømførende, hvorved brugeren kan få et elektrisk stød.
- **Læg aldrig elværktøjet fra dig, før tilbehøret er standset helt.** Det roterende tilbehør kan gribe fat i underlaget og trække i elværktøjet, så du mister kontrollen over det.
- **Elværktøjet må ikke køre, når du bærer det ved din side.** Uønsket kontakt med det roterende tilbehør kan få dette til at hænge fast i dit tøj og trække det ind mod din krop.
- **Rens elværktøjets ventilationsåbninger regelmæssigt.** Motorens ventilator suger støv ind i huset, og for stor ophobning af metalpulver kan forårsage elektriske risici.
- **Anvend aldrig elværktøjet i nærheden af brændbare materialer.** Gnister kan antænde sådanne materialer.
- **Anvend ikke tilbehør, der kræver flydende kølemiddel.** Brug af vand eller andre flydende kølemidler kan medføre elektrisk stød.

Tilbageslag og relaterede advarsler

Tilbageslag er en pludselig reaktion på et roterende hjul, en støtteskive, en børste eller andet tilbehør, der sidder i klemme eller hænger fast. Fastklemning resulterer i hurtig blokering af det ro-

terende tilbehør, hvilket igen medfører, at det ukontrollerede elværktøj tvinges i modsat retning af tilbehørets rotation ved fastklemningsstedet.

Hvis f.eks. en slibeskive sætter sig fast i arbejdsområdet, kan den kant af slibeskiten, der når ind i fastklemningsstedet, grave sig ned i materialets overflade og få slibeskiten til at gå eller springe ud. Skiven kan enten springe mod eller væk fra operatøren, afhængigt af skivens bevægelsesretning på fastklemningsstedet. I disse situationer kan slibeskiten også gå i stykker. Tilbageslag forårsages af forkert brug af elværktøj og/eller ukorrekte driftsprocedurer eller betingelser og kan undgås ved at træffe passende forholdsregler som angivet nedenfor.

- **Hold godt fast i elværktøjet med begge hænder, og placer din krop og dine arme således, at du kan modstå tilbageslagskræfter.** Brug altid ekstrahåndtaget, hvis det findes, for at opnå maksimal kontrol ved tilbageslag eller reaktionsmomenter under opstart. Operatøren kan kontrollere reaktionsmomenter eller tilbageslagskræfter, hvis der er truffet passende forholdsregler.
- **Placer aldrig din hånd tæt på det roterende tilbehør.** Hånden kan rammes af tilbageslag.
- **Placer ikke din krop i det område, hvor elværktøjet vil bevæge sig, hvis der opstår tilbageslag.** Tilbageslag vil drive værktøjet i modsat retning af skivens bevægelse på det sted, hvor det sidder fast.
- **Vær særligt forsigtig, når du arbejder ved hjørner, skarpe kanter osv.** Undgå, at tilbehøret hopper eller sætter sig fast. Hjørner, skarpe kanter eller hop kan få det roterende tilbehør til at sætte sig fast og medføre tab af kontrol eller tilbageslag.
- **Der må ikke monteres en savkæde med træklinge, en segmenteret diamantskive med en perifer spalte på mere end 10 mm eller en savklinge med tænder.** Sådanne klinger kan ofte forårsage tilbageslag og tab af kontrol.

Sikkerhedsadvarsler specielt for slibe- og skærearbejde

- **Brug kun de skiver, der er specificeret til dit elværktøj og den specifikke beskyttelsesanordning, der er beregnet til den valgte skive.** Skiver, som elværktøjet ikke er konstrueret til, kan ikke afskærmes tilstrækkeligt og er ikke sikre.
- **Slibefladen på forsænkede centerslibeskiver skal være monteret under beskyttelsesanordningens plan.** En forkert monteret skive, der rager ud over beskyttelsesanordningens plan, kan ikke afskærmes tilstrækkeligt.
- **Beskyttelsesanordningen skal være forsvarligt fastgjort til elværktøjet og placeres med henblik på maksimal sikkerhed, idet så lidt som muligt af skiven vender mod operatøren.** Beskyttelsesanordningen hjælper med at beskytte operatøren mod brudstykker fra skiven, uønsket kontakt med skiven og gnister, der kan antænde tøj.
- **Skiver må kun anvendes til det angivne formål.** Slibe- og skæreskiver er beregnet til periferisk slibning; sidekræfter, der påvirker disse skiver, kan få dem til at gå i stykker.
- **Brug altid ubeskadigede skiveflanger, der har den korrekte størrelse og form til den valgte skive.** Korrekt

te skiveflanger støtter skiven og reducerer dermed risikoen for, at skiven går i stykker. Flanger til skæreskiver kan være forskellige fra flanger til slibeskiver.

- **Anvend ikke nedslidte skiver fra større elværktøjer.** En skive, der er beregnet til et større elværktøj, egner sig ikke til de højere hastigheder på et mindre værktøj og kan bryde.
- **Ved brug af skiver til to formål skal du altid bruge den korrekte beskyttelsesanordning til den pågældende anvendelse.** Hvis du ikke bruger den korrekte beskyttelsesanordning, opnås det ønskede beskyttelsesniveau muligvis ikke, hvilket kan medføre alvorlige kvæstelser.

Yderligere sikkerhedsadvarsler specielt til skærearbejde

- **Sørg for, at skæreskiven ikke klemmer, og påfør ikke for meget pres på den. Forsøg ikke at lave en for stor skæredybde.** Overbelastning af skiven øger belastningen og risikoen for, at skiven fordrejes eller sætter sig fast i snittet, og at der opstår risiko for tilbageslag eller beskadigelse af skiven.
- **Du må ikke placere din krop på linje med og bag den roterende skive.** Når skiven bevæger sig væk fra din krop på det sted, hvor du arbejder, kan det mulige tilbageslag sende den roterende skive og elværktøjet direkte mod dig.
- **Hvis skiven er fastklemt, eller hvis snittet afbrydes af en anden årsag, skal du slukke for elværktøjet og holde det i ro, indtil skiven stopper helt. Forsøg aldrig at fjerne skæreskiven fra snittet, mens skiven er i bevægelse, da dette kan medføre tilbageslag.** Undersøg årsagen til fastklemningen af skiven, og træf passende foranstaltninger for at undgå dette.
- **Genoptag ikke skærearbejdet i arbejdsemnet. Lad skiven nå den maksimale hastighed, og vend forsigtigt tilbage til snittet.** Skiven kan binde, springe op eller give tilbageslag, hvis elværktøjet genstartes i arbejdsemnet.
- **Understøt paneler eller andre overdimensionerede arbejdsemner for at minimere risikoen for fastklemning af skiven og tilbageslag.** Store arbejdsemner har tendens til at synke som følge af deres egen vægt. Der skal anbringes støtter under arbejdsemnet i nærheden af skærelinjen og i nærheden af arbejdsemnets kant på begge sider af skiven.
- **Vær særligt forsigtig, når du udfører et "lommesnit" i bestående vægge eller andre blinde områder.** Den fremspringende skive kan skære i gas- eller vandrør, elektriske ledninger eller genstande, der kan forårsage tilbageslag.
- **Forsøg ikke at udføre skæring i buer.** Overbelastning af skiven øger belastningen og risikoen for, at skiven fordrejes eller sætter sig fast i snittet, og at der opstår risiko for tilbageslag eller beskadigelse af skiven, hvilket kan forårsage alvorlige kvæstelser.

Særlige sikkerhedsanvisninger i forbindelse med arbejde med stålborster

- **Vær opmærksom på, at stålborsten også taber stålstykker under almindelig brug. Overbelast ikke trådene med et for højt tryk.** Flyvende trådstykker kan meget nemt trænge gennem tyndt tøj og/eller huden.

- **Anbefales en beskyttelsesskærm, skal du forhindre, at beskyttelsesskærm og stålborste kan berøre hinanden.** Tallerken- og kopborster kan øge deres diameter som følge af tryk og centrifugalkraft.

Yderligere sikkerhedsanvisninger

- Hold aldrig fingrene mellem slibeskive og gnistafviseren eller i nærheden af beskyttelsesskærmene. Der er fare for klemning.
- Apparatets roterende dele kan af funktionsmæssige årsager ikke dækkes til. Arbejd derfor med omtanke og hold altid godt fast i arbejdsemnet, for at undgå at det skider, da det kan resultere i, at hænderne kommer i kontakt med slibeskiven.
- Arbejdsemnet bliver varmt under slibning. Rør ikke ved det bearbejdede sted, men lad det køle af. Der er fare for forbrændinger. Brug ikke kølemiddel eller lignende.
- Arbejd ikke med apparatet, hvis du er træt eller efter indtagelse af alkohol eller piller. Hold altid en pause med regelmæssige mellemrum.
- Sluk for apparatet og tag batteriet ud. Kontrollér at alle bevægelige dele står fuldstændigt stille:
- for at løse et blokeret indsatsværktøj
- ved usædvanlige lyde
- før du kontrollerer apparatet, rengør det eller udfører arbejde på det
- **Brug kun tilbehør, der er anbefalet af PARKSIDE.** Uegnet tilbehør kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Restrisici

Selvom dette apparat betjenes i overensstemmelse med forskrifterne, vil der være en række restrisici. Følgende farer kan forekomme i forbindelse med dette apparats konstruktion og udførelse:

- Øjenskader, hvis der ikke bæres egnet øjenværn.
- Lungeskader, hvis der ikke bæres egnet åndedrætsværn.
- Høreskader, hvis der ikke bæres egnet høreværn.
- Sundhedsskader, som sker pga. hånd-arm-vibrationer, hvis apparatet bruges over en længere periode eller ikke føres eller vedligeholdes korrekt.
- Sundhedsskader pga.:
 - Berøring af slibeværktøjerne i det ikke afskærmede område;
 - Udslyngning af dele fra arbejdsemner eller beskadigede slibeskiver.

⚠ ADVARSEL! Fare på grund af det elektromagnetiske felt, som genereres, når produktet er i drift. Feltet kan i visse situationer påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere faren for alvorlige eller livsfarlige kvæstelser anbefaler vi, at personer med medicinske implantater konsulterer deres læge, før de anvender produktet.

Forberedelse

Betjeningsselementer

Gør dig fortrolig med betjeningsselementerne, inden du bruger apparatet.

Tænd/sluk-kontakt (1)

- tænd "I"
- sluk "O"

Drejehjul (3)

- 1 $\triangleq$ laveste omdrejningstal
- 6 $\triangleq$ højeste omdrejningstal

Spindellås (13)

→ se Fig. A/ Fig. F

Montering af det ekstra håndtag

→ se Fig. C

Montering og afmontering af beskyttelseskærmen

→ se Fig. D

Montering og afmontering af indsatsværktøj



⚠ FORSIGTIG! Der er fare for kvæstelser, når indsatsværktøjet berøres. Bær beskyttelseshandsker ved håndtering af indsatsværktøjet.

Tilladt indsatsværktøj

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser! Bare fordi tilbehøret kan monteres på dit elværktøj, er det ikke en garanti for sikker drift. Anvend ikke tilbehør, som ikke er konstrueret specifikt eller specificeret af værktøjsproducenten.

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser! Tilbehør, der anvendes med en højere hastighed end den nominelle hastighed, kan gå i stykker og blive slynget ud. Tilbehørets nominelle hastighed skal mindst svare til den maksimale hastighed, der er angivet på elværktøjet.

Alle indsatsværktøjer

- Maksimalt omdrejningstal: 3400-10000 min⁻¹
- diameter: ≤ 125 mm

Slibeskive

- Tykkelse: ≤ 6 mm

Skæreskive

- Tykkelse: $\leq 1,2$ mm
- Skæreskivekonstruktioner: diamantbelagt, bundne forstærkede, segmenterede

Skivebørste

- Tykkelse: $\leq 16,5$ mm

Kopbørste

- Tykkelse: ≤ 5 mm

Montering og afmontering af skiven

Bemærk

- **⚠ FARE!** Fare for kvæstelser! Brug kun indsatsværktøj, som er anbefalet af producenten.
- Anvend kun ubeskadigede indsatsværktøjer i perfekt stand.
- Skiven fastgøres med en hurtigspændemøtrik (22) på holdespindlen (24). Der to muligheder for at løsne eller spænde hurtigspændemøtrikken:
 - Med hånden: Klap bøjlen på (21) hurtigspændemøtrikken opad. (Fig. D.1)
 - Ved hjælp af spændenøglen (7); gemt i det ekstra håndtag (6). (Fig. C)
- Hvis du har monteret en skæreskive: Sæt påsætningsstykke på beskyttelsesskærmen.

Fremgangsmåde (Fig. F)

1. Kontrollér indsatsværktøjet. Indsatsværktøjet må ikke bruges, hvis det er beskadiget.
2. Tryk på spindellåsen, og hold den inde (13).
3. Drej holdespindlen (24), indtil den fastgøres af spindellåsen. Bliv ved med at trykke på spindellåsen.
4. Løsn hurtigspændemøtrikken (22).
Du kan nu slippe spindellåsen.
5. **Afmontering:** Fjern indsatsværktøjet fra holdeflangen (23).

Montering: Sæt indsatsværktøjet på holdeflangen.

Hvis der er angivet en drejeretning på skiven, skal den stemme overens med omdrejningspilen (12).

Sørg for, at holdeflangen er placeret på produktet på en sådan måde, at udsparringerne i holdeflangen griber fat i kanten af produktet. Holdespindlen skal dreje med, når du drejer holdeflangen.

6. Sæt hurtigspændemøtrikken på holdespindlen. Den flade side af hurtigspændemøtrikken vender mod indsatsværktøjet.
7. Tryk på spindellåsen, og hold den inde (13).
8. Drej holdespindlen (24), indtil den fastgøres af spindellåsen. Bliv ved med at trykke på spindellåsen.
9. Spænd hurtigspændemøtrikken fast.
Du kan nu slippe spindellåsen.

Montering og afmontering af stålborste

Nødvendige værktøjer

- Gaffelnøgle (ikke inkluderet i leveringen)

Afmontering af stålborste (Fig. G)

1. Tryk på spindellåsen, og hold den inde (13).
2. Drej holdespindlen (24), indtil den fastgøres af spindellåsen. Bliv ved med at trykke på spindellåsen.
3. Løsn stålborsten med en gaffelnøgle.
Du kan nu slippe spindellåsen.

Montering af stålborste (Fig. G)

1. Sæt den ønskede stålborste på holdespindlen (24).
2. Tryk på spindellåsen, og hold den inde (13).

3. Drej stålborsten på holdespindlen. Spænd stålborsten med gaffelnøglen.

Du kan nu slippe spindellåsen.

Montering og afmontering af påsætningsstykket på beskyttelsesskærmen

→ se Fig. E

Kontrol af batteriets ladningstilstand

→ se Fig. B

farve	Betydning
grøn	Det genopladelige batteri er opladet
orange	Det genopladelige batteri er delvist opladet
rød	Det genopladelige batteri skal oplades

Opladning af batteri

Bemærk

- Udsæt ikke batteriet for kraftigt sollys eller for temperaturer > 50 °C i længere tid. Undgå især at lægge batteriet på radiatorer eller at opbevare det i køretøjer.
- Se også betjeningsvejledningen til opladeren.

→ se Fig. B

Kontrol-LED'er på opladeren (20)

grøn	rød	Betydning
lyser	—	• Batteriet er fuldt opladet • klar (intet batteri isat)
—	lyser	Batteriet oplades
—	blinker	Det genopladelige batteri er overophedet
blinker	blinker	Det genopladelige batteri er defekt

Drift

Arbejdsanvisninger

- **⚠ ADVARSEL!** Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Sæt først det genopladelige batteri i produktet, når produktet er fuldstændig klar til brug.
- **⚠ ADVARSEL!** Fare for kvæstelser! Hvis det er muligt skal du bruge skruetvinge til at fastgøre arbejdsområdet med. Hold aldrig et lille arbejdsområde i den ene hånd og produktet i den anden hånd, når du bruger produktet.
- **⚠ FARE!** Fare for kvæstelser! Sørg for at have tilstrækkelig plads til arbejdet, og udsæt ikke andre personer for fare.
- **⚠ ADVARSEL!** Risiko for kvæstelser på grund af kontroltab! Anvend kun produktet sammen med et monteret ekstra-håndtag.

- **⚠ ADVARSEL!** Brug aldrig produktet uden korrekt monteret beskyttelsesskærm.
- Indsatsværktøjet må ikke bruges sammen med et skærrestativ.
- Tænd kun for produktet, når indsatsværktøjet ikke rører ved arbejdsområdet.
- Et for stort tryk reducerer effekten af elværktøjet og fører til hurtigere slid af indsatsværktøjet.
- Arbejd altid i modsat retning. Således trykkes værktøjet ikke ukontrolleret ud af snittet. Drejerekningspilen  symboliserer indsatsværktøjets løberetning.
- Lad produktet køre i tomgang i nogle minutter efter stor belastning, for at indsatsværktøjet kan køle af.
- Rør ikke ved indsatsværktøjet før det er kølet af.

Tilbageslagskontrol (Kickback Control)

I tilfælde af et pludseligt tilbageslag (fx hvis produktet blokeres) afbrydes strømtilførslen til motoren, og produktet slukkes.

Ny ibrugtagning:

- Sæt tænd/sluk-kontakt (1) i slukket position
- Genstart produktet

Genstartbeskyttelse

Genstartbeskyttelsen forhindrer, at produktet starter ukontrolleret efter afbrydelse af strømtilførslen.

Testkørsel

Udfør en testkørsel uden belastning før det første arbejde og efter hver skift af værktøj. Sluk straks apparatet, hvis skiven kører ujævnt, der opstår betydelige svingninger eller man kan høre usædvanlig støj.

Isætning og udtagning af batteriet

→ se Fig. B

Indstilling af beskyttelsesskærmen

Bemærk

- Indstil beskyttelsesskærmen således, at gnistregn eller løse revne dele hverken kan ramme brugeren eller omkringstående personer.
- Indstil beskyttelsesskærmen således, at gnistregn ikke kan antænde brændbare materialer.

Fremgangsmåde

1. Hold produktet i håndtaget med én hånd (2), mens du med den anden hånd indstiller beskyttelsesskærmen (10) i arbejdspositionen.
2. Drej beskyttelsesskærmen til den ønskede position.
3. Bevæg beskyttelsesskærmen en lille smule, indtil den klikker fast.

Tænd og sluk

Tænd

1. Tryk tænd/sluk-kontakten (1) ned bagtil, og skub den fremad. Slip tænd/sluk-kontakten, hvorefter den klikker fast.
2. Kontrollér om indsatsværktøjet kører jævnt. Hvis ikke: Skift indsatsværktøjet.

- Vent, til apparatet har nået det maksimale omdrejningstal.
- Før indsatsværktøjet mod arbejdsområdet.

Sluk

- Fjern indsatsværktøjet fra arbejdsområdet.
- Tryk tænd/sluk-kontakten (1) ned bagtil, og slip den. Tænd/sluk-kontakten går tilbage til udgangsstillingen.
- Vent med at lægge el-værktøjet fra dig, til det står stille.
- Tag det genopladelige batteri ud af produktet, hvis du lader produktet være uden opsyn, eller er færdig med arbejdet.

Tilpasning af omdrejningstal

→ se Fig. A

Du kan til enhver tid tilpasse omdrejningstallet under brugen. Vælg ved hjælp af drejehjulet (3) et trin for omdrejningstallet.

Orienteringshjælp til valg af omdrejningstal:

niveau	Indsatsværktøj	Anvendelse
2-3	Kopborste	Børster Fjernelse af rust Fjernelse af lak
4-6	Slibeskive	Slibning
6	Skrubbeskive	Skrubslibning
6	Skæreskive	Skæring

Skærearbejde

Betingelser

- Skæreskive (se *Tilladt indsatsværktøj*, s. 38)
BEMÆRK! Materielle skader. Anvend aldrig skrubskiver til skæring!
- Påsætningsstykke monteret på beskyttelsesskærm

⚠ ADVARSEL! Ved brug af den medfølgende beskyttelseskappe til skæring eller sideslibning i beton eller murværk er der en øget risiko for at blive udsat for støv samt tab af kontrol med tilbageslag som følge heraf.

Bemærk

Arbejd principielt med lav fremføring. Udøv kun moderat tryk på arbejdsområdet.

Henvisninger til statiske beregninger

Slidser i bærende vægge er underlagt de bestemmelser, der er gældende i det respektive land. Disse bestemmelser skal overholdes.

Få råd af en autoriseret bygningsingeniør, arkitekt eller den ansvarlige byggeledelse.

Skrubslibning

Betingelser

- Skrubbeskive (se *Tilladt indsatsværktøj*, s. 38)
BEMÆRK! Materielle skader. Anvend aldrig skæreskiver til skrubslibning!
- Beskyttelsesskærm uden påsætningsstykke

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser på grund af kontroltab. Fjern påsætningsstykket (8) på beskyttelsesskærmen (10), for at forhindre, at det støder ind i arbejdsområdet.

Bemærk

- Arbejd principielt med lav fremføring. Udøv kun moderat tryk på arbejdsområdet.
- Det bedste resultat ved skrubslibning opnår du med en arbejdsvinkel på 30° til 40°.

Slibning med stålborsten

Betingelser

- Slibebørste (se *Tilladt indsatsværktøj*, s. 38)
- Beskyttelsesskærm

Bemærk

- Bær beskyttelsesskærmen, tråde kan løse sig.
- Brug udelukkende skivebørster, som ikke er tykkere end den tilladte, maksimale tykkelse (≤16,5 mm). Tråde kan ramme beskyttelsesskærmen og knække af.
- Velegnet til fjernelse af rust, rengøring af svejse sømme og fjernelse af lak.
- Udøv kun moderat tryk på arbejdsområdet. Overbelast ikke stålborsten med et for højt tryk.

Transport

Bemærk

- Sluk for apparatet.
- Kontrollér, at alle bevægelige dele står fuldstændigt stille.
- Tag batteriet ud.
- Fjern indsatsværktøjet.
- Bær altid apparatet i hånden.

Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Beskyt dig selv ved vedligeholdelses- og rengøringsarbejde. Sluk for produktet, og tag batteriet ud (18). Vedligeholdelses- og servicearbejde, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, skal udføres af vores servicecenter. Anvend kun originale reservedele.

Rengøring

→ se Fig. H

Opbevaring

→ se Fig. I

Opbevaring af skære-/slibeskive

- tørt
- på højkant
- ikke stablet

Fejlsøgning

Den følgende tabel hjælper dig ved fejlsøgning af småfejl:

Problem	Mulig årsag	Fejlafhjælpning
Produktet starter ikke	Tænd/sluk-kontakt (1) defekt	Kontakt vores servicecenter.
	Motoren er defekt	
Indsatsværktøjet bevæger sig ikke, selvom motoren kører	Spændemøtrik (22) løs	Spænd spændemøtrikken
	Arbejdsemne, rester af arbejdsemnet eller rester af indsatsværktøjet blokerer drevet	Fjern blokeringer
Motoren bliver langsommere og går i stå	Apparatet overbelastes af arbejdsemnet	Reducér trykket på indsatsværktøjet
		Arbejdsemne uegnet
Indsatsværktøj kører ujævnt, usædvanlig støj kan høres	Spændemøtrik (22) løs	Spænd spændemøtrikken
	Indsatsværktøj defekt	Skift af indsatsværktøj
Produktet arbejder med afbrydelser	Intern løs forbindelse	Kontakt vores servicecenter.
	Tænd/sluk-kontakt (1) defekt	

Bortskaffelse/miljøbeskyttelse

Tag det genopladelige batteri ud af apparatet, og aflever apparatet, det genopladelige batteri, tilbehør og emballage til miljøvenlig genanvendelse.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Symbolet med den overstregede affaldsspand på hjul betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes som usorteret husholdningsaffald ved udløbet af dets levetid.

Direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

Forbrugere er juridisk forpligtet til at sende elektriske og elektroniske enheder til miljøvenlig genanvendelse ved slutningen af produkternes levetid. På denne måde garanteres en miljø- og ressourcebesparende genanvendelse.

Afhængigt af hvordan det implementeres i national lovgivning, har du følgende muligheder:

- at give det tilbage til salgsstedet,
- at aflevere det til et officielt indsamlingssted,
- at sende det tilbage til producenten/distributøren.

Tilbehørsdele og hjælpemidler uden elektriske bestanddele, der følger med det udtjente udstyr, er ikke omfattet heraf.

Bortskaf batterier miljørigtigt



Genopladelige batterier må ikke bortskaffes via husaffaldet, må ikke kastes ind i ild (eksplosionsfare) eller vand. Beskadigede genopladelige batterier kan være til skade for miljøet og helbredet, hvis der slipper giftige dampe eller væsker ud.

Du er forpligtet til at bortskaffe defekte eller udtjente batterier miljørigtigt.

- Åbn ikke batterier, og undgå en mekanisk beskadigelse. Der er fare for kortslutning, og der kan undslippe dampe, der irriterer luftvejene.
- Af sikkerhedsmæssige årsager bør batterier aflades før bortskaffelse.
- Sæt tape på polerne, for at undgå kortslutning.
- Bortskaf batterierne via forhandlere eller et opsamlingssted.

Beskadigede batterier

Beskadigede batterier skal håndteres forsigtigt!

- Rør ikke ved beskadigede batterier med de bare hænder.
- Læg batterierne enkeltvis i en plastikpose, hvis du ikke kan sætte tape på polerne.
- Læg beskadigede batterier enkeltvis i en ikke brændbar beholder, der kan lukkes og fyldes med sand.
- Beskadigede batterier afleveres på et opsamlingssted med fagpersoner.

Service

Garanti

Kære kunde,

på dette produkt får du 5 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder bliver ikke indskrænket af garantien, som uddybes efterfølgende.

Garantibetingelser

Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges til at dokumentere købet. Hvis der inden for fem år fra købsdato af dette produkt opstår materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet - efter vores valg - repareret omkostningsfrit eller erstattet. Denne garantiydel-

se forudsætter, at det defekte apparat samt købsbeviset (kassebon) forlægges inden for fristen på fem år, og at det kort beskrives, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis fejlen dækkes af vores garanti, modtager du et repareret eller et nyt produkt. Reparationen eller et nyt produkt er ikke begyndelsen på en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovmæssige reklamationer

Garantiperioden bliver ikke forlænget pga. garantiydelser. Dette gælder også for skiftede eller reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede eksisterer ved købet, skal meddeles til producenten straks efter udpakningen. Reparationer, der foretages, efter at garantiperioden er udløbet, laves mod betaling.

Garantidækning

Dette apparat blev produceret efter strenge kvalitetskrav og nøje kontrolleret før udleveringen.

Garantiydelser gælder for materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele (f.eks. Skæreskive) eller for beskadigelse af skrøbelige dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er beskadiget, ikke blev anvendt korrekt eller ikke blev vedligeholdt. For at sikre en korrekt brug af produktet skal alle anvisninger i betjeningsvejledning nøje overholdes. Anvendelser og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen eller som der advares imod, skal ubetinget undgås.

Produktet er udelukkende beregnet til den private og ikke til den erhvervsmæssige brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

Bearbejdning af reklamationer

For at sikre en hurtig behandling af din anmodning skal du følge følgende instruktioner:

- Hav kassebonen og varenummeret (f.eks. IAN 515841_2510) parat som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Varenummeret kan aflæses på typeskiltet på produktet, en indgravering på produktet, omslaget af din vejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bagsiden eller bunden af produktet.
- Kontakt først nedenstående service-center via **telefon** eller brug vores **kontaktformular**, som du finder på *parkside*.

Reserve dele og tilbehør

Reserve dele og tilbehør kan fås på www.grizzlytools.shop. Hvis der opstår problemer i forbindelse med bestillingen, bedes du kontakte vores online-shop. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte: *Service-Center*, s. 42

Pos.nr.	Betegnelse	Best.nr.
8+10	Beskyttelsesskærm (todelt)	91120835
11	Skæreskive	30211107
22+23	Spændemøtrik + Holdeflange	91120839

diy.com under kategorien **Service**, hvis der er funktionsfejl eller andre mangler.

- Et defekt produkt kan sammen med købsbeviset og beskrivelsen af fejlen, og hvornår den er opstået, efter samråd med vores service-center sendes omkostningsfrit til den adresse, som du får oplyst. For at undgå problemer med modtagelsen og yderligere omkostninger er det vigtigt, at du kun bruger den adresse, som du har fået oplyst. Sørg for, at forsendelsen er betalt, ikke er for omfangsrig og ikke sker per ekspres eller andre særlige former for forsendelse. Send apparatet inkl. alt tilbehør, som fulgte med ved købet, og sørg for tilstrækkelig og sikker transportemballage.

Reparationsservice

Kontakt vores service-center i tilfælde af reparationer, som **ikke er omfattet af garantien**. Service-centeret giver dig gerne et tilbud.

- Vi kan kun bearbejde apparater, hvor forsendelsen er betalt, og som er pakket forsvarligt.
Bemærk: Send dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til den nævnte adresse af vores service-center.
- Vi tager ikke imod apparater, uden at forsendelsen er betalt, eller som er sendt som volumenpakker, ekspres-pakker eller andre særlige leveringer.
- Vi bortsælger dine indsendte, defekte apparater gratis.

Service-Center

 **Service Danmark**
Tel.: 80 254583
Kontaktformular på
parkside-diy.com
IAN 515841_2510

Importør

Bemærk at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großbostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen

Produkt: **Batteridreven vinkelsliber**

Model: **PPWSA 20-Li A1**

Serienummer: 000001 – 262000

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt med batteri Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/
PAPP 204 A1/PAPP 208 A1: 2014/53/EU (i stedet for 2014/30/EU)

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For at sikre overensstemmelse er følgende harmoniserede standarder og nationale standarder og forskrifter blevet anvendt:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Produkt med batteri Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/PAPP 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
02.03.2026

Christian Frank
Repræsentant for dokumentation

Spis treści

Wprowadzenie	44	Części zamienne i akcesoria	56
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	44	Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU	57
Zakres dostawy/Akcesoria	44	Widok rozłożony	115
Zestawienie	44		
Opis działania	45		
Dane techniczne	45		
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	46		
Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa	46		
Piktogramy i symbole	46		
Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi	47		
Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek kątowych	49		
Ryzyko resztkowe	51		
Przygotowanie	51		
Elementy obsługowe	51		
Montaż dodatkowego uchwytu	51		
Montaż i demontaż osłony ochronnej	51		
Montaż i demontaż narzędzia końcowego	51		
Montaż i demontaż podkładki	52		
Montaż i demontaż szczotki drucianej	52		
Montaż i demontaż nasadki na osłonę ochronną	52		
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora	52		
Naładować akumulator	52		
Eksploatacja	52		
Wskazówki dotyczące wykonywania pracy	52		
Wkładanie i wyciąganie akumulatora	53		
Ustawianie osłony ochronnej	53		
Włączanie i wyłączanie	53		
Dostosowanie prędkości obrotowej	53		
Cięcie za pomocą szlifierek	53		
Szlifowanie zgrubne	54		
Szlifowanie szczotką drucianą	54		
Transport	54		
Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie	54		
Czyszczenie	54		
Przechowywanie	54		
Składowanie tarcz do cięcia/tarcz do szlifowania	54		
Rozwiązywanie problemów	54		
Utylizacja /ochrona środowiska	55		
Akumulatory utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska	55		
Serwis	55		
Gwarancja	55		
Serwis naprawczy	56		
Service-Center	56		
Importer	56		



Instrukcja obsługi jest elementem składowym produktu. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi należy starannie przechowywać, a przekazując produkt innym osobom dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To elektronarzędzie jest przeznaczone do zastosowania jako szlifierka, szczotka druciana i narzędzie tnące.

Przy użyciu tego narzędzia elektrycznego nie należy wykonywać takich czynności, jak wygładzanie, polerowanie lub wycinanie otworów. Nie stosować płynnych czynników chłodzących takich jak woda. Nie poddawać obróbce materiałów zawierających szkodliwe dla zdrowia substancje, np. azbest lub ołów.

Eksploatacja wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Młodzież powyżej 16 roku życia może używać urządzenia tylko pod nadzorem.

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

Zakres dostawy/Akcesoria

Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.



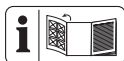
w zakresie dostawy



Nie jest zawarty w zakresie dostawy

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

Zestawienie



Ilustracje znajdują się na przedniej i tylnej rozkładanej stronie.

rys. A

- 1 Włącznik/wyłącznik
- 2 Rękojeść

- 3 Pokrętko
- 4 Uchwyt akumulatora
- 5 Kratka zabezpieczająca przed pyłem
- 6 Dodatkowy uchwyt
- 7 Klucz maszynowy
- 8 Nakładka (Osłona ochronna)
- 9 Blokada (Nakładka)
- 10 Osłona ochronna
- 11 Tarcza do cięcia
- 12 Strzałka oznaczająca kierunek obrotów
- 13 Blokada wrzeciona
- 14 Mocowanie (Dodatkowy uchwyt)
- 15 Walizka

rys. B

- 16 Element odblokowujący akumulator
- 17 Przycisk (Wskaźnik poziomu naładowania)
- 18 Akumulator
- 19 Wskaźnik poziomu naładowania
- 20 Ładowarka

rys. D

- 21 Pałak (Nakrętka uchwytu z szybkim mocowaniem)
- 22 Nakrętka uchwytu z szybkim mocowaniem
- 23 Kołnierz montażowy
- 24 Wrzeciono montażowe
- 25 Śruba z łbem gniazdowym krzyżowym (3*)
- 26 Podkładka mocująca

Opis działania

Bardzo szybko obracające się narzędzie końcowe umożliwia czy-
ste szlifowanie, przecinanie lub szcztokowanie metalu.

Dla poszczególnych rodzajów zastosowania przewidziano specjal-
ne narzędzia końcowe.

Przestrzegać danych producentów.

Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne

Akumulatorowa szlifierka kątowa PPWSA 20-Li A1

Napięcie znamionowe U	20 V ==
Stopień ochrony	IPX0
Prędkość obrotowa biegu jałowego n_0	3400-10000 min ⁻¹
Ciepota (bez akumulatora)	≈1,66 kg
Kołnierz montażowy	Ø22,23 mm
Gwint	M14
Długość gwintu wrzeciona szlifierki	≤11 mm

Poziom mocy akustycznej (L_{WA})	90,1 dB; $K_{WA}=3$ dB
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA})	82,1 dB; $K_{pA}=3$ dB
Wibracje (a_h) Szlifowanie kątowne	
- Rękojeść	3,254 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
- Dodatkowy uchwyt	2,670 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
Wibracje (a_h) Cięcie za pomocą szlifierki	
- Rękojeść	2,426 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
- Dodatkowy uchwyt	1,832 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
Akumulator	Li-Ion
Temperatura	Maks. 50 °C
- Ładowanie	4-40 °C
- Eksploatacja	4-50 °C
- Przechowywanie	15-25 °C
Akumulator PARKSIDE Performance Smart Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/ PAPP 208 A1	
- Częstotliwość f	2400-2483,5 MHz
- moc nadawania	≤20 dBm

Tarcza do cięcia AS60TBF

(Dostarczono w zestawie)

Wyprodukowano zgodnie z EN 12413:2019

Prędkość obrotowa tarczy n_{max}	12200 min ⁻¹
Prędkość tarczy v_0	80 m/s *
Średnica zewnętrzna	Ø125 mm
Otwór	Ø22,23 mm
Grubość	1,2 mm

* Tarcza szlifierska musi być przystosowana do prędkości obwo-
dowej 80 m/s.

Informacje dotyczące wartości dotyczących hałasu i drgań

Wartości emisji hałasu i wibracji zostały ustalone zgodnie z nor-
mami i przepisami, wyszczególnionymi w deklaracji zgodności.

UWAGA! Uszkodzenia słuchu! Stosować środki ochrony słu-
chu.

Podane łączne wartości drgań i wartości emisji hałasu zostały
zmierzone zgodnie z unormowaną metodą pomiarów i mogą zo-
stać wykorzystane do porównania tego elektronarzędzia z innym.
Podane łączne wartości drgań i wartości emisji hałasu mogą zo-
stać wykorzystane także do tymczasowej oceny narażenia.

OSTRZEŻENIE! Wartości emisji drgań i hałasu mogą różnić
się w trakcie rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia od war-
tości podanej, w zależności od sposobu eksploatacji elektronarzę-
dza, w szczególności od rodzaju obrabianego elementu. Koniecz-
ne jest określenie środków bezpieczeństwa w celu ochrony opera-
tora w oparciu o ocenę stopnia narażenia na wibracje w rzeczywi-
stych warunkach użytkowania. Należy tutaj uwzględnić wszyst-
kie fazy cyklu eksploatacji, na przykład czas, w którym elektro-
narzędzie jest wyłączone, oraz czas, w którym urządzenie jest
wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia.

⚠ OSTRZEŻENIE! Szlifowanie cienkich blach z metalu lub innych struktur o dużej powierzchni generujących w łatwy sposób vibracje może powodować o wiele wyższy poziom emisji hałasu (do 15 dB) niż podany poziom emisji. Należy stosować na przykład maty wytłumiające, dzięki którym można unikać generowania hałasu przez tego typu obrabiane elementy. Uwzględnić podwyższony poziom hałasu i nosić adekwatne do sytuacji środki ochrony słuchu.

X 20 V TEAM

Urządzenie jest częścią serii **X 20 V TEAM** i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii **X 20 V TEAM**. Akumulatory serii **X 20 V TEAM** można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii **X 20 V TEAM**.

Zalecamy użytkowanie urządzenia wyłącznie z następującymi akumulatorami: PAP 20 B1, PAP 20 B3, PAP 202 A1, PAP 204 A1, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAPP 204 A1, PAPP 208 A1

Zalecamy ładowanie akumulatorów za pomocą następujących ładowarek: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL G 20 A1, PDSL G 20 B1, PDSL G 20 B2, Smart PLG S 2012 A1

Dane techniczne akumulatora i ładowarki: Patrz osobna instrukcja obsługi.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE! Szkody na osobach i szkody rzeczowe wynikające z niewłaściwego postępowania z akumulatorem. Należy przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek w zakresie ładowania i prawidłowego użytkowania podanych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii **X 20 V TEAM**. Szczegółowy opis procesu ładowania i dalsze informacje można znaleźć w tej oddzielnej instrukcji obsługi.

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.

⚠ OSTRZEŻENIE! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

⚠ UWAGA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być lekkie lub średnie obrażenia ciała.

WSKAZÓWKI! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

Piktogramy i symbole

Piktogramy na urządzeniu



Przeczytać instrukcję obsługi



Stosować środki ochrony oczu



Prace należy wykonywać zawsze dwiema rękami!



Strzałka oznaczająca kierunek obrotów



Nie stosować osłony ochronnej bez nasadki do przecinania!



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbole na akcesoriach



Tarcza do cięcia



Przeczytać instrukcję obsługi



Stosować środki ochrony oczu



Stosować środki ochrony słuchu



Stosować rękawice ochronne



Stosować środki ochrony dróg oddechowych



Stosować obuwie ochronne



metal



średnica 125 mm



Niedozwolone szlifowanie boczne



Niedozwolone szlifowanie na mokro



Nie używać uszkodzonych tarcz.

Dalsze symbole graficzne w instrukcji obsługi



Uwaga!



Kontrola poziomu naładowania na akumulatorze



Wciśnięcie



Nie wystawiać akumulatora przez dłuższy czas na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych lub temperatury powyżej 50 °C. W szczególności należy unikać odkładania akumulatora na grzejnikach lub przechowywania go w pojazdach.



Powierzchnię urządzenia czyścić miękką szmatką, pędzlem lub ściereczką.



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy z urządzenia wyciągnąć akumulator.



Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.



Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą..



Przed dłuższym przechowywaniem należy wyjąć akumulator z urządzenia (postępować według osobnej instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki)



Przechowywać w suchych warunkach



Poza zasięgiem dzieci



Przechowywać w miejscu czystym, zabezpieczonym przed pyłem i mrozem

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. **Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.**

Pojęcie „elektonarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego sieciowo (przewodowo) lub akumulatorowo (beprzewodowo).

1. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- a) **Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.

- b) **Nie korzystaj z elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **Podczas pracy z elektronarzędziem należy trzymać dzieci i osoby postronne z daleka.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) **Wtyki sieciowe elektronarzędzi muszą pasować do gniazda zasilania. Nigdy nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyków sieciowych. Korzystając z uziemnionych elektronarzędzi nie wolno używać żadnych wtyczek adaptacyjnych.** Niezmodyfikowane wtyki sieciowe i pasujące gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda przedostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie wolno korzystać z kabla zasilającego niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj kabla zasilającego do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części.** Uszkodzone lub zaplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy stosować kabel zasilający przeznaczony do użytku na zewnątrz.** Użycie kabla zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeżeli nie można uniknąć pracy elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- a) **Pracując z elektronarzędziem zachowaj czujność, patrz co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie korzystaj z elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosuj ochronę oczu.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, ograniczają obrażenia ciała.
- c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym włącznikiem sprzyja wypadkom.

- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń klucz nastawczy lub klucz maszynowy.** Klucz maszynowy lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
 - e) **Nie sięgaj zbyt daleko. Utrzymuj właściwą postawę i równowagę przez cały czas.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - f) **Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii.** Trzymaj włosy i ubrania z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
 - g) **Jeśli na wyposażeniu znajdują się urządzenia do podłączania instalacji odpylających i zbierających, należy dopilnować, aby były one podłączone i właściwie użytkowane.** Stosowanie systemu odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
 - h) **Nie pozwól, aby przyzwyczajenie wynikające z częstego używania narzędzi spowodowało u Ciebie nadmierną pewność siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa narzędzi.** Nieostrożne działanie może w ciągu ułamka sekundy spowodować poważne obrażenia.
- #### 4. OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI
- a) **Nie należy przeciążać elektronarzędzi.** Zawsze używaj odpowiedniego elektronarzędzia do danego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, w tempie, do którego zostało zaprojektowane.
 - b) **Nie korzystaj z elektronarzędzia, jeśli nie ma możliwości włączenia i wyłączenia go przełącznikiem.** Każde elektronarzędzie, które nie może być sterowane za pomocą przełącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - c) **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmian akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyk sieciowy od źródła zasilania i/ lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączany.** Takie prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
 - d) **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczać do obsługi elektronarzędzia przez osoby nieobeznane z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
 - e) **Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria.** Sprawdź elektronarzędzie pod kątem rozregulowania lub blokowania się ruchomych części, czy nie doszło do ich pęknięcia oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, zleć jego naprawę przed użyciem. Wiele wypadków jest powodowanych przez złe konserwowane elektronarzędzia.
 - f) **Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenia i łatwiejsze do kontrolowania.
 - g) **Używaj elektronarzędzia, osprzętu, końcówek narzędzi itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając**

warunki pracy i wykonywaną pracę. Używanie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- h) **Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5. OBSŁUGA I KONSERWACJA NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

- a) **Ładuj wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu akumulatora, może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.
 - b) **Elektronarzędzi używaj wyłącznie z przeznaczonymi do tego celu akumulatorami.** Używanie jakichkolwiek innych akumulatorów może stwarzać niebezpieczeństwo obrażeń i pożaru.
 - c) **Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, mogą spowodować zwarcie zacisków urządzenia.** Zwarcie ze sobą biegunów akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.
 - d) **W trudnych warunkach z akumulatora może wydobywać się ciecz; należy unikać kontaktu z nią. W razie przypadkowego kontaktu, spłukać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami, należy dodatkowo zwrócić się o pomoc lekarską.** Ciecz wydostająca się z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
 - e) **Nie używaj akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie, co może spowodować pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
 - f) **Nie narażaj akumulatora lub narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
 - g) **Przestrzegaj wszystkich instrukcji ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur wskazanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach spoza podanego zakresu może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.
- #### 6. SERWIS
- a) **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowanego pracownika serwisu przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
 - b) **Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek kątowych

Wskazówki bezpieczeństwa typowe dla szlifowania, szcôtkowania i cięcia

- **To elektronarzędzie jest przeznaczone do zastosowania jako szlifierka, szcôtka druczana i narzędzie tnące. Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.
- **Przy użyciu tego narzędzia elektrycznego nie należy wykonywać takich czynności, jak wygładzanie, polewanie lub wycinanie otworów.** Działania, do których elektronarzędzie nie zostało przystosowane, mogą stanowić zagrożenie i powodować obrażenia ciała.
- **Nie modyfikuj tego elektronarzędzia tak, aby działało w sposób, do którego nie zostało konkretnie zaprojektowane i przystosowane przez producenta.** Taka modyfikacja może spowodować utratę kontroli i spowodować poważne obrażenia ciała.
- **Nie używaj elementów, które nie są konkretnie zaprojektowane i przystosowane przez producenta narzędzia.** Sama możliwość podłączenia elementu do elektronarzędzia nie zapewnia bezpieczeństwa działania.
- **Prędkość znamionowa elementu musi być co najmniej taka sama jak prędkość maksymalna oznaczona na elektronarzędziu.** Elementy działające szybciej niż prędkość znamionowa mogą pęknąć i zostać odrzucone.
- **Średnica zewnętrzna i grubość elementu musi mieścić się w zakresie wydajności elektronarzędzia.** Elementy o nieprawidłowych wymiarach nie mogą być odpowiednio zabezpieczone ani sterowane.
- **Wymiary modułu montażowego elementu muszą pasować do wymiarów sprzętu montażowego elektronarzędzia.** Elementy nie pasujące do sprzętu montażowego elektronarzędzia będą traciły wyważenie, nadmiernie wibrować i mogą spowodować utratę kontroli.
- **Nie używaj uszkodzonego elementu. Przed każdym użyciem sprawdź elementy takie jak ściernica pod kątem odprysków i pęknięć, podkładka robocza pod kątem pęknięć, uszkodzeń lub nadmiernego zużycia, szcôtka druczana pod kątem poluzowanych lub pękniętych drutów.** Jeśli elektronarzędzie lub element upadnie, sprawdź go pod kątem uszkodzeń lub zamontuj nieuszkodzony element. Po sprawdzeniu i zamontowaniu elementu odsuń się razem z osobami dookoła od płaszczyzny obracającego się elementu i uruchom elektronarzędzie z maksymalną prędkością bez obciążenia na minutę. Uszkodzone elementy normalnie pękną w tym czasie testu.
- **Zakładaj środki ochrony indywidualnej. W zależności od zastosowania używaj osłony twarzy, gogli ochronnych lub okularów ochronnych. Jeśli trzeba, zakładaj maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice i fartuch warsztatowy, odporny na małe fragmenty**

ze ścierania lub detalu. Ochrona oczu musi powstrzymać wirujące zanieczyszczenia powodowane przez różne zastosowania. Maskę przeciwpyłową lub respirator musi filtrować cząstki powstające w konkretnym zastosowaniu. Wydłużone narażenie na bardzo intensywny hałas może spowodować utratę słuchu.

- **Osoby postronne muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego. Każda osoba wchodząca do obszaru roboczego musi zakładać środki ochrony indywidualnej.** Fragmenty detali lub pęknięty element może zostać odrzucony i spowodować obrażenia ciała poza bezpośrednim obszarem działania.
- **Wykonując czynności, które mogą sprawić, że osprzęt tnący zetknie się z ukrytym przewodem, trzymaj narzędzie elektryczne tylko za izolowane powierzchnie chwytne.** Osprzęt tnący mający kontakt z przewodem „pod napięciem” może spowodować, że odsonięte metalowe części elektronarzędzia elektrycznego znajdą się „pod napięciem”, co może być przyczyną porażenia operatora prądem elektrycznym.
- **Nigdy nie układaj elektronarzędzia, zanim element całkowicie się nie zatrzyma.** Element obracający się może zaczepić o powierzchnię i spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- **Nie uruchamiaj elektronarzędzia, nosząc go przy sobie z boku.** Przypadkowe zetknięcie z obracającym się elementem może spowodować zahaczenie o ubranie i wciągnięcie elementu w ciało.
- **Regularnie czyść odpowietrzniki elektronarzędzia.** Wentylator silnika wciąga pył do obudowy, a nadmierne nagromadzenie sproszkowanego metalu może spowodować zagrożenie elektryczne.
- **Nie używaj elektronarzędzia w pobliżu materiałów palnych.** Iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.
- **Nie używaj akcesoriów, które wymagają chłodziw w płynie.** Używanie wody lub chłodziw w płynie może spowodować porażenie prądem lub wstrząs.

Odbicie i powiązane ostrzeżenia

Odbicie to gwałtowna reakcja przytrzaśniętej lub zahaczonej obracającej się tarczy, podkładki roboczej, szcôtki lub innego elementu. Przytrzaśnięcie lub zahaczenie powoduje nagłe wstrzymanie obracającego się elementu, co z kolei doprowadza do niekontrolowanego oddziaływania elektronarzędzia w kierunku przeciwnym do obrotu elementu w punkcie ściskania.

Na przykład, jeśli ściernica zostanie przytrzaśnięta lub zahaczona przez detal, krawędź ściernicy wchodząca w punkt przytrzaśnięcia może wciąć się w powierzchnię materiału, powodując odskoczenie lub odbicie ściernicy. Ściernica może przeskoczyć do operatora lub od niego, w zależności od kierunku jej ruchu w punkcie przytrzaśnięcia. Ściernice mogą również pęknąć w takich warunkach. Odbicie jest efektem niewłaściwego używania elektronarzędzia i/lub nieprawidłowych procedur bądź warunków roboczych, natomiast można go uniknąć przez stosowanie właściwych środków ostrożności, podanych poniżej.

- **Trzymaj elektronarzędzie dobrze dwiema rękami i ustawiaj ciało oraz ręce tak, aby wytrzymać siły odbicia. Zawsze korzystaj z dodatkowego uchwytu, je-**

śli jest, aby zapewnić maksymalną kontrolę nad odbiciem bądź reakcją momentu obrotowego podczas rozruchu. Operator może kontrolować reakcje momentu obrotowego lub siły odbicia, jeśli zastosowano prawidłowe środki ostrożności.

- **Nigdy nie wkładaj ręki obok obracającego się elementu.** Element może odbić w dłoń.
- **Nie ustawiaj ciała w miejscu, gdzie przemieści się elektronarzędzie, jeśli dojdzie do odbicia.** Odbicie przesuwa narzędzie w kierunku przeciwnym do ruchu tarczy w punkcie zahaczenia.
- **Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy w narożnikach, przy ostrych krawędziach itd. Unikaj uderzania i zahaczenia o element.** Narożniki, ostre krawędzie lub uderzanie mają tendencję do zahaczenia obracającego się elementu i powodowania utraty kontroli bądź odbicia.
- **Nie zaczepiaj ostrza snycerskiego łańcucha pilarskiego, segmentowanej tarczy diamentowej ze szczeliną peryferyjną większą niż 10 mm lub zębatym brzeszczotem do cięcia.** Takie ostrza często powodują odbicia i utratę kontroli.

Wskazówki bezpieczeństwa właściwe dla szlifowania i cięcia

- **Używaj tylko typów tarcz przystosowanych do elektronarzędzia oraz właściwych osłon zaprojektowanych do wybranej tarczy.** Tarcze, do których elektronarzędzie nie zostało przystosowane, nie mogą być odpowiednio chronione i są niebezpieczne.
- **Powierzchnia szlifowania tarczy dociskanej na środku musi być zamontowana pod płaszczyzną osłony wargowej.** Nieprawidłowo zamontowana tarcza, która wystaje poza płaszczyznę osłony wargowej, nie może być odpowiednio chroniona.
- **Osłona musi być bezpiecznie zamocowana do elektronarzędzia i umieszczona w sposób zapewniający maksymalne bezpieczeństwo, aby najmniejsza część tarczy była odsłonięta w kierunku operatora.** Osłona pomaga chronić operatora przed pękniętymi fragmentami tarczy, przypadkowym zetknięciem z tarczą i iskrami, które mogą zapalić odzież.
- **Tarcze muszą być używane tylko do określonych zastosowań.** Na przykład: nie szlifować stroną tarczy tnącej. Tarcze tnące są przeznaczone do szlifowania peryferyjnego, siły boczne działające na te tarcze mogą powodować ich rozpadnięcie.
- **Zawsze stosować nieuszkodzone kołnierze tarczy, które mają odpowiedni rozmiar i kształt dla wybranej tarczy.** Kołnierze kół napędowych wspomagają ją, zmniejszając możliwość pęknięcia. Kołnierze tarcz tnących mogą różnić się od kołnierzy tarcz szlifierskich.
- **Nie używaj zużytych tarcz większych elektronarzędzi.** Tarcza przeznaczona do większego elektronarzędzia nie jest odpowiednia do wyższej prędkości mniejszego narzędzia i może pęknąć.
- **W przypadku używania tarcz podwójnego przeznaczenia zawsze korzystaj z prawidłowej osłony dla danego zastosowania.**

nego zastosowania. Jeśli właściwa osłona nie będzie stosowana, może to nie zapewnić żdanego poziomu ochrony, ze skutkiem poważnych obrażeń ciała.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa właściwe dla cięcia

- **Nie powoduj „zatorów” tarczy tnącej ani nie stosuj nadmiernego docisku. Nie próbuj uzyskać za dużej głębokości cięcia.** Przeciążenie tarczy zwiększa obciążenie i podatność na skracanie lub ściskanie tarczy w nacięciu oraz powoduje możliwość odbicia bądź złamania.
- **Nie ustawiaj ciała w linii z obracającą się tarczą ani za nią.** Jeśli tarcza w miejscu działania odsuwa się od ciała, możliwe odbicie może napędzić obracającą się tarczę i przemieścić elektronarzędzie bezpośrednio w kierunku operatora.
- **Jeśli tarcza jest ściszana lub w razie przerwania cięcia z dowolnego powodu wyłącz elektronarzędzie i utrzymaj je bez ruchu, aż tarcza całkowicie się zatrzyma.** Nigdy nie próbuj wyjmować tarczy tnącej, kiedy się porusza, ponieważ może to spowodować odbicie. Sprawdź i podejmij działania eliminujące przyczynę ściskania tarczy.
- **Nie rozpoczynaj ponownie cięcia detalu.** Poczekaj, aż tarcza osiągnie pełną prędkość i ostrożnie ponownie wprowadź w nacięcie. Tarcza może zostać ściśnięta, przemieścić się lub odbić, jeśli elektronarzędzie zostanie ponownie uruchomione w detalu.
- **Podpieraj panele lub każdy nadmiarowy detal, aby zminimalizować ryzyko przytraśnięcia i odbicia koła.** Duże detale mają tendencję do opadania pod wpływem własnego ciężaru. Wsporniki należy umieszczać pod detalem obok linii cięcia i obok krawędzi detalu z dwóch stron tarczy.
- **Zachowaj szczególną ostrożność przy wykonywaniu „cięcia kieszonowego” w istniejących ścianach lub innych obszarach nieprzelotowych.** Wystająca tarcza może przeciąć rury gazu lub wody, przewody elektryczne bądź przedmioty, powodując odbicie.
- **Nie próbuj wykonywać cięć zaokrąglonych.** Przeciążenie tarczy zwiększa obciążenie i podatność na skracanie lub ściskanie tarczy w nacięciu oraz powoduje możliwość odbicia bądź złamania, skutkującą ewentualnie poważnymi obrażeniami ciała.

Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące prac z użyciem szczołek drucianych

- **Należy pamiętać, że szczołki druciane tracą odłamki drutu także podczas zwykłego użycia. Nie przeciągać drutów przez zbyt mocny docisk narzędzia.** Odrzucone odłamki drutu mogą bardzo łatwo przebić cienką odzież i/lub skórę.
- **Jeśli zalecane jest użycie osłony ochronnej, należy zapobiegać zetknięciu się osłony ze szczołką drucianą.** Szczołki talerzowe i garnkowe w wyniku docisku i działania sił odśrodkowych mogą zwiększać swoją średnicę.

Pozostałe uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Nigdy nie trzymać palców między tarczą szlifierską i osłoną przeciwiskrową lub w pobliżu osłon ochronnych. Niebezpieczeństwo zmiądzenia.
- Z powodów funkcjonalnych nie można zakrywać wirujących części urządzenia. Dlatego należy zachować rozwagę i dobrze zabezpieczać obrabiany element, by nie dopuścić do jego zeszlifowania się i do przypadkowego kontaktu dłoni z tarczą szlifierską.
- Podczas szlifowania obrabiany element mocno się nagrzewa. Nie chwycić za obrabiane miejsce, odczekać do jego wystudzenia. Ryzyko oparzeń. Nie stosować czynników chłodzących ani podobnych środków.
- Nie należy pracować z urządzeniem w przypadku zmęczenia, po spożyciu alkoholu lub zażyciu tabletek. Zawsze w porę robić przerwę w pracy.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć z niego akumulator. Należy się upewnić, że wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały:
- aby uwolnić zablokowane narzędzie końcowe
- w przypadku nietypowych odgłosów
- przed rozpoczęciem kontroli, czyszczenia lub wykonywania prac na urządzeniu
- **Używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez firmę PARKSIDE.** Nieodpowiednie akcesoria mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.

Ryzyko resztkowe

Nawet w przypadku prawidłowej obsługi urządzenia zawsze istnieje ryzyko resztkowe. Z uwagi na konstrukcję i wariant wykonania urządzenia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Uszkodzenia oczu w przypadku braku odpowiedniej ochrony oczu.
- Uszkodzenia płuc w przypadku niestosowania odpowiednich środków ochrony dróg oddechowych.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania odpowiednich ochronników słuchu.
- Szkody zdrowotne, spowodowane przez przenoszenie drgań na ręce, jeśli urządzenie jest użytkowane przez dłuższy czas lub jest nieprawidłowo prowadzone i konserwowane.
- Szkody zdrowotne w wyniku następujących sytuacji:
 - kontakt z narzędziem szlifierskim w nieosłoniętym miejscu;
 - wyrzucenie części obrabianego elementu lub uszkodzonej tarczy szlifierskiej.

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie generowane przez pole elektromagnetyczne podczas pracy urządzenia. Pole to może w określonych okolicznościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do obsługi urządzenia przez osoby z implantami medycznymi zalecamy konsultację się z lekarzem i producentem implantu medycznego.

Przygotowanie

Elementy obsługowe

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy się zapoznać z jego elementami obsługowymi.

Włącznik/wyłącznik (1)

- Włączanie "I"
- Wyłączanie "O"

Pokręło (3)

- 1 $\triangleq$ najniższy stopień prędkości obrotowej
- 6 $\triangleq$ najwyższy stopień prędkości obrotowej

Blokada wrzeczona (13)

→ patrz rys. A/rys. F

Montaż dodatkowego uchwytu

→ patrz rys. C

Montaż i demontaż osłony ochronnej

→ patrz rys. D

Montaż i demontaż narzędzia końcowego



⚠ UWAGA! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała w przypadku dotknięcia narzędzia końcowego. Podczas kontaktu z narzędziem końcowym należy nosić rękawice ochronne.

Dodatkowe narzędzie końcowe

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń! Sama możliwość podłączenia elementu do elektronarzędzia nie zapewnia bezpieczeństwa działania. Nie używaj elementów, które nie są konkretnie zaprojektowane i przystosowane przez producenta narzędzia.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń! Elementy działające szybciej niż prędkość znamionowa mogą pęknąć i zostać odrzucone. Prędkość znamionowa elementu musi być co najmniej taka sama jak prędkość maksymalna oznaczona na elektronarzędziu.

Wszystkie narzędzia końcowe

- Maksymalna prędkość obrotowa: $3400-10000 \text{ min}^{-1}$
- Średnica: $\leq 125 \text{ mm}$

Tarcza szlifierska

- Grubość: $\leq 6 \text{ mm}$

Tarcza do cięcia

- Grubość: $\leq 1,2 \text{ mm}$
- Konstrukcje tarcz tnących: diamentowe, kompozytowe wzmacniane, segmentowane

Szczotka tarczowa

- Grubość: $\leq 16,5 \text{ mm}$

Szczotka garnkowa

- Grubość: $\leq 5 \text{ mm}$

Montaż i demontaż podkładki

Wskazówki

- **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Niebezpieczeństwo obrażeń ciała! Stosować jedynie narzędzia końcowe zalecane przez producenta.
- Stosować jedynie nieuszkodzone narzędzia końcowe.
- Tarczę mocuje się za pomocą nakrętki szybkoomocującej (22) na wrzeciono montażowym (24). Łuzowanie lub dokręcanie nakrętki szybkoomocującej można przeprowadzić na dwa sposoby:
 - Ręcznie: W tym celu odchylić pałąk (21) nakrętki szybkoomocującej do góry. (rys. D.1)
 - Za pomocą klucza (7) przechowywanego w dodatkowym uchwycie (6). (rys. C)
- Jeśli zamontowana jest tarcza tnąca: Zamontować nasadkę na osłonę ochronnej.

Sposób postępowania (rys. F)

1. Sprawdzić narzędzie końcowe. Nie używać narzędzia końcowego w przypadku uszkodzenia.
2. Wcisnąć i przytrzymać blokadę wrzeciona (13).
3. Obracać wrzeciono montażowe (24), aż zostanie unieruchomione przez blokadę wrzeciona. Nadal trzymać wciśniętą blokadę wrzeciona.
4. Odkręcić nakrętkę szybkoomocującą (22).
Teraz można zwolnić blokadę wrzeciona.

5. **Demontaż:** Zdjąć narzędzie robocze z kołnierza mocującego (23).

Montaż: Założyć narzędzie robocze na kołnierz mocujący.

Jeśli na tarczy podany jest kierunek obrotów, musi on być zgodny ze strzałką wskazującą kierunek obrotów (12)



Zwracać uwagę, aby kołnierz mocujący był założony na urządzeniu w taki sposób, by wycięcia w kołnierzu mocującym zażybiały się z krawędzią urządzenia. Wrzeciono montażowe musi obracać się wraz z obrotem kołnierza mocującego.

6. Założyć nakrętkę szybkoomocującą na wrzeciono montażowe. Płaska strona nakrętki szybkoomocującej powinna być zwrócona w kierunku narzędzia roboczego.
7. Wcisnąć i przytrzymać blokadę wrzeciona (13).
8. Obracać wrzeciono montażowe (24), aż zostanie unieruchomione przez blokadę wrzeciona. Nadal trzymać wciśniętą blokadę wrzeciona.
9. Dokręcić nakrętkę szybkoomocującą.
Teraz można zwolnić blokadę wrzeciona.

Montaż i demontaż szczotki drucianej

Potrzebne narzędzia

- Klucz płaski (nie dostarczono)

Demontaż szczotki drucianej (rys. G)

1. Wcisnąć i przytrzymać blokadę wrzeciona (13).

2. Obracać wrzeciono montażowe (24), aż zostanie unieruchomione przez blokadę wrzeciona. Nadal trzymać wciśniętą blokadę wrzeciona.
3. Odkręcić szczotkę drucianą kluczem płaskim.
Teraz można zwolnić blokadę wrzeciona.

Montaż szczotki drucianej (rys. G)

1. Założyć żądaną szczotkę drucianą na wrzeciono montażowe (24).
2. Wcisnąć i przytrzymać blokadę wrzeciona (13).
3. Nakręcić szczotkę drucianą na wrzeciono montażowe. Dokręcić szczotkę drucianą kluczem płaskim.
Teraz można zwolnić blokadę wrzeciona.

Montaż i demontaż nasadki na osłonę ochronną

→ patrz rys. E

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

→ patrz rys. B

kolor	Znaczenie
zielony	Akumulator jest naładowany
pomarańczowy	Akumulator jest częściowo naładowany
czerwony	Akumulator wymaga ładowania

Naładować akumulator

Wskazówki

- Nie narażać akumulatora na dłuższe oddziaływanie silnego promieniowania słonecznego lub temperatury > 50 °C. W szczególności należy unikać odkładania akumulatora na grzejnikach lub przechowywania go w pojazdach.
- Patrz również instrukcja obsługi ładowarki.

→ patrz rys. B

Diody kontrolne na ładowarce (20)

zielony	czerwony	Znaczenie
świeci się	—	• Akumulator w pełni naładowany • gotowy (Brak akumulatora w urządzeniu)
—	świeci się	Akumulator jest ładowany
—	miga	przegrzany akumulator
miga	miga	uszkodzony akumulator

Eksploatacja

Wskazówki dotyczące wykonywania pracy

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Akumulator należy umieszczać w urządzeniu dopiero wtedy, gdy jest ono całkowicie przygotowane do pracy.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Ryzyko urazów! Do mocowania obrabianego elementu należy w miarę możliwości stosować ściski stolarskie lub imadło. Nigdy nie trzymać małego przedmiotu obrabianego w jednej ręce, a narzędzia w drugiej podczas pracy.
- **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Ryzyko urazów! Zadbaj o wystarczającą ilość miejsca do pracy i nie narażaj innych osób.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Ryzyko obrażeń ciała w wyniku utraty kontroli! Urządzenia używać wyłącznie z zamontowanym dodatkowym uchwytem.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie używać urządzenia bez całkowicie zamontowanej osłony ochronnej.
- Nie wolno używać elektronarzędzia ze stojakiem do cięcia.
- Urządzenie włączać tylko wtedy, gdy narzędzie robocze nie dotyka obrabianego elementu.
- Zbyt silne dociskanie zmniejsza wydajność elektronarzędzia i prowadzi do szybszego zużycia narzędzia roboczego.
- Narzędzie prowadzić zawsze w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów tarczy. Dzięki temu unikniemy niekontrolowanego odrzutu urządzenia z nacięcia. Strzałka kierunku obrotów () symbolizuje kierunek pracy narzędzia roboczego.
- Po zakończeniu pracy urządzenia pod dużym obciążeniem należy pozwolić urządzeniu popracować kilka minut na biegu jałowym, aby narzędzie robocze mogło ostygnąć.
- Nie dotykać narzędzia roboczego, zanim nie ostygnie.

Kontrola odrzutu (Kickback Control)

W przypadku nagłego odrzutu (np. zablokowanie urządzenia) dopływ prądu do silnika zostaje przerwany i urządzenie wyłącza się.

Ponowne uruchomienie:

- Ustawić włącznik/wyłącznik **(1)** w pozycji wyłączonej
- Ponownie włączyć urządzenie

Zabezpieczenie przed ponownym uruchomieniem

Zabezpieczenie przed ponownym uruchomieniem zapobiega niekontrolowanemu uruchomieniu urządzenia po przerwaniu dopływu prądu.

Bieg próbny

Przed wykonaniem pierwszych prac i po każdej wymianie narzędzia należy wykonać bieg próbny bez obciążenia. Urządzenie natychmiast wyłączyć, jeśli bieg narzędzia jest niesymetryczny, jeśli występują silne wibracje lub dziwne dźwięki.

Wkładanie i wyciąganie akumulatora

→ patrz rys. B

Ustawianie osłony ochronnej

Wskazówki

- Osłonę ochronną ustawić w taki sposób, aby strumień iskier lub odłamki nie mogły trafić w użytkownika lub osoby znajdujące się w pobliżu.

- Osłonę ochronną ustawić w taki sposób, aby strumień iskier nie zapalił łatwopalnych elementów, także tych znajdujących się w pobliżu miejsca pracy.

Sposób postępowania

1. Przytrzymać urządzenie jedną ręką za uchwyt **(2)**, jednocześnie drugą ręką ustawiając osłonę ochronną **(10)** w pozycji roboczej.
2. Obrócić osłonę ochronną w żądane położenie.
3. Przesunąć nieco osłonę ochronną, tak aby zatrzasnęła się na swoim miejscu.

Włączanie i wyłączanie

Włączanie

1. Wcisnąć tylną część włącznika/wyłącznika **(1)** w dół i przesunąć go do przodu. Zwolnić włącznik/wyłącznik, tak aby zatrzasnął się na swoim miejscu.
2. Sprawdzić, czy narzędzie końcowe obraca się w prawidłowy sposób. Jeśli nie: Wymienić narzędzie końcowe.
3. Odczekać, aż urządzenie osiągnie swoją maksymalną prędkość obrotową.
4. Narzędzie końcowe prowadzić w kierunku do obrabianego elementu.

Wyłączanie

1. Wyciągnąć narzędzie końcowe z obrabianego elementu.
2. Wcisnąć tylną część włącznika/wyłącznika **(1)** w dół i zwolnić go. Włącznik/wyłącznik powraca w położenie wyjściowe.
3. Zanim odłożymy elektronarzędzie należy odczekać do jego całkowitego zatrzymania się.
4. Przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru lub po zakończeniu pracy należy wyjąć akumulator z urządzenia.

Dostosowanie prędkości obrotowej

→ patrz rys. A

Prędkość obrotową można ustawiać w każdej chwili podczas pracy urządzenia. Za pomocą pokrętki **(3)** wybrać stopień prędkości obrotowej.

Pomoc w orientacji przy wyborze prędkości obrotowej:

poziom	Narzędzie końcowe	Zastosowanie
2-3	Szczotka garnkowa	Szczotki Zgrubne usuwanie rdzy Usuwanie lakieru
4-6	Tarcza szlifierska	Szlifowanie
6	Tarcza do szlifowania zgrubnego	Obróbka zgrubna
6	Tarcza do cięcia	Cięcie

Cięcie za pomocą szlifierki

Warunki

- Tarcza do cięcia (patrz *Dodatkowe narzędzie końcowe*, s. 57)
WSKAZÓWK! Szkada materialna. Tarcz przeznaczonych do obróbki zgrubnej nigdy nie używać do cięcia!

- Nasadka zamontowana na osłonie ochronnej

⚠ OSTRZEŻENIE! Podczas używania dołączonej osłony ochronnej do cięcia lub szlifowania bocznego betonu lub muru występuje zwiększone ryzyko narażenia na pył oraz utraty kontroli nad urządzeniem w wyniku odrzutu.

Wskazówki

Narzędzie prowadzić powoli. Nie dociskać zbyt mocno narzędzia do obrabianego elementu.

Informacje dotyczące statyki

Dla szczelin w ścianach nośnych obowiązują przepisy krajowe. Należy koniecznie przestrzegać te przepisy.

Przed rozpoczęciem pracy należy zasięgnąć rady właściwego specjalisty od statyki, architekta lub kierownika budowy.

Szlifowanie zgrubne

Warunki

- Tarcza do szlifowania zgrubnego (patrz *Dodatkowe narzędzie końcowe*, s. 51)
WSKAZÓWKA! Szkoda materialna. Tarcz przeznaczonych do cięcia nigdy nie używać do obróbki zgrubnej!
- Osłona ochronna bez nasadki

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko urazów wskutek utraty kontroli. Zdjąć nasadkę **(8)** osłony ochronnej **(10)**, aby uniknąć uderzenia w obrabiany element.

Wskazówki

- Narzędzie prowadzić powoli. Nie dociskać zbyt mocno narzędzia do obrabianego elementu.
- Najlepsze efekty podczas szlifowania zgrubnego zapewnia kąt roboczy od 30° do 40°.

Szlifowanie szczotką drucianą

Warunki

- Szczotka szlifierska (patrz *Dodatkowe narzędzie końcowe*, s. 51)
- Osłona ochronna

Wskazówki

- Nosić okulary ochronne ze względu na ryzyko odrywania się drutów.

- Stosować wyłącznie szczotki tarczowe o grubości nieprzekraczającej maksymalnej dopuszczalnej grubości ($\leq 16,5$ mm). Druty mogą uderzać w osłonę ochronną i pękać.
- Produkt przeznaczony do zgrubnego usuwania rdzy, czyszczenia spoin spawalniczych i usuwania lakieru.
- Nie dociskać zbyt mocno narzędzia do obrabianego elementu. Nie przeciążać szczotki drucianej przez zbyt mocne dociskanie narzędzia.

Transport

Wskazówki

- Wyłączyć urządzenie.
- Należy się upewnić, że wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały.
- Wyciągnąć akumulator.
- Wyciągnąć narzędzie końcowe.
- Urządzenie należy zawsze trzymać za rękkość.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed wykonaniem prac konserwacyjnych i czyszczenia należy zadbać o własne bezpieczeństwo. Wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator **(18)**. Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Czyszczenie

→ patrz rys. H

Przechowywanie

→ patrz rys. I

Składowanie tarcz do cięcia/tarcz do szlifowania

- w suchych warunkach
- pionowo
- nie w stosach

Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabeli stanowi pomoc w ramach usuwania błędów:

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Urządzenie nie uruchamia się	Włącznik/wyłącznik (1) jest uszkodzony	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
	Uszkodzony silnik	
Narzędzie końcowe nie porusza się, mimo że silnik pracuje	Nakrętka mocująca (22) jest poluzowana	Dokręcanie nakrętki mocującej
	Obrabiany element, jego pozostałości lub pozostałości narzędzi końcowych blokują napęd	Usunąć blokady

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Silnik pracuje wolniej i zatrzymuje się	Urządzenie przeciążone przez obrabiany element	Zmniejszyć docisk na narzędzie końcowe Obrabiany element jest niewłaściwy
Narzędzie końcowe pracuje nierówno, słyszalne są nietypowe odgłosy	Nakrętka mocująca (22) jest poluzowana Uszkodzone narzędzie końcowe	Dokręcanie nakrętki mocującej Wymiana narzędzia końcowego
Urządzenie pracuje z przerwami	Chwiejny styk wewnątrz urządzenia Włącznik/wyłącznik (1) jest uszkodzony	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.

Utylizacja /ochrona środowiska

Wyjmij akumulator z urządzenia i przekaż urządzenie, akumulator, akcesoria oraz opakowanie do punktu recyklingu odpadów.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać jako niesortowanych odpadów komunalnych.

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

Konsumenty są prawnie zobowiązani po zakończeniu okresu żywotności urządzeń elektrycznych i elektronicznych do ich przekazywania do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Dzięki temu można zapewnić wykorzystanie urządzeń zgodnie z zasadami ochrony środowiska i ochrony zasobów. W zależności od adaptacji na gruncie prawa krajowego mogą być do wyboru następujące możliwości:

- zwrot w miejscu zakupu,
- zwrot w oficjalnym punkcie zbiórki,
- odesłanie do producenta/podmiotu wprowadzającego produkt na rynek.

Przepisy te nie obejmują akcesoriów i środków pomocniczych dołączonych do starych urządzeń, które nie zawierających elementów elektrycznych.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Akumulatory utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska



Nie wyrzucać akumulatora do śmieci domowych, ognia (ryzyko wybuchu) lub wody. Uszkodzone akumulatory mogą szkodzić środowisku naturalnemu i zdrowiu ludzi, jeśli wydostaną się z nich trujące opary lub ciecz.

Są Państwo zobowiązani do utylizowania uszkodzonych lub wyслужonych akumulatorów zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

- Nie otwierać akumulatorów i unikać uszkodzeń mechanicznych. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo zwarcia i wydostania się oparów podrażniających drogi oddechowe.
- Ze względów bezpieczeństwa przed utylizacją należy rozładować akumulatory.
- Aby uniknąć zwarcia, należy oklejać bieguny.
- Akumulatory należy utylizować za pośrednictwem punktów handlowych lub w punkcie zbiórki odpadów.

• Uszkodzone akumulatory

Akumulatory z uszkodzeniami zewnętrznymi należy traktować z zachowaniem szczególnej ostrożności!

- Nie dotykać uszkodzonych akumulatorów gołymi dłońmi.
- Jeśli nie można okleić biegunów, należy umieszczać akumulatory osobno w plastikowym woreczku.
- Uszkodzone akumulatory umieszczać osobno w niepalnym, zamkniętym pojemniku, który może zostać zasypany jeszcze piaskiem.
- Akumulator należy przekazywać do punktu zbiórki z personelem technicznym.

Serwis

Gwarancja

Szanowni Klienci,

Na niniejszy produkt udzielamy 5 letniej gwarancji od daty zakupu. W przypadku usterek produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa wobec sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez naszą przedstawioną poniżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy dobrze przechować oryginalny paragon. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeśli w ciągu pięciu lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, dokonamy - według własnego uznania - bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Realizacja świadczenia gwarancyjnego wymaga przekazania w terminie pięciu lat wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragon) oraz pisemnego, krótkiego opisu rodzaju wady i daty jej wystąpienia.

Jeśli nasza gwarancja pokrywa dany defekt, otrzymają Państwo naprawiony lub wymieniony produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i roszczenia ustawowe z tytułu wad

Jeśli wadliwy produkt został wymieniony na nowy lub dokonano istotnych napraw, termin gwarancji biegnie od nowa od momentu dostarczenia klientowi wymienionego lub naprawionego rzeczy. W przypadku wymiany pojedynczej części należącej do reklamowanego towaru, czas gwarancji biegnie od nowa w odniesieniu do tej części. Jeżeli reklamacja w zakresie wymiany lub naprawy nie została uznana albo naprawa nie była istotna bądź konsument żądał od gwaranta działań innych niż wymiana i naprawa – okres trwania gwarancji wydłuża się o czas, przez który konsument nie mógł korzystać z towaru w związku ze złożoną reklamacją.

Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące ewentualnie już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Produkt został wyprodukowany starannie zgodnie z surowymi wymogami jakościowymi i przed dostarczeniem został rzetelnie skontrolowany.

Świadczenia gwarancyjne dotyczą wad materiałowych i produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu podlegających normalnemu zużyciu, które należy traktować jako części zużywające się (np. Tarcza do cięcia) lub uszkodzeń części delikatnych.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie używany lub nie był konserwowany. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony jedynie do użytku prywatnego, a nie do użytku profesjonalnego. Gwarancja wygasa w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem i niewłaściwego użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

Realizacja świadczenia gwarancyjnego

Aby zapewnić szybkie opracowanie Państwa przypadku, należy postępować zgodnie z zamieszczonymi poniżej wskazówkami:

- Na wypadek wszelkich zapytań prosimy o zachowanie paragonu i numeru artykułu (IAN 515841_2510) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej produktu. Może on być również wygrawerowany na produkcie lub

znajdować się na stronie tytułowej instrukcji (po lewej stronie na dole) lub na naklejce z tytułu lub na dolnej stronie produktu.

- W razie wystąpienia błędów działania lub innych wad, należy w pierwszej kolejności skontaktować się ze wskazanym poniżej działem serwisowym **telefonicznie** lub wykorzystać nasz **formularz kontaktowy**, dostępny pod adresem parksidediy.com w kategorii **Serwis**.
- Produkt uznany za wadliwy mogą Państwo bezpłatnie przesać po konsultacji z naszym działem obsługi klienta na podany adres serwisu, załączając dowód zakupu (paragon) oraz informację, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Aby uniknąć problemów z przyjęciem i dodatkowych kosztów, konieczne jest korzystanie wyłącznie z podanego adresu. Należy upewnić się, że przesyłka nie zostanie przesłana odpłatnie, jako przesyłka wielkogabarytowa, ekspresowa lub też jako inna przesyłka specjalna. Prosimy o odesłanie produktu wraz ze wszystkimi akcesoriami dostarczonymi w chwili zakupu i zapewnienie odpowiednio bezpiecznego opakowania transportowego.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe przesyła Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.
Wskazówka: Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przysyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.
- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia użyczymy bezpłatnie.

Service-Center



Serwis Polska

Tel.: 00800 4912069

Formularz kontaktowy na
parksidediy.com
IAN 515841_2510

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großbottheim
NIEMCY
www.grizzlytools.de

Części zamienne i akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie www.grizzlytools.shop. Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawią się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do: Service-Center, s. 56

Nr stan.	Opis	Nr zamów.
8+10	Ostona ochronna (dwuczęściowy)	91120835
11	Tarcza do cięcia	30211107
22+23	Nakrętka mocująca + Kołnierz montażowy	91120839

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU

Produkt: **Akumulatorowa szlifierka kątowna**

Model: **PPWSA 20-Li A1**

Numer serii: 000001 - 262000

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt z baterią Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/
PAPP 204 A1/PAPP 208 A1: 2014/53/EU (zamiast 2014/30/EU)

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy i przepisy krajowe:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Produkt z baterią Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/PAPP 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 NIEMCY
 02.03.2026

Christian Frank
 Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Turinys

Įvadas.....	58
Naudojimas pagal paskirtį.....	58
Tiekiamas rinkinys/Priedai.....	58
Apžvalga.....	58
Veikimo aprašymas.....	59
Techniniai duomenys.....	59
Saugos nurodymai.....	60
Saugos nurodymų apibūdinimas.....	60
Ženkloi ir simboliai.....	60
Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai.....	61
Kampinių šlifuoiklių saugos informacija.....	62
Liekamieji pavojai.....	64
Paruošimas.....	64
Valdymo elementai.....	64
Papildomas rankenos surinkimas.....	65
Apsauginio gaubto surinkimas ir išrinkimas.....	65
Papildomo darbo įrankio montavimas ir išmontavimas.....	65
Disko surinkimas ir išrinkimas.....	65
Vielinio šepečio surinkimas ir išrinkimas.....	65
Antgalio ant apsauginio gaubto montavimas ir išmontavimas.....	65
Akumulatoriaus įkrovos lygio patikra.....	65
Akumulatoriaus įkrovimas.....	66
Naudojimas.....	66
Darbo nurodymai.....	66
Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas.....	66
Apsauginio gaubto nustatymas.....	66
Įjungimas ir išjungimas.....	66
Sukimosi greičio priderinimas.....	67
Abrazyvinis pjavimas.....	67
Rupusis šlifavimas.....	67
Šveitimas vieliniu šepečiu.....	67
Gabenimas.....	67
Valymas, techninė priežiūra ir laikymas.....	67
Valymas.....	67
Laikymas.....	67
Pjovimo / šlifavimo disko laikymas.....	67
Trikčių paieška.....	68
Šalinimas ir aplinkos apsauga.....	68
Akumulatorius išmeskite nekenkdam aplinkai.....	68
Paslaugos.....	68
Garantija.....	68
Remonto paslaugos.....	69
Service-Center.....	69
Importuotojas.....	69
Atsarginės dalys ir priedai.....	69

ES atitikties deklaracijos originalo vertimas.....70

Išskaidytasis brėžinys..... 115

Įvadas



Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Prieš naudodami gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Būtinai išsaugokite naudojimo instrukciją ir perduodami gaminį tretiesiems asmenims kartu perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis elektrinis įrankis skirtas naudoti kaip šlifuoכלis, vielinis šepečys arba nupjovimo įrankis.

Šiuo elektrinių įrankių nerekomenduojama atlikti tokių operacijų kaip šlifavimas, poliravimas ar skylių pjavimas. Nenaudokite skystų aušalų, tokių kaip vanduo. Neapdirbkite jokių medžiagų, kurių sudėtyje yra sveikatai pavojingų medžiagų, pvz., asbesto arba švino.

Ekspluatuoti tik sausose patalpose.

Įrankis skirtas suaugusiems. Vysresni nei 16 metų jaunuoliai įrankį gali naudoti tik prižiūrimi.

Prietaisą naudojant bet kokiems kitokiems šioje naudojimo instrukcijoje aiškiai nenurodytiems tikslams, prietaisas gali kelti didelį pavojų naudotojui ir sugesti. Prietaisą valdantis ar jį naudojantis asmuo atsako už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems žmonėms arba jų turtui. Prietaisas skirtas neprofesionaliams naudotojams. Jis neskirtas komerciniams nuolatinio naudojimo tikslams. Naudojant komerciniams tikslams, garantija negalioja. Gamintojas neatsako už žalą, patirtą prietaisą naudojant ne pagal paskirtį arba netinkamai.

Tiekiamas rinkinys/Priedai

Išpakuokite įrankį ir patikrinkite tiekiamą rinkinį.



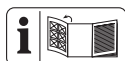
yra tiekiamame rinkinyje



Tiekiamame rinkinyje nėra

Tinkamai pašalinkite pakuotės medžiagas.

Apžvalga



Prietaiso paveikslėlius rasite priekiniame ir galiniame išskleidžiamajame puslapyje.

A pav.

- 1 Įjungimo / išjungimo jungiklis
- 2 Rankena
- 3 Sukamasis ratas
- 4 Akumulatoriaus laikiklis
- 5 Grotelės nuo dulkių
- 6 Papildoma rankena

- 7 Priveržimo raktas
- 8 Įdėklas (Apsauginis gaubtas)
- 9 Fiksatorius (Įdėklas)
- 10 Apsauginis gaubtas
- 11 Pjovimo diskas
- 12 Sukimosi krypties rodyklė
- 13 Suklio fiksatorius
- 14 Laikiklis (Papildoma rankena)
- 15 Lagaminas

B pav.

- 16 Akumuliatoriaus atlaisvinimo mygtukas
- 17 Mygtukas (Įkrovos lygio indikatorius)
- 18 Akumuliatorius
- 19 Įkrovos lygio indikatorius
- 20 Kroviklis

D pav.

- 21 Apkaba (Sparčiojo tvirtinimo veržlė)
- 22 Sparčiojo tvirtinimo veržlė
- 23 Laikančioji jungė
- 24 Suklys
- 25 Kryžminis atsuktuvus (3*)
- 26 Tvirtinimo diskas

Veikimo aprašymas

Labai greitai besisukančių papildomu darbo įrankių galima kokybiškai šlifuoti, pjauti arba šveisti metalą.

Kiekvienai naudojimui paskirti ai numatyti specialūs papildomi darbo įrankiai.

Vadovaukitės gamintojų nurodyta informacija.

Valdymo elementų paskirtis aprašyta toliau.

Techniniai duomenys

Akumuliatorinis kampinis šlifuko klis PPWSA 20-Li A1

Vardinė įtampa U 20 V ---

Apsaugos laipsnis IPX0

Sukimosi greitis tuščiaja eiga n_0 3400–10000 min⁻¹

Svoris (be akumuliatoriaus) ≈1,66 kg

Laikančioji jungė Ø22,23 mm

Sriegis M14

Suklio sriegio ilgis ≤11 mm

Garso galios lygis (L_{WA}) 90,1 dB; $K_{WA}=3$ dB

Garso slėgio lygis (L_{pA}) 82,1 dB; $K_{pA}=3$ dB

Vibracija (a_h) Kampams šlifuoti

– Rankena 3,254 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– Papildoma rankena 2,670 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Vibracija (a_h) Abrazyvinis pjovimas

– Rankena 2,426 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– Papildoma rankena 1,832 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Akumuliatorius Li-Ion

Temperatūra Maks. 50 °C

– Įkraunant 4–40 °C

– Naudojimas 4–50 °C

– Laikymas 15–25 °C

„PARKSIDE Performance Smart“ akumuliatorius

Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/

PAPP 204 A1/PAPP 208 A1

– Dažnis f 2400–2483,5 MHz

– perdavimo galia ≤20 dBm

Pjovimo diskas AS60TBF

(tiekiama kartu)

Pagaminta pagal EN 12413:2019

Disko sukimosi greitis n_{max} 12200 min⁻¹

Disko greitis v_0 80 m/s *

Išorinis skersmuo Ø125 mm

Skylė Ø22,23 mm

Storis 1,2 mm

* Šlifavimo diskas turi tikt 80 m/s apskritiminių greičių.

Informacija apie triukšmo ir vibracijos vertes

Triukšmo ir vibracijos vertės nustatytos vadovaujantis atitiktis deklaracijoje nurodytais standartais ir nuostatomis.

⚠️ ATSARGIAI! Klausos pažeidimas! Dėvėkite klausos apsaugos priemonę.

Nurodytos vibracijų bendrosios vertės ir spinduliuojamojo triukšmo vertės išmatuotos standartiniu bandymo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui su kitu palyginti. Nurodytomis vibracijų bendrosiomis vertėmis ir spinduliuojamojo triukšmo vertėmis taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant poveikį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, vibracijų spinduliuotė ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytosios vertės – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo ir ypač nuo apdirbamo ruošinio rūšies. Įvertinus vibracijų poveikį faktinėms naudojimui sąlygoms, būtina nustatyti saugos priemones dirbančiajam apsaugoti. Čia būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis, pvz., laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas ir laikotarpį, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia be apkrovos.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Šlifuojant plonas metalo skardas ar kitokias gerai vibruojančias didesnio paviršiaus ploto struktūras, gali padėti triukšmas, o bendras skleidžiamas triukšmas gali viršyti (iki 15 dB) nurodytas triukšmo sklaidos vertes. Naudokite, pvz., sunkius lankščius slopinimo kilimėlius, kad išvengtumėte triukšmo plitimo iš tokių ruošinių. Atsižvelkite į didesnį keliamą triukšmą ir dėvėkite tinkamas klausos apsaugos priemones.

X 20 V TEAM

Jrankis yra „X 20 V TEAM“ serijos dalis, jį galima naudoti su „X 20 V TEAM“ serijos akumulatoriais. „X 20 V TEAM“ serijos akumulatorius galima įkrauti tik „X 20 V TEAM“ serijos krovikliais.

Rekomenduojame šį įrankį naudoti tik su toliau išvardytais akumulatoriais: PAP 20 B1, PAP 20 B3, PAP 202 A1, PAP 204 A1, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAPP 204 A1, PAPP 208 A1

Rekomenduojame šiuos akumulatorius įkrauti toliau išvardytais krovikliais: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL6 20 A1, PDSL6 20 B1, PDSL6 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Akumulatoriaus ir kroviklio techniniai duomenys: žr. atskirą instrukciją.

Saugos nurodymai

Šiame skirsnyje aprašyti pagrindiniai prietaiso naudojimo saugos nurodymai.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Netinkamai elgiantis su akumulatoriumi gali būti sužaloti žmonės ir patirta materialinės žalos. Atkreipkite dėmesį į saugos bei įkrovimo ir tinkamo naudojimo nurodymus, kuriuos rasite savo akumulatoriaus ir **X 20 V TEAM** serijos kroviklio naudojimo instrukcijoje. Išsamų įkrovimo aprašymą ir daugiau informacijos rasite šioje atskiroje naudojimo instrukcijoje.

Saugos nurodymų apibūdinimas

⚠️ PAVOJUS! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas patirs sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Nesilaikant šio saugos nurodymo, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

⚠️ ATSARGIAI! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti lengvų arba vidutinio sunkumo kūno sužalojimų.

NUORODA! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Dėl to galima patirti materialinės žalos.

Ženkliai ir simboliai

Piktogramos ant įrankio



Perskaitykite naudojimo instrukciją



Dėvėkite akių apsaugos priemonę



Visada dirbkite laikydami įrankį abiem rankomis!



Sukimosi krypties rodyklė



Nenaudokite apsauginio gaubto be abrazyvinio pjūvio įdėklo!



Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

Ženkliai ant priedų



Pjovimo diskas



Perskaitykite naudojimo instrukciją



Dėvėkite akių apsaugos priemonę



Dėvėkite klausos apsaugos priemonę



Mūvėkite apsaugines pirštines



Dėvėkite kvėpavimo apsaugos priemonę



Dėvėkite kojų apsaugos priemonę



metalas



diametras 125 mm



Netinka šlifuoti šonu



Netinka šlifuoti šlapiai



Nenaudokite apgadintų diskų.

Kitos piktogramos naudojimo instrukcijoje



Dėmesio!



Akumulatoriaus įkrovos lygio patikra



Paspauskite



Nelaikykite akumuliatoriaus ilgesnį laiką tiesioginiuose saulės spinduliuose ar aukštesnėje nei 50 °C temperatūroje. Ypač jo nedėkite ant radiatorių ir nelaikykite transporto priemonėse.



Įrenginio paviršių valykite minkštu šepetėliu, teptuku arba šluoste.



Prieš techninės priežiūros darbus išimkite akumuliatorių!



Nenaudokite valiklių ir (arba) tirpiklių.



Ant įrenginio niekada nepurškite vandens..



Prieš padėdami ilgesniam laikui, išimkite iš prietaiso akumuliatorių (vadovaukitės atskira akumuliatoriaus ir kroviklio naudojimo instrukcija)



Laikykite sausoje vietoje



Vaikams nepasiekiamoje vietoje

15-25°C



Laikykite švarioje, nuo dulkių ir šalčio apsaugotoje vietoje

Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai

▲ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pridedamas prie šio elektrinio įrankio. Jei nesilaikysite visų toliau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti. **Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.**

Įspėjimuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia iš tinklo (su laidu) arba iš akumuliatoriaus (be laido) maitinamą elektrinį įrankį.

1. DARBO VIETOS SAUGA

- Užtikrinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ar tamsiose vietose gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
- Nedirbkite su elektriniais įrankiais potencialiai sprogioje aplinkoje, pvz., esant degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai kelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba dūmai.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu saugokite vaikus ir pašalinius asmenis.** Dėl išsiblašymo galite nesuvaldyti.

2. ELEKTROS SAUGA

- Elektrinių įrankių kištukai turi tikti elektros lizdai. Niekada jokių būdu nekeiskite kištuko. Nenaudokite adapterio kištukų su žemintais elektriniais įrankiais.** Nepakeisti kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.

- Venkite kūno sąlyčio su žemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Jei įsų kūnas yra žemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės poveikio.** Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Nenaudokite laido netinkamai. Niekada nenaudokite laido elektriniam įrankiui nešti, traukti ar atjungti. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ar judančių dalių.** Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio pavojų.
- Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite prailgintuvą, tinkamą naudoti lauke.** Naudojant lauke naudoti tinkamą laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnose patalpose yra neįsivajiamas, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios srovės įtaisų (LSI).** Naudojant LSI sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. ASMENINĖ SAUGA

- Būkite budrūs, žiūrėkite, ką darote, ir dirbdami su elektriniu įrankiu vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Dėl neatšargumo dirbant su elektriniais įrankiais galima rimtai susižeisti.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.** Tinkamomis sąlygomis naudojamos apsauginės priemonės, pvz., kaukė nuo dulkių, neslystantis apsauginiai batai, šalmas ar klausos apsauga, padeda sumažinti sužeidimų skaičių.
- Užtikrinkite kelių netyčiniam įjungimui. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, imdami jį į rankas arba nešdami, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas.** Nešant elektrinius įrankius su pirštu ant jungiklio arba įjungiant elektrinius įrankius su įjungtu jungikliu galima nelaimingi atsitikimai.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite reguliavimo raktus ar veržliaraktius.** Ant besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas veržliaraktis ar raktas gali sužaloti.
- Nesiekite per toli. Visada užtikrinkite, kad būtų tinkamas pagrinimas ir būtumėte pusiausvyroje.** Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius nuo judančių dalių.** Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančias dalis.
- Jei yra dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių prijungimo įtaisai, įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo sistemą galima sumažinti su dulkelėmis susijusius pavojus.
- Neleiskite, kad dėl dažno naudojimosi įrankiais įgytos patirties taptumėte pernelyg savimi pasitikitintys ir nepaisytumėte įrankių saugos principų.** Neatsargus veiksmas per sekundės dalį gali sukelti rimtų sužalojimų.

4. ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- a) **Nenaudokite elektrinio įrankio su jėga. Darbui naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu atliksite darbą geriau ir saugiau, tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia.** Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti remontojamas.
- c) **Prieš atlikdami reguliavimą, keisdami priedus ar laikydami elektrinius įrankius, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių iš elektrinio įrankio, jei jis yra išimamas.** Šios prevencinės saugos priemonės sumažina netyčinio elektrinio įrankio įjungimo riziką.
- d) **Laikykite nenaudojamus elektrinius įrankius vaikams nepasiekiamose vietose ir neleiskite jais naudotis asmenims, kurie nėra susipažinę su elektrinių įrankių ar šiomis instrukcijomis.** Neapmokytų naudotojų naudojami elektriniai įrankiai yra pavojingi.
- e) **Pržiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar įdancios dalys nėra neteisingai suderintos arba sujungtos, ar nėra sulūžusių dalių, ar nėra kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis yra pažeistas, prieš naudodami sutaisykite.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai pržiūrėtų elektrinių įrankių.
- f) **Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs. Pržiūrėkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.**
- g) **Elektroinį įrankį, priedus, antgalius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei atliekamus darbus.** Naudodami elektrinį įrankį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.
- h) **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, be alyvos ir riebalų.** Neįmanoma saugiai dirbti įrankiu ir valdyti jį netikėtose situacijose kai rankenos ir paėmimo paviršiai yra slidūs.

5. AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- a) **Įkraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Vienam akumuliatoriaus tipui tinkamas įkroviklis, naudojamas su kito tipo akumuliatoriumi, gali kelti gaisro pavojų.
- b) **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumuliatoriais.** Naudodami kitus akumuliatorius galite susižeisti ir sukelti gaisrą.
- c) **Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo kitų metalinių daiktų, pvz., segtukų, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, galinčių sujungti vieną gnybtą su kitu.** Trumpas akumuliatoriaus gnybtų sujungimas gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- d) **Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali iškėti skysčio; venkite sąlyčio. Atsiitkinai prisilietus, nuplaukite vandeniu. Skysčiai patekus į akis, kreipki-**

tės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus išsiliejęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.

- e) **Nenaudokite pažeisto ar pakeisto akumuliatoriaus ar įrankio.** Pažeisti ar pakeisti akumuliatoriai gali veikti nenuspėjamai, todėl gali kilti gaisras, sprogitas ar sužeidimų pavojus.
 - f) **Nepalikite akumuliatoriaus ar įrankio ugnies ar pernelyg aukštos temperatūros poveikyje.** Ugnis arba aukštesnė nei 130 °C temperatūra gali sukelti sprogitą.
 - g) **Laikykites visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumuliatoriaus ar įrankio už instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų.** Netinkamas įkrovimas arba įkrovimas už nurodyto temperatūros diapazono ribų gali sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.
- #### 6. APTARNAVIMAS
- a) **Elektrinio įrankio techninę priežiūrą atlieka kvalifikuotas remontininkas, kuris naudoja tik tapačius atsargines dalis.** Taip užtikrinama elektrinio įrankio sauga.
 - b) **Pažeistų akumuliatorių negalima aptarnauti.** Akumuliatorių blokų techninę priežiūrą turi atlikti tik gamintojas arba įgalioti techninės priežiūros paslaugų teikėjai.

Kampinių šlifuoiklių saugos informacija

Saugos įspėjimai, būdingi šlifavimo, valymo vieliniu šepetėiu ir pjovimo darbams

- Šis elektrinis įrankis skirtas naudoti kaip šlifuoiklis, vielinis šepetys arba nupjovimo įrankis. Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pridedamas prie šio elektrinio įrankio. Jei nesilaikysite visų toliau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.
- Šiuo elektriniu įrankiu nerekomenduojama atlikti tokių operacijų kaip šlifavimas, poliravimas ar skylių pjovimas. Darbai, kuriems elektrinis įrankis nebuvo sukurtas, gali sukelti pavojų ir sužalojti.
- Nekeiskite šio elektrinio įrankio taip, kaip specialiai nenumatė ir nenurodė įrankio gamintojas. Dėl tokio keitimo galima prarasti kontrolę ir sunkiai sužalojti žmones.
- Nenaudokite priedų, kurie nėra specialiai nustatyti ir nurodyti įrankio gamintojo. Vien tai, kad priedą galima prijungti prie elektrinio įrankio, neužtikrina saugaus darbo.
- Priedo vardinis sukimosi dažnis turi būti bent jau lygus didžiausiam sukimosi dažniui, pažymėtam ant elektrinio įrankio. Priedai, veikiantys didesniu nei vardinis greičiu, gali sulūžti ir būti išsviesti.
- Priedo išorinis skersmuo ir storis turi atitikti elektrinio įrankio vardinį pajėgumą. Netinkamo dydžio priedų negalima tinkamai apsaugoti ar kontroliuoti.
- Priedų tvirtinimo matmenys turi atitikti elektrinio įrankio tvirtinimo įrangos matmenis. Priedai, neatitinkantys elektrinio įrankio tvirtinimo įrangos, neišlaikys pusiausvyros, pernelyg vibruos, todėl galite prarasti kontrolę.
- Nenaudokite pažeisto priedo. Prieš kiekvieną naudojimą apžiūrėkite priedus, pavyzdžiui, šlifavimo diskus, ar nėra atplaisų ir įtrūkimų, nugarėlę, ar nėra

įtrūkimų, įplyšimų ar per didelio nusidėvėjimo, vie-
linį šepetį, ar nėra atsilaisvinusių ar įtrūkusių vielų.
Jei elektrinis įrankis ar priedas nukrito, patikrinki-
te, ar jis nepažeistas, arba sumontuokite nepažeistą
priedą. Patikrinę ir sumontavę priedą, atstokite ir
pastatykite pašalinius asmenis atokiau nuo besisu-
kančio priedo plokštumos ir vienai minutei paleiskite
elektrinį įrankį didžiausiu be apkrovos sukčių dažniu.
Per šį bandymo laiką pažeisti priedai paprastai subyra.

- **Dėvėkite asmenines apsaugos priemones.** Priklauso-
mai nuo naudojimo būdo, naudokite veido skydelį,
apsauginius akinius arba apsauginius akinius. Prirei-
kus dėvėkite dulkių kaukę, klausos apsaugos priemo-
nes, pirštines ir dirbtuvių prijuostę, galinčią sulai-
kyti smulkias abrazyvo ar apdirbamos detalės daleles.
Akių apsaugos priemonės turi gebėti sustabdyti skriejančias
nuolaužas, susidarancias atliekant įvairius darbus. Dulkių kau-
kė arba respiratorius turi gebėti filtruoti konkretaus naudoji-
mo metu susidarancias daleles. Ilgalais didelio intensyvumo
triukšmo poveikis gali sukelti klausos praradimą.
- **Pašaliniais asmenimis liepkite būti saugiu atstumu
nuo darbo vietos. Visi į darbo zoną patenkantys as-
menys privalo dėvėti asmenines apsaugos priemo-
nes.** Detalės ar sulūžusio priedo fragmentai gali būti išsviesti
ir sužaloti asmenis už artimiausios darbo zonos ribų.
- **Elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų svėmimo pa-
viršių, kai atliekate operaciją, kurios metu pjovimo
reikmenys gali liesti paslėptus laidus.** Pjovimo priedai,
kurie liečia įtampą turinį laidą, gali įelektrinti atvirus metali-
nes elektrinio įrankio dalis, o operatorių gali ištikti elektros
smūgis.
- **Niekada nedėkite elektrinio įrankio ant žemės, kol
priedas visiškai nesustoja.** Besisukantis priedas gali užka-
binti paviršių ir ištraukti elektrinį įrankį iš jūsų rankų.
- **Nepaleiskite elektrinio įrankio laikydami jį šalia sa-
vęs.** Dėl atsitiktinio sąlyčio su besisukančiu priedu galite už-
kliudyti drabužius taip, kad priedas bus įtrauktas link kūno.
- **Reguliariai valykite elektrinio įrankio oro angas.** Va-
riklio ventilatorius įtraukia dulkes į korpuso vidų, o per dide-
lis susikaupusių metalo miltelių kiekis gali sukelti elektros pa-
vojų.
- **Nedirbkite su elektriniu įrankiu šalia degių medžia-
gy.** Nuo kibirkščių šios medžiagos gali užsidegti.
- **Nenaudokite priedų, kuriems reikia aušinimo skys-
čių.** Naudojant vandenį ar kitus aušinimo skysčius, gali ištikti
elektros smūgis arba elektros iškrova.

Atatranka ir susiję įspėjimai

Atatranka – tai staigi reakcija į prispaustą ar užkabintą besisu-
kantį diską, atraminę nugarelę, šepetį ar bet kurį kitą priedą. Pri-
spaudimas ar užkabimas sukelia greitą besisukančio priedo užs-
trigimą, dėl kurio nevaldomas elektrinis įrankis priverčiamas suk-
tis priešinga kryptimi, nei sukasi priedas prispaudimo vietoje.
Pavyzdžiui, jei šlifavimo diskas prispaudžiamas ar užkabimas
ruošinio, į prispaudimo vietą įeinanti disko briauna gali įsitrū-
žti į medžiagos paviršių ir dėl to diskas išlįs arba iššoks. Priklau-
siai nuo disko judėjimo krypties prispaudimo vietoje, diskas gali

iššokti link operatoriaus arba nuo jo. Šlifavimo diskai tokiais są-
lygomis taip pat gali sulūžti.

Atatranka yra netinkamo elektrinio įrankio naudojimo ir (arba)
neteisingo darbo procedūrų ar sąlygų rezultatas ir jos galima iš-
vengti imantis toliau nurodytų tinkamų atsargumo priemonių.

- **Abiem rankomis tvirtai suimkite elektrinį įrankį, o
kūną ir rankas laikykite taip, kad galėtumėte atlai-
kyti atatranką. Visada naudokite pagalbinę ranką,
jei ji yra, kad maksimaliai kontroliuotumėte atatran-
ką ar sukimo momento reakciją paleidimo metu.** Im-
damasis tinkamų atsargumo priemonių, operatorius gali kont-
roliuoti sukimo momento reakciją arba atatrankos jėgąs.
- **Niekada neikiškite rankos prie besisukančio priedo.**
Gali įvykti atatranka ir priedas atsitrinks į jūsų ranką.
- **Nestovėkite ten, kur elektrinis įrankis judės įvykus
atatrankai.** Atatrankos metu įrankis judės priešinga disko
judėjimui užkabimo vietoje kryptimi.
- **Ypač atsargiai dirbkite kampuose, su aštriomis briau-
nomis ir pan. Saugokitės priedo atsikimo ir nieko
neužkabinkite.** Besisukantis priedas gali užkabinti kapus,
aštirus kraštus arba paviršius, nuo kurių atsoka, todėl galite
prarasti kontrolę arba gali įvykti atatranka.
- **Netvirtinkite medžio drožimo disko su grandine, seg-
mentinio deimantinio disko su didesniu nei 10 mm
periferiniu tarpu arba dantyto pjovimo disko.** Šie dis-
kai dažnai sukelia atatranką, dėl kurios prarandama kontrolė.

Saugos įspėjimai, skirti šlifavimo ir pjovimo darbams

- **Naudokite tik tuos diskus, kurie nurodyti jūsų elektri-
niam įrankiui, ir specialią pasirinktam diskui skirtą
apsaugą.** Diskai, kuriems elektrinis įrankis nėra skirtas, nėra
tinkamai apsaugoti, todėl juos naudoti nesaugu.
- **Centre įdubusių diskų šlifavimo paviršius turi būti su-
montuotas žemiau apsaugos briaunos plokštumos.**
Netinkamai sumontuoto disko, kuris išsikiša per apsauginės
briaunos plokštumą, negalima tinkamai apsaugoti.
- **Apsauga turi būti patikimai pritvirtinta prie elektri-
nio įrankio ir įrengta taip, kad būtų maksimaliai sau-
gi ir į operatoriaus pusę paliktų kuo mažiau atideng-
to disko.** Apsauga padeda apsaugoti operatorių nuo disko
nuolaužų, atsitiktinio sąlyčio su disku ir kibirkščių, nuo kurių
gali užsidegti drabužiai.
- **Diskai turi būti naudojami tik nurodytiems darbams.**
Pavyzdžiui: negalima šlifuoti pjovimo disko šonu.
Abrazyviniai pjovimo diskai skirti šlifuoti perimetru, šoninės
jėgos, veikiančios šiuos diskus, gali juos sutrupinti.
- **Visada naudokite nepažeistus diskų flanšus, kurie
yra tinkamo dydžio ir formos pasirinktam diskui.** Tin-
kami disko flanšai palaiko diską, taip sumažindami jo lūžimo
galimybę. Pjovimo diskų flanšai gali skirtis nuo šlifavimo dis-
kų flanšų.
- **Nenaudokite susidėvėjusių didesnių elektrinių įran-
kių diskų.** Didiesiems elektriniams įrankiams skirtas diskas ne-
tinka didiesiems mažesnio įrankio greičiui ir gali sutrūkinėti.
- **Naudodami dvejopos paskirties diskus visada naudo-
kite tinkamą apsaugą, skirtą atliekamam darbiui. Ne-**

naudojant tinkamo apsaugo, gali būti neužtikrinamas reikiamas apsaugos lygis, dėl to gali kilti rimtų sužalojimų.

Papildomi saugos įspėjimai, skirti pjovimo darbams

- **Nestabdykite pjovimo disko į paviršių ir nespaukite jo pernelyg stipriai. Nebandykite pjauti per giliai.** Pernelyg apkrovus diską, padidėja tikimybė, kad diskas susisuks ar įstrigs pjaužiant, o tuo pačiu ir atatranks ar disko lūžimo rizika.
- **Nestovėkite vienoje linijoje su besisukančiu disku ir už jo.** Jei diskas veikimo vietoje juda nuo jūsų kūno, dėl atatranks besisukantis diskas ir elektrinis įrankis gali atsimušti tiesiai į jus.
- **Jei diskas stringa arba dėl bet kokios priežasties nutraukiate pjūvį, išjunkite elektrinį įrankį ir nejudinkite jo, kol diskas visiškai sustos. Niekada nebandykite ištraukti pjovimo disko iš pjūvio, kol diskas juda, nes priešingu atveju gali įvykti atatranka.** Ištrinkite priežastį ir imkitės taisomųjų veiksmų, kad pašalintumėte disko strigimą.
- **Nepradėkite vėl pjauti ruošinio. Palaukite, kol diskas pasieks visą greitį ir atsargiai vėl jį įleiskite.** Jei ruošinys vėl pradedamas pjauti elektriniu įrankiu, diskas gali užstrigti, kilti aukštyn arba atšokti.
- **Prilaikykite plokštes arba bet kokį didelių matmenų ruošinį, kad sumažintumėte disko prispaudimo ir atatranks riziką.** Dideli ruošiniai liniję pasvirti nuo savo svorio. Atramos turi būti įrengtos po ruošiniu netoli pjovimo linijos ir prie ruošinio krašto abipus disko.
- **Ypač saugokitės, kai atliekate „kišeninį pjūvį“ esamose sienose ar kitose riboto matomumo vietose.** Išsikęs diskas gali nupjauti dujų ar vandens vamzdžius, elektros laidus arba daiktus, kurie gali sukelti atatranka.
- **Nebandykite atlikti pjovimo lanku.** Pernelyg apkrovus diską, padidėja tikimybė, kad diskas susisuks ar įstrigs pjaužiant, o tuo pačiu ir atatranks ar disko lūžimo rizika, dėl kurios galima rimtai susižaloti.

Darbai su vieliniais šepetais taikomi specialieji saugos nurodymai

- **Atminkite, kad ir įprastai naudojant vielinį šepetį iš jo išbysa vielos gabalėlių. Vielos per stipriai nespaukite, kad apkrova netaptų per didelė.** Nuskrėjęs vielos gabalėliai gali labai lengvai prakirsti plonus drabužius ir (arba) odą.
- **Jei rekomenduojama uždėti apsauginį gaubtą, užtikrinkite, kad apsauginis gaubtas ir vielinis šepetys nesiliestų.** Lėkštės ir taurės formos šepelių skersmuo juos prispaudus bei dėl išcentrinį jėgų gali padidėti.

Papildoma saugos informacija

- Niekada nelaikykite pirštų tarp šlifavimo disko ir apsaugos nuo kibirkščių ekrano ar šalia apsauginio gaubto. Kyla pavojus prisipausti.
- Įrankio paskirtis neleidžia uždengti besisukančių įrankio dalių. Todėl būkite atsargūs ir gerai įtvirtinkite ruošinį, kad jis nenuslystų ir Jūs rankomis neprisiliestumėte prie šlifavimo disko.

- Šlifuojamas ruošinys įkaista. Neliestumėte apdirbto paviršiaus – palaukite, kol jis atvės. Kyla pavojus nusideginti. Nenaudokite ausinimo skysčio ar panašių priemonių.
- Nedirbkite su įrankiu, jei jaučiate nuovargį arba vartojate alkoholio ar vaistų. Laiku darykite darbo pertraukas.
- Išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatorių. Įsitikinkite, kad visos judamosios dalys visiškai sustoję.
- reikia atlaisvinti įstrigusį papildomą įrankį,
- girdimi neįprasti garsai.
- prieš tikrinami, valydami ar kaip nors tvarkydami įrankį
- **Naudokite tik PARKSIDE rekomenduojamus priedus.** Netinkami priedai gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.

Liekamieji pavojai

Liekamieji pavojai išlieka net ir naudojant šį įrankį pagal nurodymus. Dėl šio įrankio sąrankos ir konstrukcijos gali kilti šie pavojai:

- Pavojus pažeisti akis, jei nenaudojama tinkama akių apsaugos priemonė.
- Plaučių ligų pavojus, jei nedėvima tinkama kvėpavimo takų apsaugos priemonė.
- Klausos pažeidimo pavojus, jei nenaudojama tinkama klausos apsaugos priemonė.
- Žalos sveikatai pavojus dėl plaštakų ir rankų vibracijos, jei įrankis naudojamas ilgesnį laiką, netinkamai naudojamas ar netinkamai techniškai prižiūrimas.
- Žalos sveikatai pavojus:
 - prisilietus prie šlifavimo įrankių neuždengtoje srityje;
 - nuskrėjęs ruošinį arba apgadintų šlifavimo diskų dalimis.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Įrankiui veikiant sukuriamo elektromagnetinio lauko keliama pavojus. Tam tikromis aplinkybėmis laukas gali neigiamai veikti aktyviusius arba pasyviuosius medicininius implantus. Kad sumažėtų pavojus sunkiai arba mirtingai susižaloti, prieš naudojant įrankį asmenims su mediciniais implantais rekomenduojame pasikonsultuoti su savo gydytoju ir medicininiu implantu gamintoju.

Paruošimas

Valdymo elementai

Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą susipažinkite su valdymo elementais.

Įjungimo / išjungimo jungiklis (1)

- Įjungimas "I"
- Išjungimas "O"

Regulatorius (3)

- 1 △ mažiausias sukimosi greitis
- 6 △ didžiausias sukimosi greitis

Suklio fiksatorius (13)

→ žr. A pav./F pav.

Papildomos rankenos surinkimas

→ žr. C pav.

Apsauginio gaubto surinkimas ir išrinkimas

→ žr. D pav.

Papildomo darbo įrankio montavimas ir išmontavimas



⚠️ ATSARGIAI! Pavojus susižaloti prisilietus prie papildomo darbo įrankio. Tvarkydami papildomą darbo įrankį mėvėkite apsaugines pirštines.

Leidžiamas papildomas darbo įrankis

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Susižalojimo pavojus! Ne bet koks priedas, kurį galima pritvirtinti prie elektrinio įrankio, užtikrina saugų darbą. Nenaudokite priedų, kurie nėra specialiai nustatyti ir nurodyti įrankio gamintojo.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Susižalojimo pavojus! Priedai, veikiantys didesniu nei vardinis greičiu, gali sulaužti ir būti išsviesti. Priedo vardinis sukimosi dažnis arba apskritiminis greitis turi būti bent jau lygus toliau nurodytam.

Visi papildomi darbo įrankiai

- Didžiausias sukimosi greitis: 3400–10000 min⁻¹
- diametras: ≤125 mm

Šlifavimo diskas

- Storis: ≤6 mm

Įpjovimo diskas

- Storis: ≤1,2 mm
- Įpjovimo diskų konstrukcijos: deimantinės, susietos ir sustiprintos, segmentuotos

Diskinis šepetys

- Storis: ≤16,5 mm

Taurėlės formos šepetys

- Storis: ≤5 mm

Disko surinkimas ir išrinkimas

Keitimo

- **⚠️ PAVOJUS!** Pavojus susižaloti! Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus papildomus darbo įrankius.
- Naudokite tik nepažeistus ir nepriekaištingos būklės papildomus darbo įrankius.
- Sparčiojo tvirtinimo veržlę (22) diskas pritvirtinamas prie suklio (24). Sparčiojo tvirtinimo veržlę galima atlaisvinti arba priveržti dviem būdais:
 - Ranka: Sparčiojo tvirtinimo veržlės apkabą (21) pakelkite aukštyn. (D pav..1)
 - Priveržimo raktu (7); įdėtas į papildomą rankeną (6). (C pav.)
- Surinkę įpjovimo diską: Uždėkite įdėklą ant apsauginio gaubto.

Veiksmai (F pav.)

1. Patikrinkite papildomą darbo įrankį. Nenaudokite apgadinto papildomo darbo įrankio.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaustą suklio fiksatorių (13).
3. Sukite suklij (24), kol suklio fiksatorius užfiksuos suklij. Suklio fiksatorių ir toliau laikykite nuspaustą.
4. Atlaisvinkite sparčiojo tvirtinimo veržlę (22). Suklio fiksatorių galite atleisti.
5. **Išrinkimas:** Nuimkite papildomą darbo įrankį nuo tvirtinimo jungės (23).
Surinkimas: Papildomą darbo įrankį uždėkite ant tvirtinimo jungės.
Jei ant disko nurodyta sukimosi kryptis, ji turi sutapti su sukimosi krypties rodykle (12)
6. Tvirtinimo jungę ant įrankio uždėkite taip, kad tvirtinimo jungės išpjavos būtų ant įrankio briaunos. Sukant tvirtinimo jungę, suklys turi sukstis kartu.
7. Sparčiojo tvirtinimo veržlę uždėkite ant suklio. Sparčiojo tvirtinimo veržlės plokščioji pusė nukreipta į papildomą darbo įrankį.
8. Paspauskite ir laikykite nuspaustą suklio fiksatorių (13).
9. Sukite suklij (24), kol suklio fiksatorius užfiksuos suklij. Suklio fiksatorių ir toliau laikykite nuspaustą.
10. Priveržkite sparčiojo tvirtinimo veržlę. Suklio fiksatorių galite atleisti.

Vielinio šepetio surinkimas ir išrinkimas

Reikalingi įrankiai

- Veržliaraktis atviru galu (komplekte nėra)

Vielinio šepetio išrinkimas (G pav.)

1. Paspauskite ir laikykite nuspaustą suklio fiksatorių (13).
2. Sukite suklij (24), kol suklio fiksatorius užfiksuos suklij. Suklio fiksatorių ir toliau laikykite nuspaustą.
3. Vielinį šepetį atlaisvinkite veržliaraktiu atviru galu. Suklio fiksatorių galite atleisti.

Vielinio šepetio surinkimas (G pav.)

1. Uždėkite norimą vielinį šepetį ant suklio (24).
2. Paspauskite ir laikykite nuspaustą suklio fiksatorių (13).
3. Vielinį šepetį užsukite ant suklio. Vielinį šepetį priveržkite veržliaraktiu atviru galu. Suklio fiksatorių galite atleisti.

Antgalio ant apsauginio gaubto montavimas ir išmontavimas

→ žr. E pav.

Akumulatoriaus įkrovos lygio patikra

→ žr. B pav.

spalva	Prasmė
žalias	Akumulatorius įkrautas
oranžinis	Akumulatorius iš dalies įkrautas
raudonas	Akumuliatorių reikia įkrauti

Akumulatoriaus įkrovimas

Keitimo

- Nelaikykite akumulatoriaus ilgesnį laiką tiesioginiuose saulės spinduliuose ar $> 50^{\circ}\text{C}$ temperatūroje. Ypač jo nedėkite ant radiatorių arba transporto priemonės.
- Žr. ir kroviklio naudojimo instrukciją.

→ žr. B pav.

Įkroviklio kontroliniai šviesos diodai (20)

žalias	raudonas	Reikšmė
šviečia	–	- akumulatorius visiškai įkrautas - paruošta (akumulatorius neįdėtas)
–	šviečia	akumulatorius įkraunamas
–	mirksi	Akumulatorius perkaitęs
mirksi	mirksi	Akumulatorius sugedęs

Naudojimas

Darbo nurodymai

- ⚠ ĮSPĖJIMAS!** Pavojus susižaloti įrankiu netikėtai pradėjus veikti. Akumuliatorių į įrankį įdėkite tik tada, kai įrenginys bus visiškai parengtas naudoti.
- ⚠ ĮSPĖJIMAS!** Pavojus susižaloti! Jei įmanoma, ruošinį įtvirtinkite veržtuvuose. Niekada nedirbkite su įrankiu mažą ruošinį laikydami vienoje, o įrankį – kitoje rankoje.
- ⚠ PAVOJUS!** Pavojus susižaloti! Įsitikinkite, kad pakanka vietos dirbti ir nekyla pavojus kitiems žmonėms.
- ⚠ ĮSPĖJIMAS!** Pavojus susižaloti netekus kontrolės! Įrankį naudokite tik surinkę papildomą rankeną.
- ⚠ ĮSPĖJIMAS!** Niekada nenaudokite įrankio be visiškai surinkto apsauginio gaubto.
- Elektrinį įrankį draudžiama naudoti su abrazyvinio pjovimo stovu.
- Įrankį įjunkite tik tada, kai papildomas darbo įrankis nesiliečia prie ruošinio.
- Per stipriai spaudžiant elektrinį įrankį sumažėja jo našumas, o papildomas darbo įrankis greičiau dėvisi.
- Dirbdami įrankį visada stumkite sukimosi kryptį priešinga kryptimi. Tada įrankis nekontroliuojamai neišsoks iš pjūvio vietos. Sukimosi krypties rodyklė  parodo papildomo darbo įrankio sukimosi kryptį.
- Po didesnės apkrovos leiskite įrankiui keletą minučių veikti tuščiąja eiga, kad papildomas darbo įrankis atvėstų.
- Nelieskite papildomo darbo įrankio, kol jis neatvėso.

Atatranks valdymas (Kickback Control)

Ivykus staigiai atatrankai (pvz., įrankiui užsiblokvus), varikliui srovė nebefiekiaama ir įrankis išsijungia.

Pakartotinis pradėjimas naudoti:

- Įjungimo / išjungimo jungiklį **(1)** nustatykite į padėtį „Išjungta“
- Vel įjunkite įrankį

Apsauga nuo pakartotinio paleidimo

Apsauga nuo pakartotinio paleidimo neleidžia įrankiui nekontroliuojamai pradėti veikti atsinaujinus nutrūkusiam srovės tiekimui.

Bandomasis paleidimas

Prieš pradėdami dirbti ir kas kartą pakeitę papildomą įrankį išbandykite įrankį tuščiąja veiksmu. Jei papildomas įrankis sukasi netolygiai, juntamos didelės vibracijos ar girdimi neįprasti garsai, įrankį nedelsdami išjunkite.

Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas

→ žr. B pav.

Apsauginio gaubto nustatymas

Keitimo

- Apsauginį gaubtą nustatykite taip, kad skraidančios kibirkštys arba atsilaisvinusios dalys nepataikytų į įrankio naudotoją arba netoliese esančius asmenis.
- Apsauginį gaubtą nustatykite taip, kad skraidančios kibirkštys neuždegtų degių (ir aplinkui esančių) dalių.

Veiksmai

- Įrankį viena ranka laikykite už rankenos **(2)** ir tuo pat metu kita ranka apsauginį gaubtą **(10)** nustatykite į darbinę padėtį.
- Apsauginį gaubtą pasukite į norimą padėtį.
- Apsauginį gaubtą šiek tiek pajudinkite, kad jis užsifiksuotų.

Įjungimas ir išjungimas

Įjungimas

- Įjungimo / išjungimo jungiklio **(1)** galą nuspauskite žemyn ir jungiklį pastumkite į priekį. Atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį – jungiklis užsifiksuoja.
- Patikrinkite, ar papildomas darbo įrankis neprieikštingai tolygiai sukasi. Jei ne: Pakeiskite papildomą darbo įrankį.
- Palaukite, kol įrankis ims sukis visu greičiu.
- Papildomą darbo įrankį priglauskite prie ruošinio.

Išjungimas

- Patraukite papildomą darbo įrankį nuo ruošinio.
- Įjungimo / išjungimo jungiklio **(1)** galą nuspauskite žemyn ir jungiklį atleiskite. Įjungimo / išjungimo jungiklis grįžta į pradinę padėtį.
- Prieš padėdami elektrinį įrankį palaukite, kol jis sustos.
- Palikdami neprižiūrimą prietaisą ar baigę darbą, išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

Sukimosi greičio priderinimas

→ žr. A pav.

Sukimosi greitį galite bet kada priderinti ir naudodami įrankį. Regulatoriumi (3) pasirinkite norimą sukimosi greitį.

Sukimosi greičio pasirinkimo pagalbinė informacija:

padėtis	Papildomas darbo įrankis	Naudojimas
2-3	Taurelės formos šepetys	Šepečiai Rūdžių rupus nušveitimas Lako (dažų) pašalinimas
4-6	Šlifavimo diskas	Šlifavimas
6	Rupiojo šlifavimo diskas	Rupusis apdirbimas
6	Pjovimo diskas	Atpjovimas

Abrazyvinis pjovimas

Sąlygos

- Pjovimo diskas (žr. *Leidžiamas papildomas darbo įrankis*, Žr. 65)
NUORODA! Materialiniai nuostoliai. Niekada nepiaukite rupiojo šlifavimo disku!
- Įdėklas uždėtas ant apsauginio gaubto

⚠ ĮSPĖJIMAS! Naudojant kartu tiekiamą apsauginį gaubtą, skirtą betonui ar mūriui pjauti ar šlifuoti disko šonu, padidėja dulkių keliamas pavojus, o taip pat pavojus, kad įrankis taps nevaldomas ir sukels atsitranką.

Keitimo

Dirbant pastūmos greitis turi būti nedidelis. Diską prie ruošinio spauskite vidutine jėga.

Nurodymai dėl statikos

Laikančiųjų sienų išpjovoms taikomi šalyje nustatyti reikalavimai. Būtina laikyti šių nuostatų.

Prieš pradėdami dirbti pasikonsultuokite su atsakinguoju statikos specialistu, architektu arba su kompetentingais statybų vadovais.

Rupusis šlifavimas

Sąlygos

- Rupiojo šlifavimo diskas (žr. *Leidžiamas papildomas darbo įrankis*, Žr. 65)
NUORODA! Materialiniai nuostoliai. Niekada rupiai nešlifuokite paviršiaus pjovimo diskais!
- Apsauginis gaubtas be įdėklo

⚠ ĮSPĖJIMAS! Sužalojimo pavojus praradus kontrolę. Nuimkite įdėklą (8) nuo apsauginio gaubto (10), kad jis nesisliestų prie ruošinio.

Keitimo

- Dirbant pastūmos greitis turi būti nedidelis. Diską prie ruošinio spauskite vidutine jėga.
- Rupiojo šlifavimo rezultatas geriausias, kai įrankis dirbant laikomas 30°–40° kampų.

Šveitimas vieliniu šepečiu

Sąlygos

- Šveitimo šepetys (žr. *Leidžiamas papildomas darbo įrankis*, Žr. 65)
- Apsauginis gaubtas

Keitimo

- Dėvėkite apsauginius akinius, nes vielutės gali atsilaisvinti.
- Naudokite tik diskinius šepečius, kurie yra ne storesni, nei didžiausias leidžiamasis storis (≤16,5 mm). Vielutės gali trintis į apsauginį gaubtą ir nulūžti.
- Tinka rūdims rupiai nušveisti, suvirintoms siūlėms valyti ir lakui (dažams) pašalinti.
- Įrankį prie ruošinio spauskite vidutine jėga. Venkite per didelės apkrovos vieliniam šepečiai jį per stipriai prispausdami.

Gabenimas

Keitimo

- Išjunkite įrankį.
- Išitinkinkite, kad visos judamosios dalys visiškai sustoja.
- Išimkite akumuliatorių.
- Nuimkite papildomą darbo įrankį.
- Prietaisą visada neškite už rankenos.

Valymas, techninė priežiūra ir laikymas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti įrankiui netikėtai pradėjus veikti. Saugokitės atlikdami techninės priežiūros ir valymo darbus. Išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatorių (18). Šioje instrukcijoje neaprašytus taisymo ir techninės priežiūros darbus paveskite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Valymas

→ žr. H pav.

Laikymas

→ žr. I pav.

Pjovimo / šlifavimo disko laikymas

- sausas
- ant briaunos
- nesukrautas

Trikių paieška

Toliau pateikta lentelė padės pašalinti nedideles triktis:

Problema	Galima priežastis	Trikių šalinimas
Prietaisas neįsijungia	Įjungimo / išjungimo jungiklis (1) sugedo Sugedo variklis	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
Papildomas darbo įrankis nejudą, nors variklis veikia	Tvirtinimo veržlė (22) atsilaisvino Ruošiny, ruošinio ar papildomo darbo įrankio likučiai užbloko pavarą	Tvirtinimo veržlės priveržimas Blokuojančių daiktų pašalinimas
Variklis vis lėtėja ir sustoja	Per didelė įrankio apkrova apdirbant ruošinį	Sumažinkite papildomo darbo įrankio slėgį netinka apdirbamam ruošiniui
Papildomas darbo įrankis sukasi netolygiai, girdimi neįprasti garsai	Tvirtinimo veržlė (22) atsilaisvino Papildomas darbo įrankis sugedęs	Tvirtinimo veržlės priveržimas Papildomo darbo įrankio keitimas
Prietaisas veikia su pertrūkiais	Viduje atsilaisvino kontaktas Įjungimo / išjungimo jungiklis (1) sugedo	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Šalinimas ir aplinkos apsauga

Išimkite akumuliatorių iš įrankio ir įrankį, akumuliatorių, priedus bei pakuotę atiduokite perdirbti nedarydami žalos aplinkai.



Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

Perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simbolis reiškia, kad pasibaigus šio gaminio naudojimo laikui jo negalima išmesti kaip nerūšiuotą komunalinių atliekų.

Direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų:

Vartotojui įstatymai įpareigoja nebenaudojamus elektrinius ir elektroninius prietaisus pristatyti pakartotinai perdirbti nedarant žalos aplinkai. Taip užtikrinama, kad jie bus perdirbti tausoiant aplinką ir išteklius.

Priklausomai nuo direktyvos įgyvendinimo šalies teisės aktuose, įrankį galite pašalinti taip:

- grąžinti pardavimo vietoje,
- pristatyti į oficialią surinkimo vietą,
- grąžinti gamintojui / platintojui.

Tai netaikoma senų įrankių priedams ir pagalbinėms priemonėms be elektrinių dalių.

Akumulatorius išmeskite nekenkdami aplinkai



Akumulatoriaus neišmeskite su buitinėmis atliekomis, nemeskite į ugnį (gali sprogti) ar į vandenį. Iš pažeistų akumuliatorių išsiskyrę nuodingi garai ar skysčiai gali pakenkti aplinkai ir jūsų sveikatai.

Sugedusius arba netinkamus naudoti akumulatorius privalote pašalinti nekenkdami aplinkai.

- Neardykite akumuliatorių ir stenkitės jų mechanškai nepažeisti. Kyla trumpojo jungimo pavojus ir gali išsiskirti kvėpavimo takus dirginančių garų.
- Saugos sumetimais akumulatoriai, prieš juos pašalinant, turėtų būti iškrauti.
- Užklijuokite polius, kad neįvyktų trumpasis jungimas.
- Akumulatorius pašalinkite pristatydami į prekyvietę ar surinkimo punktą.
- **Apgadinti akumulatoriai**
Su išoriškai apgadintais akumulatoriais elkitės ypač atsargiai!
 - Apgadintų akumuliatorių nelieskite plikomis rankomis.
 - Jei polių užklijuoti negalite, kiekvieną atskirą akumuliatorių įdėkite į plastikinį maišelį.
 - Kiekvieną atskirą apgadintą akumuliatorių įdėkite į nedėgiantį, uždaromą talpyklą, į kurią dar būtų galima priberti smėlio.
 - Apgadintus akumulatorius pristatykite į surinkimo punktą, kuriame dirba specialistai.

Paslaugos

Garantija

Gerbiamasis pirkėjų,

Šiam gaminiui suteikiama 5 metų garantija nuo pirkimo dienos. Jei išryškėtų šio gaminio trūkumų, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytomis mūsų garantijos teikimo sąlygomis šios jūsų teisės aktais reglamentuojamos teisės neapribojamos.

Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Būtinai išsaugokite originalų kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento. Jei per penkerius metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti šia garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti penkerių metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, grąžinsime pataisytą arba pristatysime naują gaminį. Pataisius arba pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos galiojimo trukmė ir įstatyme nustatytos pretenzijos dėl defektų

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Tokia pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui, už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos taikymo apimtis

Produktas gaminamas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir rūpestingai patikrinamas prieš jį išsiunčiant.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvėnčių dalių kategorijos (pvz., pjovimo diskas), o taip pat lūžtančių (dužių) dalių pažeidimams.

Ši garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar techniškai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, kai tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiais tikslais ar būdais, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik asmeninio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei gaminį remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Naudojimasis garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

- Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl gaminio, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 515841_2510).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio

Atsarginės dalys ir priedai

Atsarginių dalių ir priedų galite įsigyti www.grizzlytools.shop. Jei užsisakant kiltų sunkumų, susisieki su mumis pasinaudodami mūsų internetine parduotuve. Jei turėtumėte kitų klausimų, kreipkitės į: *Service-Center*, Žr. 69

(apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio galinėje pusėje ar apačioje.

- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba pasinaudokite **mūsų pasiteiravimo forma**, kurią rasite parkside-diy.com **Aptarnavimas** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo centrą.
- Sugedusiu pripažintą gaminį, suderinę su mūsų klientų aptarnavimo centru, o taip pat pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, galėsite nemokamai išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu. Kad ji priimtų gaminį ir neturėtumėte papildomų išlaidų, gaminį siųskite tik jums nurodytu adresu. Pasirūpinkite, kad už gaminį nereikėtų mokėti mokesčių, jis nebūtų didelių gabaritų, siunčiamas kaip skubus siuntinys ar kitoks specialus krovinys. Prie siunčiamo produkto pridėkite visus įsigyjant įrankį pristatytus priedus ir pasirūpinkite pakankamai saugia transportavimo pakuote.

Remonto paslaugos

Dėl remonto darbų, **kuriems netaikoma garantija**, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Ji mielai parengs jums išlaidų sąmatą.

- Galime pasirūpinti tik tinkamai supakuotais prietaisais, kurių pašto išlaidos yra apmokėtos.
- **Nurodymas:** nuvalytą prietaisą, nurodę trūkumą, atsiųskite klientų aptarnavimo tarnybos nurodytu adresu.
- Nepriimame prietaisų, už kuriuos reikia mokėti mokesčius, o taip pat didelių gabaritų, kaip skubi siunta ar kitoks specialus krovinys atsiųstų prietaisų.
- Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus pašalinsime nemokamai.

Service-Center

 **Paslaugos Lietuva**
Tel.: 0800 33062
Kontaktinė forma
parkside-diy.com
IAN 515841_2510

Importuotojas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas nėra klientų aptarnavimo tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki su pirmiau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VOKIETIJA
www.grizzlytools.de

Poz. Nr.	Pavadinimas	Užsakymo Nr.
8+10	Apsauginis gaubtas (dviejų dalių)	91120835
11	Pjovimo diskas	30211107
22+23	Tvirtinimo veržlė + Laikančioji jungė	91120839

ES atitikties deklaracijos originalo vertimas

Produktas: **Akumuliatorinis kampinis šlifuoכלis**

Modelis: **PPWSA 20-Li A1**

Serijos numeris: 000001 – 262000

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produktas su akumuliatoriumi Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/PAPP 208 A1: 2014/53/EU (vietoj 2014/30/EU)

Pirmiau aprašytasis deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų elektros ir elektroninėje įrangoje naudojimo apribojimo.

Siekiant užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai, nacionaliniai standartai ir reglamentai:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Produktas su akumuliatoriumi Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/PAPP 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 VOKIETIJA
 02.03.2026

Christian Frank
 Įgaliojasis atstovas dėl dokumentų

Sisukord

Sissejuhatus.....	71
Sihipärane kasutamine.....	71
Tarnekomplekt/Tarvikud.....	71
Ülevaade.....	71
Funktsiooni kirjeldus.....	72
Tehnilised andmed.....	72
Ohutusjuhised.....	73
Ohutusjuhiste tähendus.....	73
Pildimärgid ja sümbolid.....	73
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised.....	74
Ohutusalane teave nurklühvijate kohta.....	75
Jääriskid.....	77
Ettevalmistus.....	77
Juhtelemendid.....	77
Lisakäepideme monteerimine.....	77
Kaitsekraani monteerimine ja demonteerimine.....	77
Instrumenti monteerimine ja demonteerimine.....	78
Ketta monteerimine ja demonteerimine.....	78
Traatharja monteerimine ja demonteerimine.....	78
Otsaku monteerimine ja demonteerimine	
kaitsekraanil.....	78
Aku laetustaseme kontrollimine.....	78
Aku laadimine.....	78
Kasutamine.....	79
Tööjuhised.....	79
Aku paigaldamine ja eemaldamine.....	79
Kaitsekraani seadistamine.....	79
Sisse- ja väljalülitamine.....	79
Pöörlemissageduse kohandamine.....	79
Lõikamine.....	79
Koorimine.....	80
Traatharjaga lihvimine.....	80
Transport.....	80
Puhastamine, hooldamine ja ladustamine.....	80
Puhastamine.....	80
Ladustamine.....	80
Lõike-/lihvketta ladustamine.....	80
Veotsing.....	80
Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse.....	81
Akude keskkonnasõbralik jäätmekäitlus.....	81
Service.....	81
Garantii.....	81
Remonditeenus.....	82
Service-Center.....	82
Importija.....	82
Varuosad ja tarvikud.....	82

Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge..... 83

Laotusjoonis..... 115

Sissejuhatus



Kasutusjuhend on selle toote osa. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitus- ja ohutusjuhistega. Hoidke kasutusjuhend hästi alles ja andke toote edasiandmisel kolmandale isikule kaasa ka kõik seadme dokumendid.

Sihipärane kasutamine

See elektritööriist on ette nähtud kasutamiseks traatharjaga, lihvimis- või lõiketööriistana.

Selle elektritööriistaga ei tohi teha selliseid töid nagu lihvimine, poleerimine või aukude lõikamine. Ärge kasutage vedelat jahu-tsainet nagu vett. Ärge töödelge materjale, mis sisaldavad tervisele ohtlikke aineid, nt asbesti või pliid.

Käitage ainult kuivades ruumides.

Seade on ette nähtud kasutamiseks täiskasvanutele. Üle 16-aastased noorukid tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all.

Igasugune muul viisil kasutamine, mida selles kasutusjuhendis ei ole selgesõnaliselt lubatud, võib kujutada endast tõsiselt ohtu kasutajale ja tekitada seadmele kahjustusi. Seadmega töötaja või selle kasutaja vastutab teiste inimeste ja juhtuvate õnnetuste ja nende varale tekkiva kahju eest. Seade on ette nähtud kodumajapidamises kasutamiseks. Seade ei ole ette nähtud tööstuslikuks püsikasutuseks. Tööstusliku kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mittesihipärasest kasutamisest või valest käsitsemisest.

Tarnekomplekt/Tarvikud

Võrke seade pakendist välja ja kontrollige tarnekomplekti.



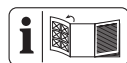
sisaldub tarnekomplektis



Ei kuulu tarnekomplekti

Käideldge pakkematerjal nõuetekohaselt.

Ülevaade



Olulisemate osade joonised leiata eesmiselt ja tagumiselt lahthüppäratavalt lehelst.

joon. A

- 1 Sees-/Väljas-lüliti
- 2 Käepide
- 3 Pöördratas
- 4 Akuhoidik
- 5 Tolmukaitsevõre
- 6 Lisakäepide

- 7 Pingutusvõti
- 8 Otsak (Kaitseekraan)
- 9 Lukusti (Otsak)
- 10 Kaitseekraan
- 11 Lõikeketas
- 12 Pöörlemissuuna nool
- 13 Spindilukustus
- 14 Kinnitus (Lisakäepide)
- 15 Hoiukohver

joon. B

- 16 Aku lukustuse vabasti
- 17 Klahv (Laetustaseme näidik)
- 18 Aku
- 19 Laetustaseme näidik
- 20 Laadimisseade

joon. D

- 21 Kronstein (Kiirkinnitusmutter)
- 22 Kiirkinnitusmutter
- 23 Kinnitusäärik
- 24 Kinnitusspindel
- 25 Ristpeapolt (3*)
- 26 Kinnitusseib

Funktsiooni kirjeldus

Väga kiiresti pöörlev instrument võimaldab metalli puhast lihvimist, lõikamist või harjamist.

Üksikute kasutusotstarvete jaoks on ette nähtud spetsiaalsed instrumendid.

Järgige tootjate andmeid.

Juhtelementide funktsioonid vaadake palun alljärgnevatest kirjeldustest.

Tehnilised andmed

Akuga nurlihvija	PPWSA 20-Li A1
Nimipinge U	20 V ==
Kaitseaste	IPX0
Tühikäigu pöörlemissagedus n_0	3400–10000 min ⁻¹
Kaal (ilma akuta)	≈1,66 kg
Kinnitusäärik	Ø22,23 mm
Keere	M14
Lihvispindli keeme pikkus	≤11 mm
Helivõimsuse tase (L_{WA})	90,1 dB; K_{WA} =3 dB
Müraõhutase (L_{pA})	82,1 dB; K_{pA} =3 dB
Vibratsioon (a_h) Nurlihvimine	
- Käepide	3,254 m/s ² ; K =1,5 m/s ²

- Lisakäepide	2,670 m/s ² ; K =1,5 m/s ²
Vibratsioon (a_h) Lõikamine	
- Käepide	2,426 m/s ² ; K =1,5 m/s ²
- Lisakäepide	1,832 m/s ² ; K =1,5 m/s ²
Aku	Li-Ion
Temperatuur	Max 50 °C
- Laadimisprotsess	4–40 °C
- Käitamine	4–50 °C
- Ladustamine	15–25 °C
PARKSIDE Performance nutiaku Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/ PAPP 208 A1	

- Sagedus f	2400–2483,5 MHz
- edastatav võimsus	≤20 dBm

LõikeketasAS60TBF

(tarnekomplekti kuuluv)

Toodetud vastavuses EN 12413:2019

Ketta pöörlemissagedus n_{max}	12200 min ⁻¹
Ketta kiirus v_0	80 m/s *
Välisläbimõõt	Ø125 mm
Ava	Ø22,23 mm
Paksus	1,2 mm

* Lihvketas peab vastu pidama joonkiirusele 80 m/s.

Juhised müra ja vibratsiooni väärtuste kohta

Müra- ja vibratsiooniväärtused määrati kooskõlas vastavusdeklaratsioonis nimetatud standardite ja määrustega.

⚠ ETTEVAATUST! Kuulmiskahjustused! Kandke kõrvaklappe.

Toodud vibratsiooni koguväärtused ja toodud müra emissiooniväärtused on mõõdetud standardse kontrollmeetodi järgi ja neid võib kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teisega. Toodud vibratsiooni koguväärtusi ja toodud müra emissiooniväärtusi saab kasutada ka koormuse ajutiseks hindamiseks.

⚠ HOIATUS! Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad elektritööriista tegeliku kasutamise ajal toodud väärtusest erineda, olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse, isearanis sellest, millist liiki detaili töödeldakse. Vajalik on kindlaks määrata ohutusmeetmed töötaja kaitseks, mis põhinevad tegelikes kasutustingimustes tekkiva vibratsioonikoormuse hindamisel. Sealjuures tuleb arvestada töötajale kõiki osi, näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta.

⚠ HOIATUS! Ohukese metallpleki või teiste hästi vibreerivate suure pinnaga struktuuride lihvimisel võib tekkida kõrgem müra-koormus ja palju (kuni 15 dB) kõrgem üldine müraemissioon kui antud müra emissiooniväärtused. Kasutage näiteks raskeid paindlikke summutusmatte, et vältida selliste detailide müra kiirgust. Arvestage kõrgendatud müraemissiooni ja kandke sobivat kuulmis-kaitsevahendit.

X 20 V TEAM

Seade on seeria **X 20 V TEAM** osa ja seda saab kasutada seeria **X 20 V TEAM** akudega. Seeria **X 20 V TEAM** akusid tohib laadida ainult seeria **X 20 V TEAM** laadimisestmetega.

Me soovime teile kasutada seda seadet ainult järgmiste akudega: PAP 20 B1, PAP 20 B3, PAP 202 A1, PAP 204 A1, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAPP 204 A1, PAPP 208 A1

Me soovime teile laadida neid akusid ainult järgmiste laadimisestmetega: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL 20 A1, PDSL 20 B1, PDSL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Aku ja laaduri tehnilised andmed: Vt eraldi juhend.

Ohutusjuhised

See lõik käsitleb põhilisi ohutusjuhiseid seadme kasutamisel.

⚠ HOIATUS! Isiku- ja varakahjud aku asjatundmatul kasutamisel. Järgige ohutusjuhiseid ja laadimisjuhiseid ning juhiseid korrekse kasutamise kohta, mis on toodud teie **X 20 V TEAM** seeria aku ja laaduri kasutusjuhendis. Laadimisprotsessi üksikasjaliku kirjelduse ja täiendava info leiate sellest eraldi kasutusjuhendist.

Ohutusjuhiste tähendus

⚠ OHT! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks on raske kehavigastus või surm.

⚠ HOIATUS! Selle ohutusjuhise eiramisele võib järgneda õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kehavigastus või surm.

⚠ ETTEVAATUST! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kerge või keskmise raskusastmega kehavigastus.

MÄRKUS! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla materiaalne kahju.

Pildimärgid ja sümbolid

Piktogrammide seadmel



Lugege kasutusjuhendit



Kasutage silmade kaitsevahendit



Töötage alati mõlema käega!



Pöörlemissuuna nool



Ärge kasutage kaitsekraani ilma otsakuta lõikamiseks!



Elektriseadmed kuulu olmejäätmete hulka.



Sümbolite kirjeldus



Lõikeketas



Lugege kasutusjuhendit



Kasutage silmade kaitsevahendit



Kasutage kõrvaklappe



Kasutage kaitsekindaid



Kasutage respiraatorit



Kasutage jalkakaitset



metall



diameeter 125 mm



Ei ole lubatud kasutada külghihvimiseks



Ei ole lubatud kasutada mürglihvimiseks



Ärge kasutage defekteid kettaid.

Täiendavad piktogrammide kasutusjuhendis



Tähelepanu!



Laetustase kontrollimine akul



Vajutamine



Ärge jätke akut pikemaks ajaks otsese päikese kiirguse või temperatuuride üle 50 °C kätte. Vältige iseeneslikku paigutamist küttekehadele või ladustamist sõidukites.



Puhastage seadme pinda pehme harja, pintli või lapiga.



Eemaldage enne hooldustööd aku!



Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid.



Ärge mitte kunagi pritsige seadet veega.



Eemaldage aku enne pikemat ladustamist seadmest (järgige eraldi aku ja laaduri kasutusjuhendit)



Kuivalt ladustamine



Ladustage lastele kättesaamatus kohas



Ladustage puhtas, tolmu eest kaitstud ja külmumishuta kohas

Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

⚠ HOIATUS! Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruksioonid, joonised ja tehnilised andmed läbi. Alljärgnevate instruksioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruksioonid hilisemaks kasutamiseks alles.**

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablit).

1. OHUTUS TÖÖKOHAL

- Hoidke oma töökoht puhas ja hästi valgustatud.** Korraldagedus ja valgustamata töökohad võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli.

2. ELEKTROHUTUS

- Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga.** Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- Vältige keha kokkupuutumist maandatud osadega, nt torud, radiaatorid ja jahutusseadmed.** Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi risk.
- Hoidke elektritööriista vihmast või niiskusest eemal.** Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- Ärge kasutage kaablit mittesihipäraselt.** Ärge kasutage kaablit elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke kaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või lii-

kuvatest osadest eemal. Kahjustatud või sassis kaablid suurendavad elektrilöögi riski.

- Kui töotate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult välistingimustes kasutada lubatud pikenduskaableid.** Välistingimustesse sobiva kaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole vältitav, kasutage rikevoolukaitset (RCD).** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

3. ISIKLIK OHUTUS

- Olge tähelepanelikud, jälgige mida te teete ja kasutage elektritööriista arukalt.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.
- Kasutage isikukaitsevahendeid.** Kandke alati silmakaitsevahendit. Isikukaitsevahendite nagu tolumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine sobivates tingimustes vähendab inimeste vigastuste riski.
- Vältige soovimatut käivitumist.** Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akupakiga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud. Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lülitil või kui ühendate elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistustinstrument või kruvikeeraja.** Elektritööriista pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib põhjustada vigastusi.
- Käituge arukalt.** Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu. Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- Kandke sobivat riietust.** Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietus liikuvatest osadest eemal. Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.
- Kui on olemas tolmuäratõmbe- ja kogumisseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasutada.** Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmust tulenevaid ohtusid.
- Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreegleid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete.** Tähelepanematu tegutsemine võib sekundi murdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.

4. ELEKTITÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDUS

- Ärge rakendage elektritööriista kasutamisel jõudu.** Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista. Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt antud võimsusvahemikus.
- Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti ei lülita seda sisse ja välja.** Iga elektritööriist, mida ei saa enam lülitiga lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.
- Enne elektritööriista seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage akupakk**

(kui see on äravõetav). Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista juhusliku käivitumise ohtu.

- d) Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista või käesolevat kasutusjuhendit mittetundvatel isikudel elektritööriista kasutada. Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematu isikud.
- e) Hooldage elektritööriistu ja tarvikuid. Kontrollige, kas liikuva osad talitlevad laitmatult ja ei kiilu kinni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud elektritööriist enne kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.
- f) Hoidke lõikeinstrumentid teravad ja puhtad. Hoolikalt hooldatud teravate lõikeservadega lõikeinstrumentid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.
- g) Kasutage elektritööriista, tarvikuid, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruksioonidele võttes arvesse töötingimusi ja tehtavat tööd. Elektritööriista kasutamine muudel kui ettenähtud töödel võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- h) Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad. Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitsemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematutes olukordades.
5. AKUTÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDUS
- a) Laadige ainult tootja poolt soovitatava laadimisseadmega. Teatud kindlat liiki akupaki jaoks sobiva laadimis-seadme korral esineb tuleoht, kui seda kasutatakse teise akupakiga.
- b) Kasutage elektritööriistu ainult spetsiaalselt selleks ettenähtud akupakkidega. Muude akupakkide kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tuleohtu.
- c) Hoidke mittekasutatavad akupakid eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või teisest väikestest metallasemetest, mis võivad põhjustada kontaktide sildamist. Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.
- d) Ebasoodsates tingimustes võib vedelik akust välja voolata; vältige kokkupuudet. Juhuslikul kokkupuutumisel loputage veega. Kui vedelik sattub silma, pöörduge täiendavalt arsti poole. Väljatungiv akuvedelik võib tekitada nahaärritusi või põletusi.
- e) Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akupakki või tööriista. Kahjustatud või muudetud akud võivad talitl-ea ettearvamatult ning tekitada tulekahju, plahvatust või vigastusi.
- f) Ärge laske akupakile või tööriistale mõjuda tuel või kõrgetel temperatuuridel. Kokkupuude tulega või temperatuurid üle 130 °C võivad põhjustada plahvatuse.
- g) Järgige kõiki laadimise instruksioone ja ärge mitte kunagi laadige akupakki või akutööriista väljaspool instruksioonides märgitud temperatuurivahemikku. Vale laadimine või laadimine väljaspool lubatud temperatuurivahemikku võib rikkuda akut ja suurendada tuleohtu.

6. TEENINDUS

- a) Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosade-ga. See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.
- b) Ärge mitte kunagi hooldage kahjustatud akupakke. Akupakkide hooldust peaksid tegema ainult tootja või volita-tud klienditeenindusettevõtted.

Ohutusalane teave nurklühijate kohta

Üldised ohutusjuhised lihvimise, traatharjaga töötlemise ja lõiketööde kohta

- See elektritööriist on ette nähtud kasutamiseks traatharjaga, lihvimis- või lõiketööriistana. Lugege kõiki selle elektritööriistaga kaasas olevaid ohutusjuhi-seid, juhiseid, illustratsioone ja spetsifikatsioone. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramine võib põhjustada elektri-lööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.
- Selle elektritööriistaga ei tohi teha selliseid töid nagu lihvimine, poleerimine või aukude lõikamine. Töövõt- ted, milleks elektritööriist ei ole ette nähtud, võivad kujutada endast ohtu ja põhjustada kehavigastusi.
- Ärge muutke seda elektritööriista nii, et see töötaks viisil, mis ei ole tööriista tootja poolt spetsiaalselt kavandatud ja ette nähtud. Selline ümberhitamine võib põhjustada kontrolli kaotamist ja tõsiseid kehavigastusi.
- Ärge kasutage tarvikuid, mis ei ole tööriista tootja poolt spetsiaalselt välja töötatud ja ette nähtud. See, et lisaseadme saab teie elektritööriista külge kinnitada, ei ta- ga veel turvalist käitust.
- Tarviku nimipöörlemissagedus peab olema vähemalt võrdne elektritööriista peal märgitud maksimaalse pöörlemissagedusega. Nimipöörlemissagedusest kiiremini töötavad tarvikud võivad puruneda ja eemale paiskuda.
- Tarviku välislühimoot ja paksus peavad ühtima elektri-tööriista nimivõimsusega. Valede mõõtetega tarvikuid ei saa piisavalt kaitsta ega kontrollida.
- Tarviku kinnituse mõõtmised peavad sobima elektritöö- riista kinnitustetailide mõõtetega. Tarvikud, mis ei sobi elektritööriista kinnitustetailidega, ei ole tasakaalus, vib- reerivad liigselt ja võivad põhjustada kontrolli kaotust.
- Ärge kasutage kahjustatud tarvikuid. Enne iga kasu- tamist kontrollige tarvikuid, nagu lihvkettad, mõra- de ja pragude suhtes, tugiplaati pragude, mõrade või liigse kulumise suhtes, traatharja lahtiste või pragu- nenud traatide suhtes. Kui elektritööriist või tarvik on maha kukkunud, kontrollige, kas see on kahjusta- tud või paigaldage kahjustamata tarvik. Pärast tarvi- ku kontrollimist ja paigaldamist minge ise ja suuna- ke kõrvalised isikud pöörleva lisaseadme tasapinnast eemale ja laske elektritööriistal ühe minuti jooksul maksimaalsel tühikäigu pöörlemissagedusel töötada. Üldjuhul purunevad kahjustatud tarvikud selle katseaja jook- sul.
- Kandke isikukaitsevahendeid. Sõltuvalt rakendusest kasutage näokaitset, kaitsevisiiri või kaitseprille. Va- jaduse korral kandke tolmu maski, kuulmiskaitseva-

**hendeid, kindaid ja töökojapõlle, mis suudavad kaits-
ta väikeste lihvimisvahendi- või toorikukildude eest.**

Silmakaitsevahend peab olema suuteline kaitsma erinevate rakenduste käigus tekkivate, eemalpeiskuvate tükide eest. Tolmumask või respiraator peavad suutma filtreerida konkreetse rakenduse käigus tekkivaid osakesi. Pikaajaline kokkupuude suure intensiivsusega müraga võib põhjustada kuulmis-
kahjustusi.

- **Hoidke kõrvalised isikud tööpiirkonnast ohutus-
kauses. Kõik, kes sisenevad tööpiirkonda, peavad
kandma isikukaitsevahendeid.** Tooriku või purunenud
tarviku kiilud võivad eemale paiskuda ja põhjustada vigastusi
väljaspool vahetatud tööpiirkonda.
- **Hoidke elektritööriista ainult isoleeritud haarde-
pindadest, kui teete tööd, mille puhul lõiketarvik
võib kokku puutuda varjatud kaablite.** Lõikamistarvi-
kud, mis puutuvad kokku „pingestatud“ juhtmega, võivad
elektritööriista isoleerimata metallosad „pingestada“ ja kasu-
taja võib saada elektrilöögi.
- **Ärge mitte kunagi pange elektritööriista käest ära,
enne kui tarvik on täielikult seiskunud.** Pöörlev tarvik
võib töödeldava pinna peal kinni kiiluda ja võite kaotada
kontrolli elektritööriista üle.
- **Ärge käivitage elektritööriista, kui kannate seda kül-
jel.** Pöörlev tarvik võib juhuslikul kokkupuutel takerduda teie
riietesse ja tõmmata tarviku teie kehasse.
- **Puhastage regulaarselt elektritööriista õhususpilusid.**
Mootori ventilator imeb tolmu korpuse sisse ja metalli-
pulbri liigne kogunemine võib põhjustada elektrihoite.
- **Ärge kasutage elektritööriista tuleohtlike materjalide
läheduses.** Sädemed võivad need materjalid süüdata.
- **Ärge kasutage tarvikuid, mis nõuavad jahutusvede-
likke.** Vee või muude vedelate jahutusainete kasutamine võib
põhjustada elektrilööki või lööki.

Tagasilöök ja sellega seotud hoiatused

Tagasilöök on äkiline reaktsioon, mis tekib pöörleva ketta, tugi-
plaadi, harja või muu tarviku kinnikiilumisel või blokeerumisel.
Kinnikiilumine või blokeerumine põhjustab pöörleva tarviku ki-
iret seiskumist, mis omakorda põhjustab elektritööriista äkilist lii-
kumist kinnikiilumiskohas tarviku pöörelemisvõimele vastupidises
suunas.

Näiteks kui lihvketas kiilub tooriku sees kinni või blokeerub, võib
lihvketta serv tungida kinnikiilumiskohas tooriku sisse, mis oma-
korda võib põhjustada ketta eemalpeörkumist või väljapaisku-
mist. Ketas võib pörkuda kas kasutaja poole või temast eemale,
sõltuvalt ketta liikumise suunast kinnikiilumiskohas. Sellistes tin-
gimustes võivad lihvketad ka puruneda.

Tagasilöögi põhjuseks on elektritööriista väärasutus ja/või eba-
õige tööprotseduur või tingimused ning seda saab vältida, kui ra-
kendada järgnevalt loetletud ettevaatusabinõusid.

- **Hoidke elektritööriista mõlema käega käepidemest
tugevalt kinni ning positsioneerige oma keha ja käed
ni, et saaksite end kaitsa tagasilöögihoogude eest.**
Kasutage alati lisakäepidet, kui see on olemas, et
saavutada maksimaalne kontroll tagasilöögi või
pöördemomendi reaktsiooni üle käivitamise ajal. Ka-
sutaja saab kontrollida pöördemomendi reaktsioone või taga-

silöögihoode, kui rakendatakse nõuetekohaseid ettevaatusabi-
nõusid.

- **Ärge kunagi asetage kätt pöörleva tarviku lähedus-
se.** Tarvik võib üle teie käe tagasi pörkuda.
- **Ärge olge oma kehaga piirkonnas, kuhu elektritöö-
riist liigub tagasilöögi korral.** Tagasilöögi korral pörkub
tööriist kinnikiilumiskohas ketta liikumisele vastupidises suu-
nas.
- **Olge eriti ettevaatlik nurkade, teravate servade jne
töötlemisel.** Vältige tarviku eemalpeiskumist ja kin-
niikiilumist. Nurkade, teravate servade või eemalpeisku-
mise tõttu võib pöörlev tarvik kinni kiiluda ja põhjustavad
kontrolli kaotust või tagasilööki.
- **Ärge kasutage saeketiga kettaid, segmentidega tee-
mantkettaid, mille servapilu on suurem kui 10 mm,
ega hammastega saekettaid.** Sellised kettad tekitavad sa-
geli tagasilööke ja põhjustavad kontrolli kaotuse.

Spetsiifilised ohutusjuhised lihv- ja lõiketööde kohta

- **Kasutage ainult teie elektritööriista jaoks ette nähtud
ketaste tüüpe ja valitud ketta jaoks ettenähtud kaitse-
seadist.** Kettaid, mille jaoks elektritööriist ei ole ette nähtud,
ei ole võimalik piisavalt kaitsja ja need on ohtlikud.
- **Keskisüvendiga ketaste lihvipind peab olema paigal-
datud kaitseääriku tasapinnast allpool.** Asjatundmatult
paigaldatud ketast, mis ulatub kaitseääriku tasapinnast kõr-
gemale, ei ole võimalik piisavalt kaitsa.
- **Kaitsekate peab olema elektritööriista külge tugevalt
kinnitatud ja paigutatud maksimaalse ohutuse taga-
miseks nii, et ketta võimalikult väike osa on suuna-
tud kasutaja poole.** Kaitsekate aitab kaitsa kasutajat puru-
nenud ketta tükide eest, juhusliku kokkupuute eest kettaga
ja sädemete eest, mis võivad riietuse süüdata.
- **Kettaid tohib kasutada ainult selleks ettenähtud ka-
sutusvaldkondades.** Näiteks: ärge lihvige lõikeketta
küljega. Abrasiivkettad on ette nähtud pinna lihvimiseks,
nendele ketastele rakendatavad külgmised jõud võivad põh-
justada ketaste purunemise.
- **Kasutage alati kahjustamata äärikuid, mis on valitud
ketta jaoks õige suuruse ja kujuga.** Sobivad äärikud toe-
tavad ketast, vähendades seega ketaste purunemise ohtu. Lõi-
ketaste äärikud võivad erineda lihvketaste äärikutest.
- **Ärge kasutage suuremate elektritööriistade kulunud
kettaid.** Suurema elektritööriista jaoks mõeldud ketas ei sobi
väiksemaööriista suurema kiiruse jaoks ja võib puruneda.
- **Mitmeotstarbeliste ketaste puhul kasutage alati õiget
kaitsekatet, mis sobib vastava kasutusviisiga.** Kui ei
kasutata õiget kaitsekatet, ei pruugi see tagada soovitud kait-
setaset, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

Täiendavad ohutusjuhised lõiketööde kohta

- **Lõikeketast ei tohi kinni kiiluda ega avaldada sellele
liigset survet.** Ärge püüdke saavutada liiga suurt lõi-
kesügavust. Ketta liigne koormamine põhjustab ülekoormu-
se ja võib kaasa tuua ketta väändumise või kinnikiilumise lõi-
kes ning tagasilöögi või ketta võimaliku purunemise.

- **Ärge seiske oma kehaga pöörleva kettaga ühel joonel ega selle taga.** Kui ketas liigub töötamise hetkel teie kehast eemale, võib võimalik tagasilöökk paisata pöörleva ketta ja elektritööriista otse teie suunas.
- **Kui ketas blokeerub või kui katkestate mingil põhjusel löike, lülitage elektritööriist välja ja hoidke seda liikumatult, kuni ketas on täielikult peatunud.** Ärge kunagi püüdke löikeketast löike seest eemaldada, kui ketas veel liigub, sest vastasel juhul võib tekkida tagasilöökk. Tehke kindlaks ketta kinnikiilumise põhjus ja rakendage meetmed selle kõrvaldamiseks.
- **Ärge alustage uuesti löikamist, kui ketas on tooriku sees.** Laske kettal saavutada täielik kiirus ja alustage löikamist ettevaatlikult uuesti. Ketas võib blokeeruda, pörkuda üles või tekitada tagasilöögi, kui elektritööriist käivitatakse tooriku sees uuesti.
- **Toestage plaadid või muud suured toorikud, et minimeerida ketta kinnijäämise ja tagasilöögi ohtu.** Suured toorikud kipuvad oma raskuse all läbi painduma. Toed tuleb paigutada tooriku alla löikejoone lähedale ja tooriku serva lähedale ketta mõlemale poolele.
- **Olge eriti ettevaatlik, kui teete „sisselöike“ olemasolevatesse seintesse või muudesse ligipääsuta kohtadesse.** Väljaulatuv ketas võib lõigata läbi gaasi- või veetorud, elektrijuhtmed või esemed, mis võivad põhjustada tagasilööki.
- **Ärge püüdke teha kumeraid löikeid.** Ketta liigne koormamine põhjustab ülekoormuse ja võib kaasa tuua ketta vändumise või kinnikiilumise lõikes ning tagasilöögi või ketta võimaliku purunemise, mis võib põhjustada raskeid vigastusi.

Spetsiaalsed ohutusjuhised traatharjadega töötamiseks

- **Arvestage, et traathari kaotab traaditükke ka tavaliise kasutamise ajal.** Ärge koormake traate liiga suure vastusurumisjõuga üle. Eemale lendavad traaditükid võivad väga kergesti tungida läbi õhukese riietuse ja/või naha.
- **Kui soovitatakse kaitseekraani kasutamist, siis välistage, et kaitseekraan ja traathari saaksid omavahel kokku puutuda.** Taldrik- ja kaussharjade läbimõõt võib vastusurumisjõu ja tsentrifugaaljõudude mõjul suurened.

Lisaohtusjuhised

- Ärge mitte kunagi hoidke sõrmi lihvketta ja sädemekaitse vahel või kaitseekraanide läheduses. Esineb muljumise oht.
- Seadme pöörlevaid osi ei saa funktsionaalsetel põhjustel kinni katta. Toimige seetõttu ettenägelikult ja kinnitage detail hästi, et vältida nihkumist, mille tõttu võiksid teie käed puutuda vastu lihvketast.
- Detail läheb lihvimisel kuumaks. Ärge haarake töödeldud kohast, laske sellel jahtuda. Esineb põletusohu. Ärge kasutage jahutusainet või muud sarnast.
- Ärge töötage seadmega, kui olete väsinud või olete tarbinud alkoholi või ravimeid. Tehke alati õigeaegselt tööpause.
- Lülitage seade välja ja eemaldage aku. Veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud:

- blokeerunud instrumendi vabastamiseks
- ebahariliku müra korral
- enne seadme kontrollimist, puhastamist või seadmel tööd teostamist
- **Kasutage ainult PARKSIDE'i poolt soovitatavaid tarvikuid.** Sobimatud tarvikud võivad põhjustada elektrilööki või tulekahju.

Jäakriskid

Ka selle seadme eeskirjadekohasel käsitsemisel säilivad alati jäakriskid. Olenevalt selle seadme konstruktsioonist ja teostusest võivad esineda järgmised ohud:

- Silmakahjustused, kui ei kanta sobivat silmade kaitsevahendit.
- Kopsukahjustused, kui ei kanta sobivat respiraatorit.
- Kuulmiskahjustused, kui ei kanta sobivat kuulmiskaitsevahendit.
- Tervisekahjustused, mis tulenevad labakäe-käsivarre vibratsioonist, kui seadet kasutatakse pikema ajavahemiku jooksul või seda ei juhitakse seadet ei hooldata nõuetekohaselt.
- Tervisekahjustused:
 - Lihvimisinstrumentide puudutamisel katmata piirkonnas;
 - Osade väljapaiskumine detailidest või kahjustatud lihvetastest.

⚠ HOIATUS! Oht elektromagnetvälja tõttu, mis tekitatakse seadme käitamise ajal. See väli võib teatud juhtudel mõjutada aktiivseid või passiivseid meditsiinilisi implantaate. Tõsiste või surmavate vigastuste ohu vähendamiseks soovitage meditsiiniliste implantaatidega isikutele enne seadme käsitsemist konsulteerida oma arsti ja meditsiinilise implantaadi tootjaga.

Ettevalmistus

Juhtelemendid

Tehke endale enne seadme esimest kasutamist juhtelemendi selgeks.

Sisse-/väljalüliti (1)

- Sisselülitamine "I"
- Väljalülitamine "O"

Pöödratas (3)

- 1 $\triangleq$ madalaim pöörlemissageduse aste
- 6 $\triangleq$ kõrgeim pöörlemissageduse aste

Spindililukustus (13)

→ vaadake joon. A/joon. F

Lisakäepideme monteerimine

→ vaadake joon. C

Kaitseekraani monteerimine ja demonteerimine

→ vaadake joon. D

Instrumenti monteerimine ja demonteerimine



⚠ ETTEVAATUST! Vigastusohu instrumenti puudutamisel. Kandke instrumenti käsitsemisel kaitsekindaid.

Lubatud instrument

⚠ HOIATUS! Vigastusohu! Mitte iga tarvik, mida saab elektrilise tööriista külge kinnitada, ei taga ohutut tööd. Ärge kasutage tarvikuid, mis ei ole tööriista tootja poolt spetsiaalselt välja töötatud ja ette nähtud.

⚠ HOIATUS! Vigastusohu! Nimipöörlemissagedusest kiiremini töötavad tarvikud võivad puruneda ja eemale paiskuda. Tarviku nimipöörlemissagedus või ringkiirus peab olema vähemalt võrdne alltoodud väärtusega.

Kõik instrumendid

- Maksimaalne pöörlemissagedus: 3400–10000 min⁻¹
- diameeter: ≤125 mm

Lihvketas

- Paksus: ≤6 mm

Lõikeketas

- Paksus: ≤ 1,2 mm
- Lõikeketaste konstruktsioonid: teemantidega, seotud tugevad, segmenteeritud

Ketashari

- Paksus: ≤16,5 mm

Kaushari

- Paksus: ≤5 mm

Ketta monteerimine ja demonteerimine

Juhised

- **⚠ OHT!** Vigastusohu! Kasutage ainult tootja poolt soovitatud instrumente.
- Kasutage ainult kahjustamata instrumente.
- Ketas kinnitatakse kiirkinnitusmutriga (22) kinnitusspindlile (24). Kiirkinnitusmutri vabastamiseks või pingutamiseks on kaks võimalust:
 - Käega: Pöörake selleks kiirkinnitusmutri sanga (21) ülespoole. (joon. D.1)
 - Pingutusvõtmega (7); lisakäepidemesse (6) paigutatud. (joon. C)
- Kui olete monteerinud lõikeketta: Monteerige otsak kaitseekraanile.

Toimimine (joon. F)

1. Kontrollige instrumenti. Ärge kasutage instrumenti, kui see on kahjustatud.
2. Vajutage ja hoidke spindlilukustit (13).
3. Keerake kinnitusspindlit (24), kuni spindlilukusti fikseerib kinnitusspindli. Hoidke spindlilukustustit edasi vajutatult.
4. Vabastage kiirkinnitusmutter (22).

Te võite spindlilukusti vabastada.

5. Demonteerimine: Võtke instrument kinnitusäärikult (23).

Monteerimine: Asetage instrument kinnitusäärikule.

Kui kettal on antud pöörlemissuund, siis peab see pöörlemissuuna noolega (12) ühtima.

Jälgige, et kinnitusäärik oleks seadmele paigaldatud selliselt, et kinnitusäärikus olevad väljalõiked haakuksid seadmel oleva servaga. Kinnitusääriku keeramisel peab kinnitusspindel kaasa pöörlema.

6. Asetage kiirkinnitusmutter kinnitusspindlile. Kiirkinnitusmutri lame kül on suunatud instrumenti poole.
7. Vajutage ja hoidke spindlilukustit (13).
8. Keerake kinnitusspindlit (24), kuni spindlilukusti fikseerib kinnitusspindli. Hoidke spindlilukustustit edasi vajutatult.
9. Keerake kiirkinnitusmutter kinni.
Te võite spindlilukusti vabastada.

Traatharja monteerimine ja demonteerimine

Vajalikud tööriistad

- Lehtvõti (ei kuulu tarnekomplekti)

Traatharja demonteerimine (joon. G)

1. Vajutage ja hoidke spindlilukustit (13).
2. Keerake kinnitusspindlit (24), kuni spindlilukusti fikseerib kinnitusspindli. Hoidke spindlilukustustit edasi vajutatult.
3. Vabastage traathari lehtvõtmega.
Te võite spindlilukusti vabastada.

Traatharja monteerimine (joon. G)

1. Asetage soovitud traathari kinnitusspindlile (24).
2. Vajutage ja hoidke spindlilukustit (13).
3. Keerake traathari kinnitusspindlile. Keerake traathari lehtvõtmega kinni.
Te võite spindlilukusti vabastada.

Otsaku monteerimine ja demonteerimine kaitseekraanil

→ vaadake joon. E

Aku laetustaseme kontrollimine

→ vaadake joon. B

värv	Täendus
roheline	Aku laetud
oranž	Aku osaliselt laetud
punane	Akut tuleb laadida

Aku laadimine

Juhised

- Ärge jätke akut pikemaks ajaks otsese päikesekiirguse või temperatuuride > 50 °C kätte. Vältige iseäranis paigutamist küttekehadele või ladustamist sädikutes.
 - Vt ka laaduri kasutusjuhend.
- vaadake joon. B

Juhtimisleedid laadimiseadmel (20)

roheline	punane	Tähendus
põleb	—	- Aku on täielikult laetud - valmis (Akut pole paigaldatud)
—	põleb	Akut laetakse
—	vilgub	Aku on ülekümenenud
vilgub	vilgub	Aku on defektne

Kasutamine

Tööjuhised

- ⚠ **HOIATUS!** Vigastusohu soovimatult käivituva seadme tõttu. Paigaldage aku seadmesse alles siis, kui seade on täielikult kasutamiseks ette valmistatud.
- ⚠ **HOIATUS!** Vigastusohu! Võimalusel kasutage töödeldava detaili kinnitamiseks pitskruiiseid. Ärge mitte kunagi hoidke väikest töödeldavat detaili ühes ja seadet seadme kasutamise ajal teises käes.
- ⚠ **OHT!** Vigastusohu! Jälgige, et töötamiseks oleks piisavalt ruumi, ja et teised isikud ei oleks ohustatud.
- ⚠ **HOIATUS!** Vigastusohu kontrolli kaotamisel! Käitage seadet ainult monteeritud lisakäepidemega.
- ⚠ **HOIATUS!** Ärge mitte kunagi kasutage seadet ilma täielikult monteerimata kaitsekraaniga.
- Elektritööriista ei tohi kasutada löikestaiviga.
- Lülitage seade sisse ainult siis, kui instrument ei puuduta töödeldavat detaili.
- Liiga tugev surve vähendab elektritööriista jõudlust ja tekitab instrumendi kiiremat kulumist.
- Töötage alati pöörlemissuuna vastassuunas. Nii ei suruta seadet kontrollimatult löikest välja. Pöörlemissuuna nool  näitab instrumendi liikumissuunda.
- Laske seadmel pärast suurt koormust instrumendi jahutamiseks veel mõni minut tühikäigul töötada.
- Ärge puudutage instrumenti enne, kui see on jahtunud.

Tagasilöögikontroll (Kickback Control)

Äkilise tagasilöögi korral (nt seadme blokeerumine) katkestatakse mootori vooluvarustus ja seade lülitub välja.

Uuesti kasutuselevõtmine:

- Sisse-/väljalüliti (1) viia väljalülitatud asendisse
- Lülitage seade uuesti sisse

Taaskäivituskaitse

Taaskäivituskaitse takistab seadme kontrollimatult käivitumist pärast vooluvarustuse katkestust.

Proovikäivitus

Tehke pärast esimest töötamist ja pärast iga instrumendivahetust ilma koormuseta proovikäivitus. Kui instrument pöörleb ebaühtlaselt, esineb märkimisväärne vibratsioon või kostab ebaharilik müra, lülitage seade kohe välja.

Aku paigaldamine ja eemaldamine

→ vaadake joon. B

Kaitsekraani seadistamine

Juhised

- Seadistage kaitsekraan selliselt, et lenduvad sädemed või lahtitunud osad ei saaks tabada kasutajat ega ümberasuvalisi isikuid.
- Seadistage kaitsekraan selliselt, et lenduvad sädemed ei süütaks põlevaid osi, (ka ümbruses).

Toimimine

- Haarake seadmel ühe käega käepidemest (2), samal ajal kui teisega seadistate kaitsekraani (10) tööasendisse.
- Keerake kaitsekraan soovitud asendisse.
- Liigutage kaitsekraani veidi kuni see fikseerub.

Sisse- ja väljalülitamine

Sisselülitamine

- Vajutage sisse-/väljalüliti (1) taha allapoole ja lükake ettepoole. Laske sisse-/väljalüliti lahti, see fikseerub.
- Kontrollige sealjuures, kas instrument töötab laitmatult ühtlaselt. Kui ei: vahetage instrument.
- Oodake, kuni seade on saavutanud oma täieliku pöörlemisageduse.
- Juhtige instrument vastu detaili.

Väljalülitamine

- Eemaldage instrument detaililt.
- Vajutage sisse-/väljalüliti (1) taha allapoole ja laske lahti. Sisse-/väljalüliti liigub lähteasendisse tagasi.
- Enne kui panete tööriista käest ära, oodake, kuni elektritööriist on seiskunud.
- Kui jätate seadme järelevalveta või olete tööga valmis, võtke aku seadmest välja.

Pöörlemisageduse kohandamine

→ vaadake joon. A

Te saate pöörlemisagedust igal ajal käitamise ajal kohandada. Valige pöödrattaga (3) pöörlemisageduse aste.

Pöörlemisageduse valiku orienteerumisasi:

aste	Instrument	Kasutamine
2-3	Kausshari	Harjamine Rooste jäme eemaldamine Värvi eemaldamine
4-6	Lihvketas	Lihvimine
6	Kooriv lihvketas	Koorimine
6	Löikeketas	Lõikamine

Lõikamine

Eeldused

- Löikeketas (vaadake Lubatud instrument, lk 78)

MÄRKUS! Materiaalne kahju. Ärge mitte kunagi kasutage lihvkettaid lõikamiseks!

- Otsak kaitseekraanile monteeritud

⚠ HOIATUS! Tarnekomplekti kuuluva kaitseekraani kasutamisel lõikamiseks või lihvimiseks betoonis või müüritises esineb kõrgendatud risk tolmuleviku tõttu ning kontrolli kaotamise tõttu koos tagasilöögiga.

Juhised

Töötage põhimõtteliselt väikese ettenihkega. Avaldage detailile ainult mõõdukast survet.

Juhised ehitise tugevuse kohta

Kandvates seintes olevatele piludele kohaldatakse riigipõhiseid eeskirju. Neid eeskirju tuleb tingimata järgida.

Küsige enne töö algust vastutavalt insenerilt, arhitektilt või asjaomaselt ehituse juhtkonnalt nõu.

Koorimine

Eeldused

- Kooriv lihvketas (vaadake *Lubatud instrument, lk 78*)
MÄRKUS! Materiaalne kahju. Ärge mitte kunagi kasutage lõikekettaid koorimiseks!

- Kaitseekraan ilma otsakuta

⚠ HOIATUS! Vigastusohu kontrolli kaotamisel. Eemaldage otsak (8) kaitseekraanilt (10), et vältige pörkimist vastu töödeldavat detaili.

Juhised

- Töötage põhimõtteliselt väikese ettenihkega. Avaldage detailile ainult mõõdukast survet.
- Koorimisel saavutate parima tulemuse töönurga all 30° kuni 40°.

Traatharjaga lihvimine

Eeldused

- Lihvimishari (vaadake *Lubatud instrument, lk 78*)
- Kaitseekraan

Veatsing

Järgnev tabel abistab teid väikeste tõrgete kõrvaldamisel:

Probleem	Võimalik põhjus	Vigade kõrvaldamine
Seade ei käivitu	Sisse-/väljalüliti (1) defektne	Pöörduge teeninduskeskusesse.
	Mootor defektne	
Instrument ei liigu, kuigi mootor töötab	Kinnitusmutter (22) lõtv	Pingutage pingutusmutter
	Detail, detailijäädgid või instrumendid jäägid blokeerivad ajami	Eemaldage takistused
Mootor muutub aeglasemaks ja jääb seisma	Seade koormatakse detailiga üle	Vähendage survet instrumendile
		Detail ebasobiv
Instrument töötab ebaühtlaselt, kuulda on ebanormaalseid helisid	Kinnitusmutter (22) lõtv	Pingutage pingutusmutter
	Instrument defektne	Instrumenti vahetamine

Juhised

- Kandke kaitseprille, traadid võiksid lahti tulla.
- Kasutage ainult ketasharju, mis ei ole paksemad kui lubatud maksimaalne paksus ($\leq 16,5$ mm). Traadid võivad tabada kaitseekraani ja murduda.
- Sobiv rooste jämedaks eemaldamiseks, keevisõimbluste puhastamiseks ja värvi eemaldamiseks.
- Avaldage töödeldav detailile ainult mõõdukast survet. Ärge koormake traatharja liiga tugeva vastusurumisjõuga üle.

Transport

Juhised

- Lülitage seade välja.
- Veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud.
- Eemaldage aku.
- Eemaldage instrument.
- Kandke seadet alati käepidemest.

Puhastamine, hooldamine ja ladustamine

⚠ HOIATUS! Vigastusohu soovimatult käivituva seadme tõttu. Kaitske end hooldus- ja puhastustöödel. Lülitage seade välja ja eemaldage aku (18). Laske remondi- ja hooldustööd, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, teostada meie teeninduskeskuses. Kasutage ainult originaalvaruosi.

Puhastamine

→ vaadake **joon. H**

Ladustamine

→ vaadake **joon. I**

Lõike-/lihvketta ladustamine

- kuivalt
- püstiselt
- vinnastamata

Probleem	Võimalik põhjus	Vigade kõrvaldamine
Seade töötab katkestustega	Sisemine halb kontakt Sisse-/väljalülit (1) defektne	Pöörduge teeninduskeskusesse.

Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse

Eemaldage seadmest aku ja suunake seade, aku, tarvikud ja pakend keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.



Elektriseadmed kuulu olmejäätmete hulka.

Välja kriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi kasutusaja lõppedes sorteerimata olmejäätmetena ära visata.

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete direktiiv 2012/19/EU:

Tarbijad on seadusega kohustatud suunama elektri- ja elektroonikaseadmed nende kasutusea lõpul keskkonnasõbralikku korduvkasutusse. Sellisel viisil tagatakse keskkonda ja ressursse säästev taaskasutamine.

Olenevalt rakendamises siseriiklikku õigusesse võivad olla teil järgmised võimalused:

- anda tagasi müügikohta,
- anda ära ametlikku kogumiskohta,
- saata tagasi tootjale/turustajale tagasi.

Nõue ei puuduta kasutatud seadmete juurde kuuluvaid tarvikuid ja elektriliste osadeta abivahendeid.

Akude keskkonnasõbralik jäätmekäitlus



Ärge visake akut olmejäätmete hulka, tulle (plahvatusoht) ega vette. Kahjustunud akud võivad kahjustada keskkonda ja teie tervist, kui mürgised aaurd või vedelikud lekivad sellest välja.

Te olete kohustatud, defektsed või kasutatud akud käitlema keskkonnasõbralikult.

- Ärge avage akusid ja vältige mehaanilist kahjustamist. Esineb lühise oht ja võivad väljuda hingamisteid ärritavad aaurd.
- Turvakaalutlustel tuleksid akud enne jäätmekäitlust tühendada.
- Kleepige lühise vältimiseks poolused kinni.
- Käideldge akud kaubanduse kaudu või kogumiskohas.

• Kahjustatud akud

Käideldge väliselt kahjustatud akusid eriti ettevaatlikult!

- Ärge puudutage kahjustatud akusid paljaste kätega.
- Kui te ei saa pooluseid kinni kleepida, pange akud ükshaaval plastikkotti.
- Pange kahjustatud akud ükshaaval mittepõlevasse, suletavasse nõusse, mida saab veel liivaga täita.
- Viige kahjustatud akud spetsialistiga kogumiskohta.

Service

Garantii

Väga austatud klient,

Te saate sellele tootele garantii 5 aastat alates ostukuupäevast. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antav järgnev garantii ei piira.

Garantiitingimused

Garantii algab ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšeki originaal hästi alles. See dokument on vajalik teie ostu tõendina. Kui viie aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse või asendatakse tasuta. Selle garantii täitmise eelduseks on, et esitate meile viie aastase tähtaja jooksul defektse toote ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjelduse puuduse ja selle ilmumise aja kohta.

Kui defekt on meie garantiiga kaetud, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimisel või väljavahetamisel ei alga uus garantii.

Garantiiäeg ja seaduslik reklamatsioonid

Garantii täitmiseks garantiiaega ei pikendata. Sama kehtib ka väljavahetatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb teada anda kohe pärast seadme pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist teostatavad remondid on tasulised.

Garantii maht

Toode on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne tarnimist hoolikalt üle kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida võidakse vaadelda seetõttu kui kuluvasi (nt Lõikeketas) või kergesti purunevate osade kahjustustele.

Garantii ei kehti, kui toode on kahjustatud, seda on mittesihipäraselt kasutatud või kui seda ei ole hooldatud. Toote sihipäraseks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud instruktsioone. Kasutusotstarvet ja toiminguid, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse, tuleb tingimata vältida.

Toode on ette nähtud üksnes isiklikuks ja mitte tööstuslikuks kasutamiseks. Garantii kaotab kehtivuse vale ja asjatundmatu käsitsemise korral, jõe kasutamise ja toimingute korral, mida ei ole teostatud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kireks lahendamiseks järgige palun järgmisi juhiseid:

- Palun hoidke kõikide päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN 515841_2510), mis tõendab teie ostu.

- Toote numbrit vaadake palun toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, teie kasutusjuhendi tiitellehel (all vasakul) või toote tagaküljel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alljärgnevalt nimetatud teeninduskeskusega **telefoni** või kasutage meie **kontaktvormi**, mille leiata lehel *parkside-diy.com* kategoorias **Teenus** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate kokkuleppel meie teeninduskeskusega tasuta saata teile teavitatud teeninduse aadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmses. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude vältimiseks kasutage tingimata ainult teile antud aadressi. Veenduge, et saatmine ei toimuks tasu eest, lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga. Saatke koos tootega palun kõik ostul tarnekomplekti kuuluvad sellega kaasasolnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.

Remonditeenus

Muude küsimuste korral **mis ei kuulu garantii alla**, pöörduge palun teeninduskeskusesse. Sealt saate hinnapakkumuse.

- Me saame remontida ainult selliseid seadmeid, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatekulud on täielikult tasutud.

Varuosad ja tarvikud

Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil www.grizzlytools.shop. Kui teie tellimusega peaks olema probleeme, võtke ühendust meie veebipoe kaudu. Täiendavate küsimuste korral pöörduge: Service-Center, lk 82

Pos.-nr.	Nimetus	Tellimuse nr.
8+10	Kaitseekraan (kaheosaline)	91120835
11	Lõikeketas	30211107
22+23	Pingutusmutter + Kinnitusäärik	91120839

Juhis: Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega meie teeninduskeskuse poolt nimetatud aadressil.

- Tasumata saatekuludega seadmeid, ning seadmeid, mis on saadetud lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga, vastu ei võeta.
- Me käitleme teie poolt saadetud defektseid seadmeid tasuta.

Service-Center



Service Eesti

Tel.: 8000 049 141

Kontaktvorm veebilehel

parkside-diy.com

IAN 515841_2510

Importija

Pange arvestage, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teeninduskeskusega.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

SAKSAMAA

www.grizzlytools.de

Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge

Toode: **Akuga nurklihvija**

Mudel: **PPWSA 20-Li A1**

Seerianumber: 000001 – 262000

Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Toode akuga Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/
PAPP 204 A1/PAPP 208 A1: 2014/53/EU (asemel 2014/30/EU)

Eespool kirjeldatud deklareeritav ese on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiviga 2011/65/EU teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektrija elektroonikaseadmetes.

Vastavuse tagamiseks on kohaldatud järgmisi ühtlustatud standardeid ning riiklikke standardeid ja eeskirju:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Toode akuga Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/PAPP 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSAMAA
02.03.2026

Christian Frank

Volitatud esindaja dokumenteerimiseks

Satura rādītājs

Ievads.....	84
Noteikumiem atbilstīgs lietojums.....	84
Piegādes komplektācija/Piederumi.....	84
Pārskats.....	84
Darbības apraksts.....	85
Tehniskie dati.....	85
Drošības norādījumi.....	86
Drošības norādījumu nozīme.....	86
Piktogrammas un simboli.....	86
Vispārīgi elektroinstrumentu drošības brīdinājumi.....	87
Drošības informācija lēnā slīpmašīnām.....	88
Nenovērstie riski.....	90
Sagatavošanās.....	91
Vadības elementi.....	91
Papildroktura montāža.....	91
Aizsargvāka uzmontēšana un nomontēšana.....	91
Ievietojamā darbarīka uzmontēšana un nomontēšana.....	91
Diska uzmontēšana un nomontēšana.....	91
Stieplu suku uzmontēšana un nomontēšana.....	91
Uzliktna uzmontēšana un nomontēšana no aizsargvāka.....	92
Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude.....	92
Akumulatora uzlāde.....	92
Darbība.....	92
Norādījumi darbam ar ierīci.....	92
Akumulatora ievietošana un izņemšana.....	92
Aizsargvāka iestatīšana.....	92
Ieslēgšana un izslēgšana.....	92
Apgriezienu skaita regulēšana.....	93
Abrazīvā griešana.....	93
Rupjā slīpēšana.....	93
Slīpēšana ar stieplu suku.....	93
Transportēšana.....	93
Tīrīšana, apkope un uzglabāšana.....	93
Tīrīšana.....	93
Uzglabāšana.....	94
Griešanas/slīpēšanas disku uzglabāšana.....	94
Kļūdu meklēšana.....	94
Likvidēšana un vides aizsardzība.....	94
Akumulatoru utilizēšana videi nekaitīgā veidā.....	94
Service.....	95
Garantija.....	95
Remonta serviss.....	95
Service-Center.....	95
Importētājs.....	95
Rezerves daļas un piederumi.....	96

ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums..... 96

Klaidskats..... 115

Ievads



Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visas norādes par lietošanu un drošību. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju un, nododot izstrādājumu lietošanā citai personai, iedodiet līdz ar visas ierīces dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Šo elektroinstrumentu ir paredzēts izmantot kā slīpmašīnu, stieplu suku vai griešanas instrumentu.

Tādas darbības kā noslīpēšana, pulēšana vai caurumu griešana ar šo elektroinstrumentu veikt nedrīkst. Neizmantojiet šķidrus dzesēšanas līdzekļus, piemēram, ūdeni. Neapstrādājiet materiālus, kas satur veselībai kaitīgas vielas, piem., azbestu vai svini.

Darbība vienīgi sausās telpās.

Ierīci paredzēts lietot pieaugušajiem. Jaunieši, kuri ir vecāki par 16 gadiem, drīkst strādāt ar ierīci vienīgi tad, ja tiek uzraudzīti.

Jebkāda cita veida izmantošana, kas šajā lietošanas instrukcijā nav nepārprotami atļauta, var izraisīt bojājumus ierīcē un radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam. Ierīces lietotājs vai ekspluatētājs ir atbildīgs par negadījumiem vai zaudējumiem un bojājumiem, kas nodarīti citām personām vai to mantai. Ierīce ir paredzēta izmantošanai mājamatniecības darbos. Tā nav piemērota ilgstošai, profesionālai ekspluatācijai. Lietojot ierīci komerciāliem nolūkiem, garantija tiek anulēta. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies pēc noteikumiem neatbilstīgas izmantošanas vai nepareizas lietošanas.

Piegādes komplektācija/Piederumi

Izpakojiet ierīci un pārbaudiet piegādes komplektāciju.



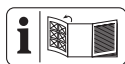
iekļauti piegādes komplektācijā



Nav iekļauta piegādes komplektā

Likvidējiet iepakojuma materiālus atbilstoši noteikumiem.

Pārskats



Ierīces attēli ir atrodami priekšējā un aizmugurējā atlokāmajā lapā.

A att.

- 1 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 2 Rokturis
- 3 Ripulis
- 4 Akumulatora turētājs
- 5 Putekļu aizsargrežģis

- 6 Papildrokturis
- 7 Iespīlēšanas atslēga
- 8 Uzliktnis (Aizsargvāks)
- 9 Fiksators (Uzliktnis)
- 10 Aizsargvāks
- 11 Griešanas disks
- 12 Griešanās virziena bultīpa
- 13 Vārpstas fiksators
- 14 Ietvere (Papildrokturis)
- 15 Uzglabāšanas koferis

B att.

- 16 Akumulatora atbloķētājs
- 17 Taustiņš (Uzlādes līmeņa indikators)
- 18 Akumulators
- 19 Uzlādes līmeņa indikators
- 20 Uzlādes ierīce

D att.

- 21 Skava (Ātrdarbīgs piespiedējuzgrieznis)
- 22 Ātrdarbīgs piespiedējuzgrieznis
- 23 Balsta atloks
- 24 Balsta vārpsta
- 25 Skrūve ar krustveida rievām (3×)
- 26 Stiprinājuma paplāksne

Darbības apraksts

Ļoti ātri rotējošais darbdarbarīks nodrošina tīru slīpēšanu, griešanu vai metāla birstēšanu.

Katram atsevišķajam pielietojumam ir paredzēti īpaši darbinstrumenti.

Ievērojiet ražotāju sniegtās norādes.

Vadības elementu darbība ir izklāstīta turpmākajā aprakstā.

Tehniskie dati

Ar akumulatoru darbināma leņķa slīpmašīna

.....	PPWSA 20-Li A1
Nominalais spriegums U	20 V ==
Aizsardzības veids	IPX0
Apgrīzietņu skaits tukšgaitā n_0	3400-10000 min ⁻¹
Svars (bez akumulatora)	≈1,66 kg
Balsta atloks	Ø22,23 mm
Viļņs	M14
Viļņa garums slīpēšanas vārpstai	≤11 mm
Skaņas jaudas līmenis (L_{WA})	90,1 dB; K_{WA} =3 dB
Skaņas spiediena līmenis (L_{pA})	82,1 dB; K_{pA} =3 dB

Vibrācija (a_h) Slīpēšana ar leņķa slīpmašīnu

- Rokturis	3,254 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
- Papildrokturis	2,670 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²

Vibrācija (a_h) Abrazīvā griešana

- Rokturis	2,426 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
- Papildrokturis	1,832 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²

Akumulators Li-Ion

Temperatūra Maks. 50 °C

- Uzlāde 4-40 °C

- Darbība 4-50 °C

- Uzglabāšana 15-25 °C

PARKSIDE Performance viedais akumulators Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/
PAPP 208 A1

- Frekvence f 2400-2483,5 MHz

- pārraidīt jaudu ≤20 dBm

Griešanas disks AS60TBF

(iekļauts piegādes komplektā)

Izgatavots saskaņā ar EN 12413:2019

Diska apgrīzietņu skaits n_{max} 12200 min⁻¹

Diska griešanās ātrums v_0 80 m/s *

Ārējais diametrs Ø125 mm

Urbums Ø22,23 mm

Biezums 1,2 mm

* Slīpēšanas diskam jāiztur aploces ātrums 80 m/s.

Norādes par trokšņu un vibrācijas vērtībām

Trokšņa un vibrācijas vērtības ir aprēķinātas atbilstoši atbilstības deklarācijai minētajiem standartiem un noteikumiem.

⚠ UZMANĪBU! Dzirdes bojājumi! Lietojiet dzirdes aizsargus.

Norādītās vibrāciju kopējās vērtības un norādītās trokšņa emisijas vērtības ir mērītas atbilstoši standartizētam pārbaudes procesam, un tās var izmantot elektroinstrumenta salīdzināšanai ar citu instrumentu. Norādītās vibrāciju kopējās vērtības un norādītās trokšņa emisijas vērtības var izmantot arī provizorisksai slodzes aprēķināšanai.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Vibrāciju emisija un trokšņa emisija elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no norādītās vērtības atkarībā no tā, kādā veidā elektroinstrumenti tiek lietoti, īpaši no tā, kādā veidā materiāls tiek apstrādāts. Lai pasargātu lietotāju, ir jānosaka drošības pasākumi, kas balstās uz radītās vibrāciju slodzes novērtējumu faktiskās lietošanas apstākļu laikā. Šai sakarā jāņem vērā visas darba cikla fāzes, piemēram, laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti, un laiks, kad tas ir ieslēgts, bet darbojas bez slodzes.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Plānas skārda loksnes vai citu viegli vibrējošu struktūru ar lielu virsmas platību slīpēšana var radīt palielinātu slodzi uz dzirdi un daudz lielāku trokšņa emisiju (līdz 15 dB), nekā norādītā emisijas vērtība. Izmantojiet, piemēram, smagus, elastīgus amortizējošus paklājus, lai izvairītos no šādu ma-

teriālu radītā skaņas starojuma. Ēmiet vērā palielināto trokšņa emisiju un lietojiet piemērotus dzirdes aizsarglīdzekļus.

X 20 V TEAM

Ierīce ir **X 20 V TEAM** sērijas sastāvdaļa, un to var darbināt ar **X 20 V TEAM** sērijas akumulatoriem. **X 20 V TEAM** sērijas akumulatoru uzlādi drīkst veikt tikai ar **X 20 V TEAM** sērijas uzlādes ierīcēm.

Iesakām šo ierīci darbināt tikai ar šādiem akumulatoriem: PAP 20 B1, PAP 20 B3, PAP 202 A1, PAP 204 A1, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAPP 204 A1, PAPP 208 A1

Iesakām šo akumulatoru uzlādi veikt ar šādām uzlādes ierīcēm: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, PDSLГ 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Akumulatora un uzlādes ierīces tehniskie dati: Skatiet atsevišķo instrukciju.

Drošības norādījumi

Šajā sadaļā ir izklāstīti svarīgākie drošības norādījumi saistībā ar ierīces lietošanu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Kaitējuma nodarīšana personām un materiālie zaudējumi, nepareizi apejoties ar ierīci. Ēmiet vērā drošības norādījumus un norādes par uzlādi un pareizu lietošanu, kas ir sniegtas sērijas **X 20 V TEAM** akumulatora un uzlādes ierīces lietošanas instrukcijā. Detalizēts lādēšanas procesa apraksts un papildu informācija ir atrodama šajā atsevišķajā lietošanas instrukcijā.

Drošības norādījumu nozīme

⚠ BĪSTAMI! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Sekas ir smagas traumas vai nāves iestāšanās.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, pastāv iespēja, ka notiks nelaimes gadījums. Sekas ir smagu traumu gūšanas iespējamība vai nāves iestāšanās.

⚠ UZMANĪBU! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā var tikt gūtas vieglas vai vidēji smagas traumas.

NORĀDĪJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā iespējami materiāli zaudējumi.

Piktogrammas un simboli

Piktogrammas uz ierīces



Izlasīt lietošanas instrukciju



Lietot acu aizsargus



Vienmēr strādājiet ar abām rokām!



Griešanās virziena bultiņa



Neizmantojiet aizsargvāku abrazīvajai griešanai bez uzliktna!



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Simboli uz piederuma



Griešanas diski



Izlasīt lietošanas instrukciju



Lietot acu aizsargus



Lietot dzirdes aizsargus



Lietot aizsargcimdus



Lietot respiratoru



Lietot kāju aizsarglīdzekļus



metāls



diametrs 125 mm



Nav atļauts izmantot sānu slīpēšanai



Nav atļauts izmantot slapijajai slīpēšanai



Neizmantojiet bojātus diskus.

Papildu piktogrammas lietošanas instrukcijā



Uzmanību!



Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude akumulatorā



Spiešana



Nepakļaujiet akumulatoru ilglaicīgai spēcīgu saules staru iedarbībai vai temperatūrai, kas ir augstāka par 50 °C. Jo īpaši izvairieties no novietot uz radiatoriem vai glabāt transportlīdzekļos.



Notīriet ierīces virsmu ar mīkstu suku, otīpu vai lupatu.



Pirms apkopes darbiem noņemiet akumulatoru!



Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus..



Nekad neapšļakstiet ierīci ar ūdeni..



Pirms ilgākas uzglabāšanas izņemiet akumulatoru no ierīces (ņemiet vērā atsevišķo akumulatora un uzlādes ierīces lietošanas instrukciju)



Uzglabāt sausā vietā



vietā, kurai nevar piekļūt bērni

15-25°C



Uzglabājiet ierīci tīrā vietā, kur tā ir pasargāta no putekļiem un sala

Vispārīgi elektroinstrumentu drošības brīdinājumi

▲ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienoti šim elektroinstrumentam. Visu turpmāk minēto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus ievainojumus. **Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai atsaucēi.**

Termins "elektroinstrumenti" brīdinājumos attiecas uz elektroinstrumentu, ko darbina no elektrotīkla (ar vadu), vai elektroinstrumentu, ko darbina no akumulatora (bez vada).

1. DARBA ZONAS DROŠĪBA

- Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Netīras vai tumšas zonas veicina nelaimes gadījumus.
- Nedarbiniēt elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- Strādājot ar elektroinstrumentu, turiet tālāk bērnus un apkārtējos cilvēkus.** Uzmanības atraušana var izraisīt kontroles zudumu.

2. ELEKTRODROŠĪBA

- Elektroinstrumentu kontaktakšām jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nemodificējiet kontaktakšas. Neizmantojiet adaptera kontaktakšas ar iezemētiem (ar zemējumu) elektriskajiem instrumentiem. Nemodi-**

ficētas kontaktakšas un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

- Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plīnim un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paguistināts elektrošoka risks.
- Neatsājiēt elektroinstrumentus lietus vai mitros apstākļos.** Ūdens iekļūšana elektriskajā instrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Neizmantojiet vadu ļaunprātīgi. Nekad neizmantojiet vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai atvienošanai no tīkla. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.** Bojāti vai saļaukti vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot āra lietošanai piemērotu vadu, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vietā ir neizbēgama, izmantojiet strāvas padevi, kas aizsargāta ar aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD).** RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

3. PERSONISKĀ DROŠĪBA

- Strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai esat narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iespaidā.** Neuzmanības mirklis, strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsardzību.** Aizsargaprīkojums, piemēram, putekļu maska, neslideni aizsargapavi, aizsargcepure vai dzirdes aizsardzība, ko izmanto piemērotos apstākļos, samazinās personisko traumu skaitu.
- Neplānotas iedarbināšanas novēršana. Pirms pieslēgšanas strāvas avotam un/vai akumulatoram, kā arī pirms instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.** Elektrisko instrumentu nēsāšana ar pirkstu uz slēdža vai elektrisko instrumentu, kurim ir ieslēgts slēdzis, pieslēgšana pie strāvas veicina nelaimes gadījumus.
- Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriezni atslēgu.** Uzgriežņu atslēga vai atslēga, kas atstāta pie elektriskā instrumenta rotējošās daļas, var radīt miesas bojājumus.
- Nepārvilksiet pārmērīgi. Vienmēr satbili nostājieties uz kājām un saglabājiet līdzsvaru.** Tas ļauj labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.
- Atbilstoši ģērbieties. Nenēsājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiet matus un apģērbu no kustīgām daļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var tikt ierauti kustīgās daļās.
- Ja ierīces ir paredzētas putekļu nosūces un savākšanas iekārtu pieslēgšanai, pārliecinieties, ka tās ir pie-**

slēgtas un tiek pareizi izmantotas. Putekļu savākšana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.

- h) **Nelaujiet, lai biežā instrumentu lietošanā gūtā pieredze ļautu jums kļūt pašapmierinātiem un ignorēt instrumentu drošības principus.** Neuzmanīga rīcība sekundes daļas laikā var izraisīt smagu traumu.

4. ELEKTROINSTRUMENTU LIETOŠANA UN APKOPE

- a) **Neiedarbiniet elektroinstrumentu ar spēku.** Lietojiet piemērotu elektroinstrumentu savam darbam. Pareizs elektroinstrumenta paveiks darbu labāk un drošāk tādā ātrumā, kādam tas ir paredzēts.
- b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz.** Jebkurš elektroinstrumenta, kuru nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams, un tas ir jāremontē.
- c) **Pirms regulēšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu glabāšanas atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota un/vai izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru, ja tas ir nopemams.** Šādi preventīvi drošības pasākumi samazina risku neaūši iedarbināt elektroinstrumentu.
- d) **Nestrādājošus elektroinstrumentus uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā un nelaujiet ar elektroinstrumentu strādāt personām, kas nav iepazīnušas ar elektroinstrumentu vai šīm instrukcijām.** Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- e) **Veiciet elektroinstrumentu un piederumu apkopi.** Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nepareizi noregulētas vai montētas, vai tās nav salūzušas, kā arī citus apstākļus, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstrumenta ir bojāts, pirms lietošanas to remontējiet. Daudzus nelaimes gadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.
- f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asām griezņiem retāk iesprūst un ir vieglāk kontrolējami.
- g) **Lietojiet elektroinstrumentu, piederumus, uzgājus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos darbus.** Ja elektroinstrumentu izmanto darbībām, kas atšķiras no paredzētajām, var rasties bīstama situācija.
- h) **Uzturiet rokturus un satveršanas virsmas sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām.** Slidenie rokturi un satveršanas virsmas nelauj droši lietot un kontrolēt instrumentu neparedzētās situācijās.

5. AKUMULATORA INSTRUMENTU LIETOŠANA UN APKOPE

- a) **Uzlādējiet tikai ar ražotāja norādīto lādētāju.** Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa akumulatoriem, var radīt ugunsgrēka risku, ja to izmanto ar cita tipa akumulatoriem.
- b) **Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar īpaši paredzētiem akumulatoru komplektiem.** Citu akumulatoru komplektu izmantošana var radīt traumu un ugunsgrēka risku.
- c) **Kad akumulatori netiek lietoti, turiet tos tālāk no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspardēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izveidot**

savienojumu no viena izvada uz otru. Akumulatora izvadu ieslēgumas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

- d) **Nepareizas darbības gadījumā no akumulatora var izplūst šķidrums; izvairieties no kontakta.** Ja neaūši notikusi saskare, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, papildus vērsties pēc medicīniskās palīdzības. No akumulatora izplūdušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- e) **Neizmantojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru vai instrumentu.** Bojāts vai pārveidots baterijas var darboties neprognozējami, izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai ievainojumu risku.
- f) **Nepakļaujiet akumulatoru komplektu vai instrumentu ugunij vai pārmērīgai temperatūrai.** Uguns iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
- g) **Ievērojiet visus uzlādes norādījumus un neuzlādējiet akumulatoru vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītā temperatūras diapazona.** Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

6. APKOPE

- a) **Elektroinstrumenta apkopi uzticiet kvalificētam remontstrādniekam, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas.** Tādējādi tiks nodrošināta elektroinstrumenta drošība.
- b) **Nekad neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa pakalpojumu sniedzēji.

Drošības informācija lenķa slīpmašīnām

Kopējie drošības brīdinājumi slīpēšanas, apstrādes ar birsti un griešanas darbībām

- Šo elektroinstrumentu ir paredzēts izmantot kā slīpmašīnu, stieple suku vai griešanas instrumentu. Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienoti šim elektroinstrumentam. Visu turpmāk minēto norādījumu neievērošana var izraisīt elektrošoku, aizdegšanos un/vai smagas traumas.
- Tādas darbības kā noslīpēšana, pulēšana vai cauruņu griešana ar šo elektroinstrumentu veikt nedrīkst. Darbības, kurām elektroinstrumenta nav paredzēts, var izraisīt apdraudējumu un traumas.
- Nepārveidojiet šo elektroinstrumentu, lai tas darbotos veidā, kuru nav īpaši izstrādājis un norādījis instrumenta ražotājs. Šāda pārveidošana var izraisīt kontroles zudumu un smagus miesas bojājumus.
- Neizmantojiet tādus piederumus, kurus nav īpaši izstrādājis un norādījis instrumenta ražotājs. Pat tad, ja piederumu var piestiprināt elektroinstrumentam, tas nenodrošina drošu darbību.
- Piederuma nominālajam rotācijas ātrumam jābūt vismaz vienādam ar uz elektroinstrumenta norādīto maksimālo ātrumu. Piederumi, kas darbojas ar lielāku ātrumu par nominālo ātrumu, var salūzt un tikt izsviesti.

- **Piederuma ārējam diametram un biezumam jāatbilst elektroinstrumenta jaudas nominālvertībām.** Nepareiza izmēra piederumiem var nebūt atbilstoša aizsardzība un kontroles iespējas.
- **Piederuma stiprinājuma izmēriem jāatbilst elektroinstrumenta stiprinājuma aparātūras izmēriem.** Piederumi, kuri neatbilst elektroinstrumenta stiprinājuma aparātūrai, darbības laikā zaudēs līdzsvaru, radīs pārmērīgu vibrāciju un var izraisīt kontroles zudumu.
- **Neizmantojiet bojātu piederumu.** Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet vai tādēim piederumiem kā abrazīvie diski nav robu un plaisu, atbalsta paliktņim – plaisu, plīsumu vai pārmērīga nolietojuma, stieplu birstei – valīgu vai saplaisājušu stiepli. Ja elektroinstrumentu vai piederums nokrīt, pārbaudiet, vai tas nav bojāts, vai uzstādiet nebojātu piederumu. Pēc piederuma pārbaudes un uzstādīšanas, nostājieties un lieciet nepiederošām personām nostāties tā, lai neatrastos rotējošā piederuma rotācijas plaknē un darbiniet elektroinstrumentu vienu minūti ar maksimālo tukšgaitas ātrumu. Bojāti piederumi šajā pārbaudes laikā parasti salūzis.
- **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus.** Atkarībā no lietojuma, izmantojiet sejas aizsargu vai aizsargbrilles. Ja tas ir atbilstoši, lietojiet putekļu masku, dzirdes aizsarglīdzekļus, cimdus un darbnīcas virsvalku, kas spēj aizturēt nelielus abrazīvus vai apstrādājamās detaļas fragmentus. Acu aizsarglīdzekļiem jāspēj aizturēt lidojoši netīrumi, kas rodas dažādos lietojumos. Putekļu maskai vai respiratoram jāspēj filtrēt noteiktā lietojumā radītās daļiņas. Ilgstošā skaļa trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.
- **Nepiederošām personām jāatrodas drošā attālumā no darba zonas.** Visām personām, kas ienāk darba zonā, jālieto individuāli aizsardzības līdzekļi. Apstrādājamās detaļas vai salūzuša piederuma fragmenti var tikt izsviesti un radīt traumas ārpus tūlītējās darba vietas.
- **Turiet elektroinstrumentu tikai aiz izolētām satveršanas virsmām, veicot darbības, kurās griešanas piederums var saskarties ar slēptu elektroinstalāciju.** Ja griešanas piederumi saskaras ar spriegumaktīvu vadu, elektroinstrumenta atklātās metāla daļas arī var kļūt spriegumaktīvas un operatoram izraisīt elektrošoku.
- **Nekad nolieciet elektroinstrumentu, kamēr piederums nav pilnībā pārstājis kustēties.** Rotējošais piederums var iekerties virsmā un izraut elektroinstrumentu, liekot zaudēt kontroli.
- **Nedarbiniet elektroinstrumentu, kamēr nesat to gar sāniem.** Nejausa saskare ar rotējošo piederumu var aizkert apģērbu, raujot piederumu pret ķermeni.
- **Regulāri tīriet elektroinstrumenta gaisa atveres.** Motora ventilatori ievilk putekļus korpusā, un pārmērīga metāla pulvera uzkrāšanās var izraisīt elektrisko apdraudējumu.
- **Nedarbiniet elektroinstrumentu uzliesmojošu materiālu tuvumā.** Dzirksteles var izraisīt šo materiālu aizdegšanos.

- **Neizmantojiet piederums, kuriem nepieciešams dzesēšanas šķidrums.** Izmantojot ūdeni vai citu dzesēšanas šķidrumu, var tikt gūts elektrošoks.

Atsitiens un saistīti brīdinājumi

Atsitiens ir pēkšņa reakcija uz iespiestu vai iestrēgušu rotējošu disku, atbalsta paliktņi, birsti vai jebkuru citu piederumu. Iespēšana vai iestrēgšana izraisa strauju rotējošā piederuma apstāšanos, kuras dēļ nekontrolētais elektroinstrumentu tiek spiests virzienā pretēji piederuma rotācijai iespēšanas vietā.

Piemēram, ja abrazīvais disks tiek iespiests vai iestrēgts apstrādājamajā detaļā, diska mala, kura rotē saspēšanas punktā, var iegriezties materiāla virsmā, liekot diskam izcelties vai tikt izgrūstam ārā. Disks var vai nu atlēkt operatora virzienā, vai prom no operatora atkarībā no diska kustības virziena iespēšanas brīdī. Abrazīvie diski šādos apstākļos var arī salūzt.

Atsitiens ir nepareizas elektroinstrumenta izmantošanas un/vai lietošanas procedūras vai apstākļu rezultāts, un to var novērst, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus, kā norādīt tālāk.

- **Pastāvīgi cieši satveriet elektroinstrumentu ar abām rokām un novietojiet ķermeni un rokas tā, lai varētu pretoties atsitienu spēkam.** Vienmēr izmantojiet papildu rokturi, ja tāds ir, lai nodrošinātu maksimālu kontroli pār atsitienu vai griezes momenta reakciju iedarbināšanas brīdī. Veicot atbilstošus piesardzības pasākumus, operators var kontrolēt griezes momenta reakciju var atsitienu spēku.
- **Nekāda gadījumā nenovietojiet roku rotējošā piederuma tuvumā.** Piederums var izraisīt atsitienu pāri jūsu rokai.
- **Nenovietojiet ķermeni zonā, kur atsitienu gadījumā tiks novirzīts elektroinstrumentu.** Atsitienu dēļ instruments tiks grūsts pretēji diska kustības virzienam iespēšanas brīdī.
- **Ievērojiet īpašu piesardzību, kad strādājat pie stūriem, asām malām, u. c. Uzmanieties no piederuma atlēcienu un iekēršanās.** Stūri, asas malas vai atlēciens var izraisīt rotējošā piederuma iekēršanos un kontroles zudumu vai atsitienu.
- **Nepiestipriniet ķēdes zāga kokgriešanas asmeni, segmentētu diamanta disku, kura perifērā sprauga ir lielāka par 10 mm, vai zāga asmeni ar zobiem.** Šādi asmeņi bieži vien izraisa atsitienu un kontroles zudumu.

Drošības brīdinājumi slīpēšanas un griešanas darbībām

- **Izmantojiet tikai tādu veidu diskus, kas ir norādīti elektroinstrumentam, un konkrēto aizsargu izvēlētājam diskam.** Diskiem, kuriem elektroinstrumentu nav paredzēts, nevar nodrošināt pienācīgu aizsardzību, un tie ir nedroši.
- **Centrāli iespiestu disku slīpēšanas virsma jāuzstāda zem aizsarga manšetes plaknes.** Nepareizi uzstādītu disku, kurs ir izvīzīts cauri aizsarga manšetes plaknei, nevar atbilstoši aizsargāt.
- **Aizsargam jābūt cieši piestiprinātam pie elektroinstrumenta un atbilstoši novietotam, lai nodrošinātu maksimālu drošību, lai disks pēc iespējas mazāk būtu atklāts operatora virzienā.** Aizsargs palīdz aizsargāt ope-

ratoru no salūzuša diska fragmentiem, nejaus saskares ar disku un dzirksteļiem, kas var aizdedzināt apģērbu.

- **Diskus drīkst izmantot tikai tiem paredzētajiem lietojumiem. Piemēram: nespējiet ar griešanas diska sānu.** Abrazīvie griešanas diski ir paredzēti perifērajai slīpēšanai, šiem diskiem piemērotie sānspēki var likt tiem sadalīties lauskās.
- **Vienmēr izmantojiet izvēlētajam diskam atbilstošus nebojātus piemērota izmēra un formas disku atlokus.** Pareizi disku atloki atbalsta disku, tādējādi samazinot diska salūšanas iespēju. Griešanas disku atloki var atšķīrties no slīpēšanas disku atlokiem.
- **Neizmantojiet ar jaudīgākiem elektroinstrumentiem lietotus nodilušus diskus.** Disks, kas ir paredzēts jaudīgākam elektroinstrumentam, nav piemērots mazāka instrumenta nodrošinātam lielākam ātrumam, un var saplīst.
- **Izmantojot divējāda lietojuma diskus, vienmēr izmantojiet attiecīgajam lietojumam atbilstošu aizsargu.** Ja pareizais aizsargs netiks izmantots, var netikt nodrošināts vēlamais aizsardzības līmenis, līdz ar to var tikt gūtas smagas traumas.

Papildu drošības brīdinājumi griešanas darbībām

- **Neiespiediet griešanas disku vai nepiemērojiet pārmērīgu spēku.** Nemēģiniet veikt pārmērīgi dziļu griezumu. Diska pārslodze palielina slodzi un diska vērpes vai iestrēgšanas iespējamību griezumā, kā arī atsitiena vai diska saplīšanas iespējamību.
- **Nenovietojiet kermeni vienā līnijā ar rotējošo disku un aiz tā.** Kad disks darba punktā virzās prom no ķermeņa, iespējams atsitieni rotējošo disku un elektroinstrumentu var grūst tieši jūsu virzienā.
- **Kad disks ir iekēries vai kad kāda iemesla dēļ pārtraucat griešanu, izslēdziet elektroinstrumentu un turiet to nekustīgi, līdz disks ir pilnībā apstājies.** Nekad nemēģiniet griešanas disku izņemt no griezuma, kamēr disks ir kustībā, citādi var rasties atsitieni. Izmeklējiet un veiciet korektīvus pasākumus, lai novērstu diska iekēršanās iemeslu.
- **Neatsāciet griešanas darbību, diskam atrodoties apstrādājamajā detaļā.** ļaujiet diskam vispirms sasniegt pilnu ātrumu, un tad uzmanīgi virziet to griezumā. Disks var iekērties, tikt izcelts vai radīt atsitieni, ja elektroinstrumenta darbība tiek atsākta, tam atrodoties apstrādājamajā detaļā.
- **Atbalstiet panelus vai pārmērīgi lielas apstrādājamās detaļas, lai mazinātu diska iekēršanās vai atsitiena risku.** Lielas apstrādājamās detaļas mēdz nokārties svara dēļ. Balsti jānovieto zem apstrādājamās detaļas griezuma līnijas tuvumā un apstrādājamās detaļas malas tuvumā abās diska pusēs.
- **Ievērojiet īpaši lielu piesardzību, veicot izgriezumus sienās vai citās nepazīstamās vietās.** Disks var pārgriezt gāzes vai ūdens caurules, elektroinstalāciju vai objektus, kas var radīt atsitieni.
- **Nemēģiniet veikt izliektu griezumu.** Diska pārslodze palielina slodzi un diska vērpes vai iestrēgšanas iespējamību

griezumā, kā arī atsitiena vai diska saplīšanas iespējamību, kas var radīt smagas traumas.

Īpaši drošības norādījumi darbam ar stiepleļu sukām

- **Nemiet vērā, ka stiepleļu sukas arī parastas lietošanas laikā zaudē stiepleļu fragmentus. Nepārslodojiet stieples ar pārāk stipru piespiešanas spēku.** Gaisā izsviesti stiepleļu fragmenti var ļoti viegli izspiesties cauri plānam apģērbam un/vai daīai.
- **Ja tiek ieteikts izmantot aizsargvāku, novērsiet aizsargvāku un stiepleļu sukas saskaršanos.** Piespiešanas un centrālās spēka iedarbības rezultātā var palielināties disķveida un blāķveida stiepleļu suku diametrs.

Papildu drošības norādījumi

- Nekad nelieciet pirkstus starp slīpēšanas disku un dzirksteļu aizsargu vai aizsargvāku tuvumā. Pastāv pirkstu saspišanas risks.
- Ierīces rotējošās daļas funkcionālu iemeslu dēļ nav iespējams nosegt. Tāpēc rīkojieties apdomīgi un kārtīgi nostipriniet apstrādājamo materiālu, lai nepieļautu tā izslīdēšanu, kā rezultātā jūsu rokas varētu saskarties ar slīpēšanas disku.
- Apstrādājamais materiāls slīpēšanas laikā sakarst. Nepieskarieties apstrādātajai vietai - ļaujiet tai atdzist. Apdegumu risks! Neizmantojiet dzesēšanas šķidrumu vai tamlīdzīgu šķidrumu.
- Neestrādājiet ar šo ierīci, ja esat noguris, nespējat koncentrēties vai pēc alkohola vai medikamentu lietošanas. Vienmēr savlaicīgi ievērojiet darba pārtraukumu.
- Izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru. Pārļiecinieties, ka visas kustīgās detaļas ir pilnībā apstājušās :
- iesprūduša darba instrumenta atbrīvošanai,
- netipisku trokšņu gadījumā
- pirms ierīces pārbaudes, tīrīšanas vai darbu veikšanas pie tās.
- **Izmantojiet tikai PARKSIDE ieteiktos piederumus.** Nepiemēroti piederumi var izraisīt elektrošoku vai ugunsgrēku.

Neenovērtie riski

Arī tad, ja jūs šo ierīci lietojat atbilstoši noteikumiem, vienmēr saglabājas nenovērtie riski. Saistībā ar šīs ierīces konstrukciju un versiju var rasties šādi apdraudējumi:

- Acu bojājumi, ja netiek lietoti piemēroti acu aizsargi.
- Plaušu bojājumi, ja netiek lietots piemērots respirators.
- Dzirdes bojājumi, ja netiek lietoti piemēroti dzirdes aizsargi.
- Kaitējumi veselībai, kas rodas no roku kustināšanas, ierīci darbinot ilgāku laiku, vai to vadot / apkopojot neatbilstoši norādījumiem.
- Kaitējums veselībai, ko rada:
 - pieskaršanās slīpēšanas darbarīkiem ierīces nenosegtajā zonā;
 - Atsevišķu apstrādājamo detaļu daļu vai bojātu slīpēšanas disku atvienošana no ierīces.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Apdraudējums, ko rada elektromagnētiskais lauks, kas rodas ierīces darbības laikā. Lauks zināmos apstākļos var būt aktīvs vai pasīvs medicīniskos implantus. Lai mazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu gūšanas risku, iesakām

cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem pirms ierīces izmantošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.

Sagatavošanās

Vadības elementi

Pirms ierīces ekspluatācijas iepazīstiet vadības elementus.

Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (1)

- Ieslēgšana "I"
- Izslēgšana "O"

Ripulis (3)

- 1 $\triangleq$ minimālais apgriezienu skaits
- 6 $\triangleq$ maksimālais apgriezienu skaits

Vārpstas fiksators (13)

→ skatīt A att./F att.

Papildroktura montāža

→ skatīt C att.

Aizsargvāka uzmontēšana un nomontēšana

→ skatīt D att.

Ievietojamā darbarīka uzmontēšana un nomontēšana



⚠ UZMANĪBU! Savainošanās risks, pieskaroties ievietojamajam darbarīkam. Rīkojoties ar ievietojamo darbarīku, jābūt uzvilkti aizsargcimdiem.

Atļautais ievietojamais darbarīks

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks! Ne visi piederumi, kurus var piestiprināt elektroinstrumentam, nodrošina drošu darbību. Neizmantojiet tādus piederumus, kurus nav īpaši izstrādājis un norādījis instrumenta ražotājs.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks! Piederumi, kas darbojas ar lielāku ātrumu par nominālo ātrumu, var salūzt un tikt izsviesti. Piederuma nominālajam rotācijas ātrumam vai aploces ātrumam jābūt vismaz vienādam ar tālāk norādīto.

Visi ievietojamie darbarīki

- Maksimālais apgriezienu skaits: 3400–10000 min⁻¹
- diametrs: ≤ 125 mm

Slīpēšanas disks

- Biezums: ≤ 6 mm

Griešanas disks

- Biezums: $\leq 1,2$ mm
- Griešanas disku konstrukcijas: ar dimanta pārklājumu, fiksēti, pastiprināti, segmentēti

Diskveida stieplu suka

- Biezums: $\leq 16,5$ mm

Bļodveida stieplu suka

- Biezums: ≤ 5 mm

Diska uzmontēšana un nomontēšana

Norādes

- **⚠ BĪSTAMI!** Traumu gūšanas risks! Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktus ievietojamos darbarīkus.
- Izmantojiet vienīgi tādus ievietojamos darbarīkus, kas nav bojāti.
- Disku ar piespiedējuzgriezni (22) piestiprina pie balsta vārpstas (24). Ātrdarbīgo piespiedējuzgriezni var atskrūvēt vai pievilkt divos dažādos veidos:
 - Ar roku: Šai nolūkā paceliet ātrdarbīgo piespiedējuzgriežņa skavu (21) uz augšu. (D att. 1)
 - Ar iespīlēšanas atslēgu (7); ievietota papildrokturī (6). (C att.)
- Ja esat uzmontējis griezējdisku: uzmontējiet uzliktni uz aizsargvāka.

Rīcība (F att.)

1. Pārbaudiet ievietojamo darbarīku. Nelietojiet ievietojamo darbarīku, ja tas ir bojāts.
2. Nospiediet un turiet nospiestu vārpstas fiksatoru (13).
3. Grieziēt balsta vārpstu (24) tik ilgi, kamēr vārpstas fiksators to nofiksē. Turpiniet turēt nospiestu vārpstas fiksatoru.
4. Atskrūvējiet ātrdarbīgo piespiedējuzgriezni (22). Varat atlaist vārpstas fiksatoru.
5. **Nomontēšana:** Noņemiet darbinstrumentu no balsta atloka (23).

Uzmontēšana: Uzlieciet darbinstrumentu uz balsta atloka.

Ja uz diska ir norādīts griešanās virziens, tam ir jāsakrīt ar griešanās virzienu bultīpu (12).

Raugieties, lai balsta atloks uz ierīces būtu uzlikts tā, lai gropes balsta atlokā iekertos ierīces malā. Grieziēt balsta atloku, balsta vārpstai ir jāgriežas līdzī.

6. Uzlieciet ātrdarbīgo piespiedējuzgriezni uz balsta vārpstas. Ātrdarbīgo piespiedējuzgriežņa plakanā puse ir vērstā pret darbinstrumentu.
7. Nospiediet un turiet nospiestu vārpstas fiksatoru (13).
8. Grieziēt balsta vārpstu (24) tik ilgi, kamēr vārpstas fiksators to nofiksē. Turpiniet turēt nospiestu vārpstas fiksatoru.
9. Pievelciet ātrdarbīgo piespiedējuzgriezni. Varat atlaist vārpstas fiksatoru.

Stieplu sukas uzmontēšana un nomontēšana

Nepieciešamie instrumenti

- Uzgriežņu atslēga (nav iekļauta piegādes komplektā)

Stieplu sukas nomontēšana (G att.)

1. Nospiediet un turiet nospiestu vārpstas fiksatoru (13).
2. Grieziēt balsta vārpstu (24) tik ilgi, kamēr vārpstas fiksators to nofiksē. Turpiniet turēt nospiestu vārpstas fiksatoru.
3. Atbrīvojiet stieplu suku, izmantojot uzgriežņu atslēgu. Varat atlaist vārpstas fiksatoru.

Stieplu sukas uzmontēšana (G att.)

1. Uzlieciet nepieciešamo stieplu suku uz balsta vārpstas (24).
2. Nospiediet un turiet nospiešanu vārpstas fiksatoru (13).
3. Skrūvējiet stieplu suku uz balsta vārpstas. Ar uzgriežņu atslēgu stingri pievelciet stieplu suku.
Varat atlaist vārpstas fiksatoru.

Uzliktna uzmontēšana un nomontēšana no aizsargvāka

→ skatīt E att.

Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude

→ skatīt B att.

krāsa	Jēga
zaļš	akumulators ir uzlādēts
oranžs	akumulators ir daļēji uzlādēts
sarkans	akumulators ir jāuzlāde

Akumulatora uzlāde

Norādes

- Nepakļaujiet akumulatoru ilglaicīgai spēcīgu saules staru iedarbībai vai temperatūrai > 50 °C. Ja īpaši izvairieties to no- vietot uz radiatoriem vai glabāt transportlīdzekļos.
- Skatiet arī uzlādes ierīces lietošanas instrukciju.

→ skatīt B att.

Vadības indikatori uz lādētāja (20)

zaļš	sarkans	Nozīme
deg	—	• Akumulators ir pilnībā uzlādēts • gatavs (Nav ievietots akumulators)
—	deg	Notiek akumulatora uzlāde
—	mirgo	Akumulators pārkarsis
mirgo	mirgo	Akumulators defekts

Darbība

Norādījumi darbam ar ierīci

- **▲ BRĪDINĀJUMS!** Traumu risks, ierīci nekontrolēti ieslēdzoties. Ievietojiet akumulatoru ierīcē tikai tad, kad tā ir pilnībā sagatavota darbam.
- **▲ BRĪDINĀJUMS!** Traumu gūšanas risks! Ja iespējams, apstrādājamā materiāla nofiksēšanai izmantojiet skrūvspīles. Kad lietojat ierīci, nekad neturiet maza izmēra apstrādājamo materiālu vienā rokā un ierīci otrā rokā.
- **▲ BĪSTAMI!** Traumu gūšanas risks! No drošiniet, lai darba veikšanai būtu pieejama pietiekami plaša telpa un netiktu apdraudētas citas personas.
- **▲ BRĪDINĀJUMS!** Traumu risks, zaudējot kontroli pār ierīci! Darbiniet ierīci tikai ar uzstādītu papilddrokturi.

- **▲ BRĪDINĀJUMS!** Nekad nelietojiet ierīci bez pilnībā uzstādīta aizsargvāka.
- Elektroiinstrumentu nedrīkst lietot kopā ar abrazīvās griešanas darbagaldū.
- Ieslēdziet ierīci tikai tad, ja ievietojamais darbarīks nesaskaras ar apstrādājamo materiālu.
- Pārāk spēcīgs spiediens samazina elektroinstrumenta veiktspēju un izraisa tā ātrāku nodilumu.
- Vienmēr strādājiet apstrādājamā materiāla kustībai pretējā virzienā. Šādi ierīce netiks nekontrolēti izspiesta no griezumvietas. Griešanās virziena bultiņa  apzīmē darbinstrumenta griešanās virzienu.
- Pēc intensīvas slodzes ļaujiet ierīcei vēl dažas minūtes darboties tukšgaitā, lai atdzesētu darbinstrumentu.
- Nepieskarieties darbinstrumentam, pirms tas nav atdzisis.

Atsitiena kontrole (Kickback Control)

Pēkšņa atsitiena gadījumā (piemēram, ierīces nobloķēšanās gadījumā) tiek pārtraukta strāvas padeve motoram un ierīce izslēdzas.

Ekspluatācijas atsākšana:

- Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1) nostatiet izslēgtā pozīcijā
- Ieslēdziet ierīci no jauna

Aizsardzība pret atkārtotu iedarbināšanu

Aizsardzība pret atkārtotu iedarbināšanu neļauj ierīcei nekontrolēti ieslēgties pēc strāvas padeves pārtrauces.

Darbība izmēģinājuma režīmā

Pirms pirmo darbu izpildes un pēc katras darbarīka nomaņas veiciet ierīces izmēģinājuma darbību bezslodzes režīmā. Nekavējoties izslēdziet ierīci, ja darbarīks griežas nevienmērīgi, parādās spēcīgas vibrācijas vai kļūst dzirdami netipiski trokšņi.

Akumulatora ievietošana un izņemšana

→ skatīt B att.

Aizsargvāka iestatīšana

Norādes

- Noregulējiet aizsargvāku tā, lai dzirksteles vai atvienojusās daļas nevarētu trāpīt ne ierīces lietotājam, ne apkārt stāvošajiem cilvēkiem.
- Noregulējiet aizsargvāku tā, lai dzirksteles nevarētu aizdedzināt uzliesmojošās daļas, arī tādās, kas atrodas ierīces tuvumā.

Rīcība

1. Ar vienu roku stingri turiet rokturi (2), bet ar otru roku noregulējot aizsargvāku (10) darba pozīcijā.
2. Pagrieziet aizsargvāku vēlamajā pozīcijā.
3. Nedaudz pārvietojiet aizsargvāku, līdz tas nofiksējas.

Ieslēgšana un izslēgšana

Ieslēgšana

1. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1) aizmugurē un bīdīet uz priekšu. Atļaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi; tas nofiksējas.

2. Šai sakarā pārbaudiet, vai ievietojamais darbarīks darbojas pilnībā koncentriski. Ja tas tā nav: nomainiet ievietojamo darbarīku.
3. Pagaidiet, līdz ierīce ir sasniegusi maksimālo apgriezīgu skaitu.
4. Virziet ievietojamo darbarīku pret apstrādājamo materiālu.

Izslēgšana

1. Noņemiet ievietojamo darbarīku no apstrādājamā materiāla.
2. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1) aizmugurē un atlaidiet. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis atgriežas sākuma stāvoklī.
3. Pirms elektroinstrumentu noliekat malā, pagaidiet, līdz tas ir pilnībā apstājies.
4. Ierīci atstājot bez uzraudzības vai ja esat beidzis darbu, izņemiet no ierīces akumulatoru.

Apgriezīgu skaita regulēšana

→ skatīt A att.

Apgriezīgu skaitu var regulēt jebkurā brīdī ierīces darbības laikā. Ar ripuli iestatiet (3) apgriezīgu skaita pakāpi.

Orientieris apgriezīgu skaita izvēlei:

Izvēle ievietojamajam darbarīkam Pielietojums

		Stieplu suku Rupjā rūsas kārtu noņemšana Krāsas noņemšana
2-3	Blodveida stieplu suku	
4-6	Slīpēšanas disks	Slīpēšana
6	Rupjās slīpēšanas disks	Rupjā apstrāde
6	Griešanas disks	Griešana

Abrāzīvā griešana

Priekšnosacījumi

- Griešanas disks (skatīt *Atļautais ievietojamais darbarīks*, S. 91)
NORĀDĪJUMS! Materiāls kaitējums. Nekad neizmantojiet rupjās slīpēšanas diskus griešanai!
- uzliktnis tiek uzmontēts uz aizsargvāka

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izmantojot piegādes komplektā iekļauto aizsargvāku griešanai vai sānu slīpēšanai betonā vai mūrī, pastāv paaugstināts risks, ko rada putekļu eksplozija, kā arī kontroles zaudēšana pār instrumentu ar tai sekojošu atsitenu.

Norādes

Pamatā strādājiet ar nelielu apstrādājamā materiāla padevi. Neizdariet uz apstrādājamā materiāla pārāk spēcīgu spiedienu.

Norādes par statiku

Uz gropēm, kas tiek frēzētas nesošās sienās, attiecas ekspluatācijas valstī spēkā esošie noteikumi. Šie noteikumi ir obligāti jāievēro.

Pirms darba sākšanas konsultējieties ar atbildīgo celtniecības inženieri, arhitektu vai atbildīgo būvdarbu vadītāju.

Rupjā slīpēšana

Priekšnosacījumi

- Rupjās slīpēšanas disks (skatīt *Atļautais ievietojamais darbarīks*, S. 91)
NORĀDĪJUMS! Materiāls kaitējums. Nekad neizmantojiet griezēdiskus rupjajai apstrādei!
- Aizsargvāks bez uzliktna

⚠ BRĪDINĀJUMS! Savainošanās risks, ko rada kontroles zaudēšana pār ierīci. Noņemiet uzgali (8) aizsargvākam (10), lai nepieļautu piegrūšanos pie apstrādājamā materiāla.

Norādes

- Pamatā strādājiet ar nelielu apstrādājamā materiāla padevi. Neizdariet uz apstrādājamā materiāla pārāk spēcīgu spiedienu.
- Rupjās slīpēšanas laikā izvēloties 30° līdz 40° darba leņķi, jūs iegūsiat vislabākos rezultātus.

Slīpēšana ar stieplu suku

Priekšnosacījumi

- Slīpēšanas suka (skatīt *Atļautais ievietojamais darbarīks*, S. 91)
- Aizsargvāks

Norādes

- Lietojiet aizsargbrilles, jo stieples var atvienoties.
- Izmantojiet tikai diskveida suku, kuru biezums nepārsniedz atļauto maksimālo biezumu ($\leq 16,5$ mm). Stieples var tūpīt aizsargvākam un salūzt.
- Piemērota rupjajai rūsas kārtas noņemšanai, metinājuma šuvju notīrīšanai un krāsas noņemšanai.
- Neizdariet uz apstrādājamā materiāla pārāk spēcīgu spiedienu. Nepārslodzējiet stieplu suku ar pārāk stipru piespiešanas spēku.

Transportēšana

Norādes

- Izslēdziet ierīci.
- Pārlicinieties, ka visas kustīgās detaļas ir pilnībā apstājušās.
- Izņemiet akumulatoru.
- Izņemiet ievietojamo darbarīku.
- Vienmēr nesiet ierīci aiz rokura.

Tīrīšana, apkope un uzglabāšana

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks, ierīcei nekontrolēti ieslēdzoties. Aizsargājiet sevi apkopes un tīrīšanas darbu izpildes laikā. Izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru (18). Tehniskās apkopes un remonta darbus, kas nav aprakstīti šajā instrukcijā, uzticiet veikt mūsu servisa centra speciālistiem. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Tīrīšana

→ skatīt H att.

Uzglabāšana

→ skatīt 1 att.

Griešanas/slīpēšanas disku uzglabāšana

- sausā stāvoklī
- stateniski
- neliekat vienu virs otra

Kļūdu meklēšana

Tālāk dotā tabula jums palīdzēs mazu traucējumu novēršanā:

Problēma	Iespējamais cēlonis	Kļūdu novēršana
Ierīci nevar ieslēgt	Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (1) bojāts	Vērsieties servisa centrā.
	Motora bojājums	
Ievietojamais darbarīks nekustas, lai gan darbojas motors	Piespiedējuzgrieznis (22) vaļīgs	Piespiedējuzgriežņa pievilkšana
	Apstrādājama materiāls, tā atgriezumai vai ievietojamā darbarīka atgriezumai bloķē piedziņu	Likvidēt bloķējuma stāvokli
Motora darbība palēninās, un tas apstājas pavisam	Apstrādājama materiāls rada ierīces pārslodzi	Samaziniet spiedienu uz ievietojamo darbarīku
		Nepiemērots apstrādājama materiāls
Ievietojamais darbarīks kustas nevienmērīgi, dzirdami netipiski trokšņi	Piespiedējuzgrieznis (22) vaļīgs	Piespiedējuzgriežņa pievilkšana
	Ievietojamais darbarīks ir bojāts	Ievietojamā darbarīka nomaiņa
Ierīce darbojas ar pārtraukumiem	Iekšējs vaļīgs kontakts	Vērsieties servisa centrā.
	Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (1) bojāts	

Likvidēšana un vides aizsardzība

Izmēriet akumulatoru no ierīces un pārstrādājiet ierīci, akumulatoru, piederumus un iepakojumu videi draudzīgā veidā.



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Pārsvitrotās atkritumu tvērtnes ar rīteniem simbols nozīmē, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kā nešķīrotus sadzīves atkritumus, beidzoties tā derīguma termiņam.

Eiropas Direktīva 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

Ar likumu ir noteikts, ka patērētājiem elektroniskās ierīces un elektroierīces pēc to kalpošanas laika beigām ir jānodod vides nekaitīgai atkārtotai pārstrādei. Šādi tiek nodrošināta apkārtējo vidi un resursus saudzējoša pārstrāde.

Atkarībā no direktīvas ieviešanas nacionālajos normatīvajos aktos varat izvēlēties kādu no šīm iespējām:

- atgriešana atpakaļ tirgotājam,
- nodošana oficiālā elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā,
- nosūtīšana atpakaļ ražotājam/izplatītājam.

Tas neattiecas uz nolietoto ierīču piederumiem un palīg līdzekļiem, kas nesatur elektrotehniskās sastāvdaļas.

Akumulatoru utilizēšana videi nekaitīgā veidā



Neizmetiet akumulatoru sadzīves atkritumos, ugunsgrēkā (sprādziena risks) vai ūdenī. Bojāti akumulatori var kaitēt videi un jūsu veselībai, ja izdalās toksiski izgarojumi vai šķidrums.

Jūsu pienākums ir utilizēt bojātus vai nolietotus akumulatorus videi nekaitīgā veidā.

- Neveriet vājā akumulatorus un izvairieties no mehāniskiem akumulatoru bojājumiem. Pastāv īssavienojuma risks, un var izplūst tvaiki, kas kairina elpceļus.
- Drošības apsvērumu dēļ akumulatorus pirms utilizēšanas ieteicams izlādēt.
- Aplīmējiet polus ar līmlenti, lai nepieļautu īsslēgumu veidošanos.
- Utilizējiet uzlādējamus akumulatorus kādā no tirdzniecības vai savākšanas punktiem.
- **Bojāti akumulatori**
Ar akumulatoriem, kuriem ir ārēji bojājumi, rīkojieties īpaši uzmanīgi!
 - Neaizskariet bojātus akumulatorus ar kailām rokām.
 - Ja nevarat ar līmlenti aplīmēt polus, ievietojiet katru akumulatoru atsevišķi plastmasas maisiņā.
 - Bojātus akumulatorus katru atsevišķi ievietojiet nedegošā, aizslēdzamā tvērnē, ko vēl var piepildīt ar smiltīm.
 - Bojātus akumulatorus nogādājiet savākšanas punktā, kur strādā specializēts personāls.

Service

Garantija

Ļ. cien. kliente, a. god. klient!

Šim produktam jūs saņemat 5 gadu garantiju, skaitot no iegādes datuma. Konstatējot šajā produktā defektus, jums attiecībā pret produkta pārdevēju ir likumā noteiktas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sāk darboties dienā, kad ir veikts pirkums. Lūdzu, saglabājiet oriģinālo kases čeku. Šis dokuments kalpos kā pirkuma apliecinājums. Ja piecu gadu laikā kopš pirkuma datuma produktā tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļūmes, mēs produktu pēc saviem ieskatiem vai nu bez maksas saremontēsim, vai arī apmainīsim pret jaunu. Šis garantijas pakalpojums paredz, ka piecu gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecināšu dokumentu (kases čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek atsūtīta mums.

Ja konstatētais defekts ietilps garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco produktu vai arī jaunu produktu. Līdz ar produkta saremontēšanu vai nomaiņu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

Garantijas darbības laiks un prasības saistībā ar produkta kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomaiņām un saremontētām detaļām. Ja bojājumi un trūkumi produktā ir bijuši jau pirkuma brīdī, par tiem nekavējoties jāziņo uzreiz pēc produkta izsaiņošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi ar produktu saistītie remonta darbi tiek veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Produkts ir izgatavots atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīts.

Garantijas pakalpojums attiecas uz defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neattiecas uz produkta daļām, kas ir pakļautas dabiskam nodilumam un tāpēc var tikt pieskaitītas pie dilstošām detaļām (piem., Griešanas disks), vai uz bojājumiem, kas radušies lūstošās detaļās.

Šī garantija zaudē savu spēku, ja produktam ir nodarīti bojājumi, tas nav lietots atbilstoši noteikumiem vai tam nav veikta apkope. Lai nodrošinātu produkta lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem produkta izmantošanas mērķiem un darbībām, no kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek aicināts atturēties un par kurām tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts vienīgi lietošanai privātām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot produktu pretēji paredzētajam pielietojumam un neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz produktu ar spēku un atverot tā korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotas servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajām norādēm:

- Vēršoties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un artikula numuru (IAN 515841_2510), kas kalpos kā pirkumu apliecināošs dokuments.
- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē uz produkta, gravējumā uz produkta, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas atrodas produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot produktā ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai izmantojiet mūsu **saziņas veidlapu**, kas ir pieejama parkside-diy.com sadaļā **Serviss**.
- Produkts, kuram ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un kļāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad tas tika konstatēts, jānosūta uz jums pazinoto servisa adresi (bezmaksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārliecinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmējam, vai kā lielizmēra prece, ātrās piegādes krava vai cita veida speciālais pārvadājums. Lūdzu, nosūtiet produktu kopā ar pirkuma brīdī kļāt pievienotajiem piederumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots produkta pārvadāšanai.

Remonta serviss

Saistībā ar remontu, **kas neietilpst garantijas pakalpojumā**, vērsieties servisa centrā. Tur jums tiks sastādīta tāme.

- Mēs varam apstrādāt tikai tādas ierīces, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kurām ir samaksāta pasta nodeva.
- Norāde:** Notīrītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtiet uz servisa centra norādīto adresi.
- Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaksā jāmaksā saņēmējam”, kā lielgabariņa, steidzama vai cita veida speciāla krava.
- Mēs likvidēsim jūsu iesūtītās, bojātās ierīces bez maksas.

Service-Center

Service Latvija
Tel.: 8000 0040
Kontaktformu par
parkside-diy.com
IAN 515841_2510

Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großbostheim
VÄCIJA
www.grizzlytools.de

Rezerves daļas un piederumi

Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē www.grizzlytools.shop. Ja pasūtīšanas laikā jums rodas kādi sarežģījumi, sazinieties ar mums ar tiešsaistes veikala starpniecību. Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties šeit: *Service-Center*, S. 95

Poz. Nr.	Apzīmējums	Pasūtījuma Nr.
8+10	Aizsargvāks (divdaļīgs)	91120835
11	Griešanas disks	30211107
22+23	Piespiedējuzgrieznis + Balsta atloks	91120839

ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums

Produkts: **Ar akumulatoru darbināma leņķa slīpmašīna**

Modelis: **PPWSA 20-Li A1**

Sērijas numurs: 000001 – 262000

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkts ar akumulatoru Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/PAPP 208 A1: 2014/53/EU (nevis 2014/30/EU)

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/65/EU (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

Lai nodrošinātu atbilstību, ir piemēroti šādi saskaņotie standarti un valsts standarti un noteikumi:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Produkts ar akumulatoru Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/PAPP 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VÄČĪJA
02.03.2026

Christian Frank
Pilnvarotais pārstāvis dokumentācijai

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	97
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	97
Lieferumfang/Zubehör.....	97
Übersicht.....	97
Funktionsbeschreibung.....	98
Technische Daten.....	98
Sicherheitshinweise.....	99
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	99
Bildzeichen und Symbole.....	99
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	100
Sicherheitshinweise für Winkelschleifer.....	102
Restrisiken.....	104
Vorbereitung.....	104
Bedienteile.....	104
Zusatzhandgriff montieren.....	104
Schutzhaube montieren und demontieren.....	104
Einsatzwerkzeug montieren und demontieren.....	104
Scheibe montieren und demontieren.....	105
Drahtbürste montieren und demontieren.....	105
Aufsatz auf Schutzhaube montieren und demontieren.....	105
Ladezustand des Akkus prüfen.....	105
Akku aufladen.....	105
Betrieb.....	106
Arbeitshinweise.....	106
Akku einsetzen und entnehmen.....	106
Schutzhaube einstellen.....	106
Ein- und Ausschalten.....	106
Drehzahl anpassen.....	106
Trennschleifen.....	106
Schruppschleifen.....	107
Schleifen mit Drahtbürste.....	107
Transport.....	107
Reinigung, Wartung und Lagerung.....	107
Reinigung.....	107
Lagerung.....	107
Trenn-/Schleifscheibe lagern.....	107
Fehlersuche.....	107
Entsorgung/Umweltschutz.....	108
Akku umweltgerecht entsorgen.....	108
Service.....	108
Garantie.....	108
Reparatur-Service.....	109
Service-Center.....	109
Importeur.....	109
Ersatzteile und Zubehör.....	109

Original-EU-Konformitätserklärung..... 110

Explosionszeichnung..... 115

Einleitung



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer, Drahtbürste oder Trennschleifmaschine.

Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapierschleifen, Polieren und Lochschneiden. Verwenden Sie keine flüssigen Kühlmittel wie Wasser. Bearbeiten Sie keine Materialien, die gesundheitgefährliche Stoffe enthalten, z. B. Asbest oder Blei.

Betrieb ausschließlich in trockenen Räumen.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.



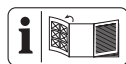
im Lieferumfang enthalten



Nicht im Lieferumfang enthalten

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Abb. A

- 1 Ein-/Aus-Schalter
- 2 Handgriff
- 3 Drehrad
- 4 Akku-Halter
- 5 Staubschutzgitter

- 6 Zusatzhandgriff
- 7 Spannschlüssel
- 8 Aufsatz (Schutzhaube)
- 9 Verriegelung (Aufsatz)
- 10 Schutzhaube
- 11 Trennscheibe
- 12 Drehrichtungspfeil
- 13 Spindelarretierung
- 14 Aufnahme (Zusatzhandgriff)
- 15 Aufbewahrungskoffer

Abb. B

- 16 Akku-Entriegelung
- 17 Taste (Ladezustandsanzeige)
- 18 Akku
- 19 Ladezustandsanzeige
- 20 Ladegerät

Abb. D

- 21 Bügel (Schnellspannmutter)
- 22 Schnellspannmutter
- 23 Aufnahmeﬂansch
- 24 Aufnahmespindel
- 25 Kreuzschlitzschraube (3*)
- 26 Befestigungsscheibe

Funktionsbeschreibung

Das sehr schnell drehende Einsatzwerkzeug ermöglicht sauberes Schleifen, Trennen oder Bürsten von Metall.

Für die einzelnen Anwendungen sind jeweils spezielle Einsatzwerkzeuge vorgesehen.

Beachten Sie die Angaben der Hersteller.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Akku-Winkelschleifer	PPWSA 20-Li A1
Bemessungsspannung U	20 V ==
Schutzart	IPX0
Leerlaufdrehzahl n_0	3400–10000 min ⁻¹
Gewicht (ohne Akku)	≈1,66 kg
Aufnahmeﬂansch	Ø22,23 mm
Gewinde	M14
Gewindelänge der Schleifspindel	≤11 mm
Schallleistungspegel L_{WA}	90,1 dB; K_{WA} =3 dB
Schalldruckpegel L_{pA}	82,1 dB; K_{pA} =3 dB

Vibration a_h Winkelschleifen

- Handgriff	3,254 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
- Zusatzhandgriff	2,670 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²

Vibration a_h Trennschleifen

- Handgriff	2,426 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
- Zusatzhandgriff	1,832 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²

Akku

Temperatur

- Ladevorgang

- Betrieb

- Lagerung

PARKSIDE Performance Smart Akku Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/

PAPP 208 A1

- Frequenz f

- Sendeleistung

Trennscheibe **A560TBF**
(mitgeliefert)

Hergestellt in Übereinstimmung mit EN 12413:2019

Scheibendrehzahl n_{max}

Scheibengeschwindigkeit v_0

Außendurchmesser

Bohrung

Dicke

* Die Schleifscheibe muss einer Umlaufgeschwindigkeit von 80 m/s standhalten.

Hinweise zu Lärm- und Vibrationswerten

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

⚠ VORSICHT! Gehörschäden! Tragen Sie Gehörschutz.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNING! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen. Hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

⚠️ WARNUNG! Das Schleifen von dünnem Metallblech oder anderen gut schwingenden Strukturen mit großer Oberfläche kann zu einer erhöhten Geräuschbelastung und zu einer viel (bis zu 15 dB) höheren Gesamtgeräuschemission als die angegebenen Geräuschemissionswerte führen. Verwenden Sie beispielsweise schwere flexible Dämpfungsmatten, um die Schallabstrahlung solcher Werkstücke zu vermeiden. Berücksichtigen Sie die erhöhte Geräuschemission und tragen Sie einen angemessenen Gehörschutz.

X 20 V TEAM

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, PAP 202 A1, PAP 204 A1, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAPP 204 A1, PAPP 208 A1

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL 20 A1, PDSL 20 B1, PDSL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Technische Daten von Akku und Ladegerät: Siehe separate Anleitung.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

⚠️ WARNUNG! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠️ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠️ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Augenschutz benutzen



Arbeiten Sie immer mit beiden Händen!



Drehrichtungspfeil



Schutzhaube nicht ohne Aufsatz zum Trennschleifen verwenden!



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Bildzeichen auf dem Zubehör



Trennscheibe



Betriebsanleitung lesen



Augenschutz benutzen



Gehörschutz benutzen



Schutzhandschuhe benutzen



Atemschutz benutzen



Fußschutz benutzen



Metall



Durchmesser 125 mm



Nicht zulässig für Seitenschleifen



Nicht zulässig für Nassschleifen



Keine defekten Scheiben verwenden.

Weitere Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Achtung!



Ladezustand am Akku prüfen



Drücken



Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder Temperaturen über 50°C aus. Vermeiden Sie insbesondere das Ablegen auf Heizkörpern oder das Lagern in Fahrzeugen.



Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.



Entfernen Sie den Akku vor Wartungsarbeiten!



Keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel verwenden.



Gerät niemals mit Wasser abspritzen.



Akku vor einer längeren Lagerung aus dem Gerät entfernen (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten)



Trocken lagern



Außerhalb der Reichweite von Kindern lagern



Sauber, staubgeschützt und frostsicher lagern

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen**

- oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtlöses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- 5. Verwendung und Behandlung des Akkuerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
- 6. Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Winkelschleifer

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten und Trennschleifen

- **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer, Drahtbürste oder Trennschleifmaschine. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie nicht alle folgenden Anweisungen beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapiers Schleifen, Polieren und Lochschneiden.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für eine Funktion, für die es nicht ausdrücklich konstruiert und von seinem Hersteller vorgesehen ist.** Solch ein Umbau kann zu einem Verlust der Kontrolle und ernsthaften Körperverletzungen führen.
- **Verwenden Sie kein Einsatzwerkzeug, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstzahl.** Ein Einsatzwerkzeug, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- **Die Maße zur Befestigung des Einsatzwerkzeugs müssen zu den Maßen der Befestigungsmittel des Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht passgenau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge.** Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplittungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen normalerweise in dieser Testzeit.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Au-**

genschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Die Augen müssen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der jeweiligen Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lauten Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.

- **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken könnten diese Materialien entzünden.
- **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines blockierten oder hakenden drehenden Einsatzwerkzeugs wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt. Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge einer falschen Verwendung des Elektrowerkzeugs und/oder fehlerhaften Arbeitsbedingungen. Er

kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge gegen das Werkstück prallen und verhaken.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verhaken. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- **Verwenden Sie kein Kettensägeblatt zum Holzschneiden, keine segmentierte Diamanttrennscheibe mit einem Segmentabstand über 10 mm und kein gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag und den Verlust der Kontrolle.

Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
- **Gekrüpfte Schleifscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.** Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.
- **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, dass der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zum Bediener zeigt.** Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.
- **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.

- **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.
- **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** Eine Schleifscheibe für größere Elektrowerkzeuge ist nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und kann brechen.
- **Verwenden Sie beim Einsatz von Scheiben für einen doppelten Zweck immer die geeignete Schutzhaube für die durchgeführte Anwendung.** Nichtverwendung der richtigen Schutzhaube kann die erwünschte Abschirmung verfehlen und zu schweren Verletzungen führen.

Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen

- **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkannten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.
- **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe der Schnittlinie als auch an der Kante.
- **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Tauchschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.
- **Führen Sie keine Kurvschnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkannten oder Blockieren und damit die Mög-

lichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Besondere Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten

- **Beachten Sie, dass die Drahtbürste auch während des üblichen Gebrauchs Drahtstücke verliert. Überlasten Sie die Drähte nicht durch zu hohen Anpressdruck.** Wegfliegende Drahtstücke können sehr leicht durch dünne Kleidung und/oder die Haut dringen.
- **Wird eine Schutzhaube empfohlen, verhindern Sie, dass sich Schutzhaube und Drahtbürste berühren können.** Teller- und Topfbürsten können durch Anpressdruck und Zentrifugalkräfte ihren Durchmesser vergrößern.

Weiterführende Sicherheitshinweise

- Halten Sie nie die Finger zwischen Schleifscheibe und Funken- schutz oder in die Nähe der Schutzhauben. Es besteht Gefahr durch Quetschen.
- Die rotierenden Teile des Gerätes können aus funktionellen Gründen nicht abgedeckt werden. Gehen Sie daher mit Bedacht vor und sichern Sie das Werkstück gut, um ein Verrutschen zu vermeiden, wodurch Ihre Hände mit der Schleifscheibe in Berührung kommen könnten.
- Das Werkstück wird beim Schleifen heiß. Nicht an der bearbeiteten Stelle anfassen, lassen Sie es abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr. Verwenden Sie kein Kühlmittel oder ähnliches.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind:
- zum Lösen eines blockierten Einsatzwerkzeuges
- bei ungewöhnlichen Geräuschen
- bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

- Gesundheitsschäden durch:
 - Berührung der Schleifwerkzeuge im nicht abgedeckten Bereich;
 - Herausschleudern von Teilen aus Werkstücken oder beschädigten Schleifscheiben.

⚠ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das, während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

Ein-/Ausschalter (1)

- Einschalten "I"
- Ausschalten "O"

Drehrad (3)

- 1 $\triangleq$ niedrigste Drehzahlstufe
- 6 $\triangleq$ höchste Drehzahlstufe

Spindelarretierung (13)

→ siehe Abb. A/Abb. F

Zusatzhandgriff montieren

→ siehe Abb. C

Schutzhaube montieren und demontieren

→ siehe Abb. D

Einsatzwerkzeug montieren und demontieren



⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr beim Berühren des Einsatzwerkzeugs. Tragen Sie beim Umgang mit dem Einsatzwerkzeug Schutzhandschuhe.

Zulässiges Einsatzwerkzeug

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Nicht jedes Einsatzwerkzeug, das Sie an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert eine sichere Verwendung. Verwenden Sie kein Einsatzwerkzeug, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Ein Einsatzwerkzeug, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen. Die zulässige Drehzahl bzw. Umfangsgeschwindigkeit des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie unten angegeben.

Alle Einsatzwerkzeuge

- Maximale Drehzahl: 3400–10000 min⁻¹

- Durchmesser: ≤ 125 mm

Schleifscheibe

- Dicke: ≤ 6 mm

Trennscheibe

- Dicke: $\leq 1,2$ mm
- Trennscheibenkonstruktionen: diamantbesetzte, gebundene verstärkte, segmentierte

Scheibenbürste

- Dicke: $\leq 16,5$ mm

Topfbürste

- Dicke: ≤ 5 mm

Scheibe montieren und demontieren

Hinweise

- **⚠ GEFAHR!** Verletzungsgefahr! Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Einsatzwerkzeuge.
- Verwenden Sie ausschließlich unbeschädigte Einsatzwerkzeuge.
- Die Scheibe wird mit einer Schnellspannmutter (22) an der Aufnahmespindel (24) befestigt. Zum Lösen oder Festziehen der Schnellspannmutter gibt es zwei Möglichkeiten:
 - Mit der Hand: Klappen sie dazu den Bügel (21) der Schnellspannmutter nach oben. (Abb. D.1)
 - Mit dem Spannschlüssel (7); im Zusatzhandgriff (6) verstaut. (Abb. C)
- Falls Sie eine Trennscheibe montiert haben: Montieren Sie den Aufsatz auf die Schutzhaube.

Vorgehen (Abb. F)

1. Prüfen Sie das Einsatzwerkzeug. Verwenden Sie das Einsatzwerkzeug nicht, wenn es beschädigt ist.
2. Drücken und halten Sie die Spindelarreterierung (13).
3. Drehen Sie die Aufnahmespindel (24), bis die Spindelarreterierung die Aufnahmespindel fixiert. Halten Sie die Spindelarreterierung weiter gedrückt.
4. Lösen Sie die Schnellspannmutter (22).
Sie können die Spindelarreterierung loslassen.
5. **Demontieren:** Nehmen Sie das Einsatzwerkzeug vom Aufnahmeflansch (23).

Montieren: Setzen Sie das Einsatzwerkzeug auf den Aufnahmeflansch.

Wenn auf der Scheibe eine Drehrichtung angegeben ist, dann muss diese mit dem Drehrichtungspfeil (12)  übereinstimmen.

Achten Sie darauf, dass der Aufnahmeflansch so auf das Gerät aufgesetzt ist, dass die Aussparungen im Aufnahmeflansch in die Kante am Gerät greifen. Die Aufnahmespindel muss sich mitdrehen, wenn Sie den Aufnahmeflansch drehen.

6. Setzen Sie die Schnellspannmutter auf die Aufnahmespindel. Die flache Seite der Schnellspannmutter zeigt zum Einsatzwerkzeug.
7. Drücken und halten Sie die Spindelarreterierung (13).

8. Drehen Sie die Aufnahmespindel (24), bis die Spindelarreterierung die Aufnahmespindel fixiert. Halten Sie die Spindelarreterierung weiter gedrückt.

9. Ziehen Sie die Schnellspannmutter fest.

Sie können die Spindelarreterierung loslassen.

Drahtbürste montieren und demontieren

Notwendige Werkzeuge

- Maulschlüssel (nicht mitgeliefert)

Drahtbürste demontieren (Abb. G)

1. Drücken und halten Sie die Spindelarreterierung (13).
2. Drehen Sie die Aufnahmespindel (24), bis die Spindelarreterierung die Aufnahmespindel fixiert. Halten Sie die Spindelarreterierung weiter gedrückt.
3. Lösen Sie die Drahtbürste mit einem Maulschlüssel.
Sie können die Spindelarreterierung loslassen.

Drahtbürste montieren (Abb. G)

1. Setzen Sie die gewünschte Drahtbürste auf die Aufnahmespindel (24).
2. Drücken und halten Sie die Spindelarreterierung (13).
3. Drehen Sie die Drahtbürste auf die Aufnahmespindel. Ziehen Sie die Drahtbürste mit dem Maulschlüssel fest.
Sie können die Spindelarreterierung loslassen.

Aufsatz auf Schutzhaube montieren und demontieren

→ siehe Abb. E

Ladezustand des Akkus prüfen

→ siehe Abb. B

Farbe	Bedeutung
grün	Akku geladen
orange	Akku teilweise geladen
rot	Akku muss geladen werden

Akku aufladen

Hinweise

- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder Temperaturen $> 50^\circ\text{C}$ aus. Vermeiden Sie insbesondere das Ablegen auf Heizkörpern oder das Lagern in Fahrzeugen.
- Siehe auch Betriebsanleitung des Ladegeräts.

→ siehe Abb. B

Kontroll-LEDs auf dem Ladegerät (20)

grün	rot	Bedeutung
leuchtet	–	• Akku ist vollständig aufgeladen • bereit (kein Akku eingelegt)
–	leuchtet	Akku wird aufgeladen
–	blinkt	Akku ist überhitzt
blinkt	blinkt	Akku ist defekt

Betrieb

Arbeitshinweise

- **⚠️ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.
- **⚠️ WARNUNG!** Verletzungsgefahr! Wenn möglich, verwenden Sie Zwingen, um das Werkstück zu fixieren. Halten Sie niemals ein kleines Werkstück in der einen Hand und das Gerät in der anderen, während Sie das Gerät benutzen.
- **⚠️ GEFAHR!** Verletzungsgefahr! Achten Sie darauf, zum Arbeiten genügend Platz zu haben und andere Personen nicht zu gefährden.
- **⚠️ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch Verlust der Kontrolle! Betreiben Sie das Gerät nur mit montiertem Zusatzhandgriff.
- **⚠️ WARNUNG!** Verwenden Sie das Gerät niemals ohne vollständig montierter Schutzhaube.
- Das Elektrowerkzeug darf nicht mit einem Trennschleifständer verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät nur dann ein, wenn das Einsatzwerkzeug das Werkstück nicht berührt.
- Zu starker Druck verringert die Leistungsfähigkeit des Elektrowerkzeuges und führt zu schnellerem Verschleiß des Einsatzwerkzeugs.
- Arbeiten Sie stets im Gegenlauf. So wird das Gerät nicht unkontrolliert aus dem Schnitt gedrückt. Der Drehrichtungspfeil  symbolisiert die Laufrichtung des Einsatzwerkzeuges.
- Lassen Sie das Gerät nach starker Belastung noch einige Minuten im Leerlauf laufen, um das Einsatzwerkzeug abzukühlen.
- Fassen Sie das Einsatzwerkzeug nicht an, bevor es abgekühlt ist.

Rückstoßkontrolle (Kickback Control)

Bei einem plötzlichen Rückschlag (z.B. Blockieren des Geräts) unterbricht die Stromzufuhr zum Motor und das Gerät schaltet ab.

Erneute Inbetriebnahme:

- Ein-/Ausschalter **(1)** in ausgeschaltete Position bringen
- Gerät wieder einschalten

Wiederanlaufschutz

Der Wiederanlaufschutz verhindert ein unkontrolliertes Anlaufen des Geräts nach Unterbrechung der Stromzufuhr.

Probelauf

Führen Sie vor dem ersten Arbeiten und nach jedem Werkzeugwechsel einen Probelauf ohne Belastung durch. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn das Werkzeug unruhig läuft, beträchtliche Schwingungen auftreten oder abnorme Geräusche zu hören sind.

Akku einsetzen und entnehmen

→ siehe Abb. B

Schutzhaube einstellen

Hinweise

- Stellen Sie die Schutzhaube so ein, dass der Funkenflug oder abgelöste Teile weder den Anwender noch umstehende Personen treffen können.
- Stellen Sie die Schutzhaube so ein, dass der Funkenflug keine brennbaren Teile (auch umliegend) entzündet.

Vorgehen

1. Halten Sie das Gerät mit einer Hand am Handgriff **(2)**, während Sie mit der anderen die Schutzhaube **(10)** auf die Arbeitsposition einstellen.
2. Drehen Sie die Schutzhaube in die gewünschte Position.
3. Bewegen Sie die Schutzhaube ein kleines Stück, bis sie einrastet.

Ein- und Ausschalten

Einschalten

1. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **(1)** hinten herunter und schieben ihn nach vorne. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter los, er rastet ein.
2. Prüfen Sie dabei, ob das Einsatzwerkzeug einwandfrei rund läuft. Wenn nicht: Tauschen Sie das Einsatzwerkzeug.
3. Warten Sie, bis das Gerät seine volle Drehzahl erreicht hat.
4. Führen Sie das Einsatzwerkzeug gegen das Werkstück.

Ausschalten

1. Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug vom Werkstück.
2. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **(1)** hinten herunter und lassen ihn los. Der Ein-/Ausschalter kehrt in die Ausgangsstellung zurück.
3. Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.
4. Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

Drehzahl anpassen

→ siehe Abb. A

Sie können die Drehzahl jederzeit während des Betriebs anpassen. Wählen Sie mit dem Drehrad **(3)** eine Drehzahlstufe.

Orientierungshilfe zur Drehzahlwahl:

Stufe	Einsatzwerkzeug	Anwendung
2-3	Topfbürste	Bürsten Grobentrost Lack entfernen
4-6	Schleifscheibe	Schleifen
6	Schruppscheibe	Schruppen
6	Trennscheibe	Trennen

Trennschleifen

Voraussetzungen

- Trennscheibe (siehe *Zulässiges Einsatzwerkzeug*, S. 104)

HINWEIS! Sachschaden. Verwenden Sie niemals Schruppscheiben zum Trennen!

- Aufsatz auf Schutzhaube montiert

⚠ WARNUNG! Beim Einsatz der mitgelieferten Schutzhaube zum Trenn- oder Seitenschleifen in Beton oder Mauerwerk besteht ein erhöhtes Risiko durch Staubexposition sowie durch Verlust der Kontrolle mit Rückschlag als Folge.

Hinweise

Arbeiten Sie grundsätzlich mit geringem Vorschub. Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus.

Hinweise zur Statik

Schlitze in tragenden Wänden unterliegen länderspezifischen Festlegungen. Diese Vorschriften sind unbedingt einzuhalten.

Ziehen Sie vor Arbeitsbeginn den verantwortlichen Statiker, Architekten oder die zuständige Bauleitung zu Rate.

Schruppschleifen

Voraussetzungen

- Schruppscheibe (siehe *Zulässiges Einsatzwerkzeug*, S. 104)
HINWEIS! Sachschaden. Verwenden Sie niemals Trennscheiben zum Schruppen!
- Schutzhaube ohne Aufsatz

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Kontrollverlust. Entfernen Sie den Aufsatz (8) der Schutzhaube (10), um ein Anstoßen an das Werkstück zu vermeiden.

Hinweise

- Arbeiten Sie grundsätzlich mit geringem Vorschub. Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus.
- Bei einem Arbeitswinkel von 30° bis 40° erzielen Sie beim Schruppschleifen das beste Ergebnis.

Schleifen mit Drahtbürste

Voraussetzungen

- Schleifbürste (siehe *Zulässiges Einsatzwerkzeug*, S. 104)
- Schutzhaube

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Ein-/Ausschalter (1) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Motor defekt	
Einsatzwerkzeug bewegt sich nicht, obwohl Motor läuft	Spannmutter (22) locker	Spannmutter anziehen
	Werkstück, Werkstückreste oder Reste der Einsatzwerkzeuge blockieren Antrieb	Blockaden entfernen
Motor wird langsamer und bleibt stehen	Gerät wird durch Werkstück überlastet	Druck auf Einsatzwerkzeug verringern
		Werkstück ungeeignet

Hinweise

- Schutzbrille tragen, es könnten sich Drähte lösen.
- Verwenden Sie nur Scheibenbürsten, die nicht dicker sind als die zulässige maximale Dicke ($\leq 16,5$ mm). Drähte können die Schutzhaube treffen und brechen.
- Geeignet zum Grobentrasen, Reinigen von Schweißnähten und Entfernen von Lack.
- Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus. Überlasten Sie die Drahtbürste nicht durch zu hohen Anpressdruck.

Transport

Hinweise

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Entfernen Sie den Akku.
- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug.
- Tragen Sie das Gerät immer am Handgriff.

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku (18). Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

→ siehe Abb. H

Lagerung

→ siehe Abb. I

Trenn-/Schleifscheibe lagern

- trocken
- hochkant
- ungestapelt

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Einsatzwerkzeug läuft unrund, abnorme Geräusche sind zu hören	Spannmutter (22) locker	Spannmutter anziehen
	Einsatzwerkzeug defekt	Einsatzwerkzeug wechseln
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Interner Wackelkontakt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Ein-/Ausschalter (1) defekt	

Entsorgung/Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beifügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Akkus umweltgerecht entsorgen



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Sie sind verpflichtet, defekte oder ausgediente Akkus umweltgerecht zu entsorgen.

- Öffnen Sie Akkus nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen.
- Aus Sicherheitsgründen sollten Akkus vor der Entsorgung entladen werden.
- Kleben Sie die Pole ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Entsorgen Sie Akkus über den Handel oder eine Sammelstelle.

Beschädigte Akkus

Behandeln Sie äußerlich beschädigte Akkus besonders vorsichtig!

- Berühren Sie beschädigte Akkus nicht mit bloßen Händen.
- Falls Sie die Pole nicht abkleben können, geben Sie Akkus einzeln in eine Plastiktüte.
- Geben Sie beschädigte Akkus einzeln in einen nicht brennbaren, verschließbaren Behälter, der noch mit Sand gefüllt werden kann.
- Bringen Sie beschädigte Akkus zu einer Sammelstelle mit Fachpersonal.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von fünf Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Fünf-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz be-

schrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Trennscheibe) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 515841_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Cen-

ter **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvorschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.

- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

 **Service Deutschland**
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 515841_2510

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großstheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: Service-Center, S. 109

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
8+10	Schutzhaube (zweiteilig)	91120835
11	Trennscheibe	30211107
22+23	Spannmutter + Aufnahmeflansch	91120839

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Winkelschleifer**

Modell: **PPWSA 20-Li A1**

Seriennummer: 000001 – 262000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/
PAPP 204 A1/PAPP 208 A1: 2014/53/EU (statt 2014/30/EU)

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

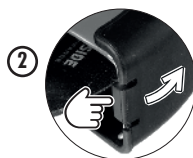
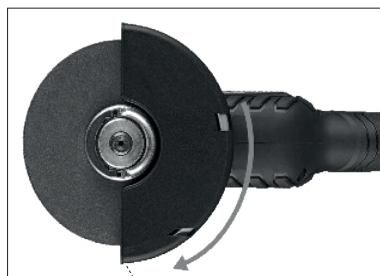
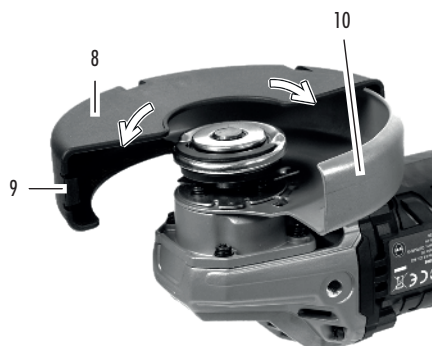
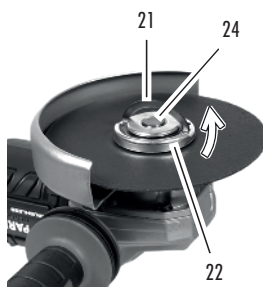
EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/PAPP 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

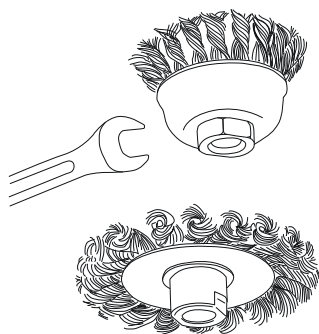


Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
02.03.2026

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

E**F**

G



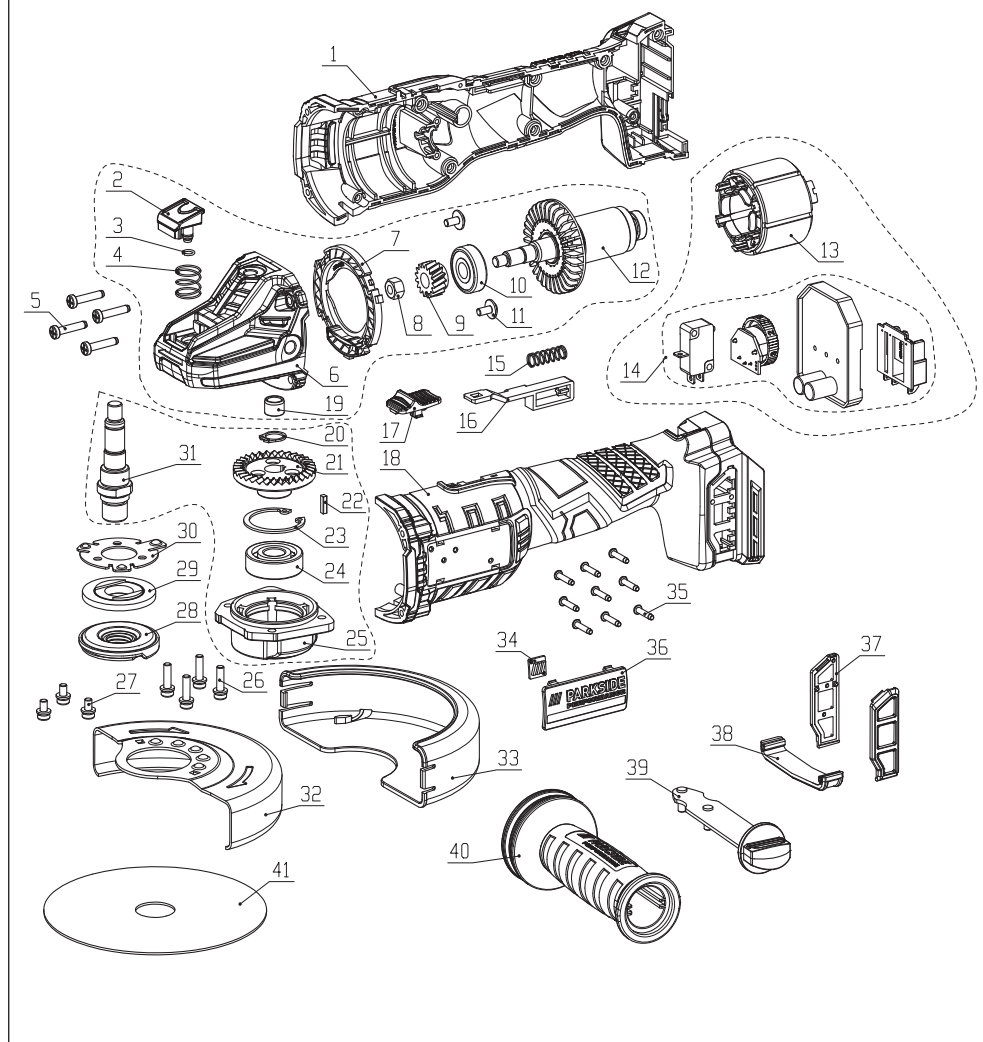
H



I



PPWSA 20-Li A1



informativ • informatiivinen • informativne • informatyvus • informativs • informacyjny

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY

Stand der Informationen • Informationsstatus • Tilstand af information
• Tietojen tila • Teabe läbivaatamise kuupäev • Informācijas pobūdis
• Teksta pēdējās pārskatīšanas datums • Stan informācij: 02/2026
Ident.-No.: 71003745022026-2



IAN 515841_2510

